

## IT Italiano

### Istruzioni per l'uso

#### LAVASTOVIGLIE - Sommario

Istruzioni per l'uso, 1  
Istruzioni di sicurezza importanti, 2-3  
Assistenza, 13  
Scheda prodotto, 14  
Installazione, 17-18  
Descrizione dell'apparecchio, 19  
Sale Rigenerante e Brillantante, 20  
Caricare i cestì, 21-22  
Detersivo e uso della lavastoviglie, 23  
Programmi, 24  
Programmi Speciali ed Opzioni, 25  
Manutenzione e cura, 26  
Anomalia e rimedi, 27

## EN English

### Operating instructions

#### DISHWASHER - Contents

Operating instructions, 1  
Important Safety Instructions, 3-4-5  
Assistance, 13  
Product Data, 14  
Installation, 28-29  
Description of the appliance, 30  
Refined salt and rinse aid, 31  
Loading the racks, 32-33  
Detergent and dishwasher use, 34  
Wash cycles, 35  
Special wash cycles and options, 36  
Care and maintenance, 37  
Troubleshooting, 38

## FR Français

### Mode d'emploi

#### LAVE-VAISSELLE - Sommaire

Mode d'emploi, 1  
Informations de Sécurité Importantes, 5-6-7  
Service, 13  
Fiche produit, 15  
Installation, 39-40  
Description de l'appareil, 41  
Sel régénérant et Produit de rinçage, 42  
Charger les paniers, 43-44  
Produit de lavage et utilisation du lave-vaisselle, 45

Programmes, 46  
Programmes spéciaux et Options, 47  
Entretien et soin, 48  
Anomalies et remèdes, 49

## DE Deutsch

### Gebrauchsanleitung

#### GESCHIRRSPÜLER – Inhaltsverzeichnis

Gebrauchsanleitung, 1  
Wichtige Sicherheitsinformationen, 7-8-9  
Kundendienst, 13  
Produktdatenblatt, 15  
Installation, 50-51  
Beschreibung Ihres Geschirrspülers, 52  
Regeneriersalz und Klarspüler, 53  
Beladen der Körbe, 54 - 55  
Spülmittel und Verwendung des Geschirrspülers, 56  
Programme, 57  
Sonderprogramme und Optionen, 58  
Reinigung und Pflege, 59  
Störungen und Abhilfe, 60

## NL Nederlands

### Gebruiksaanwijzing

#### AFWASAUTOMAAT - Inhoud

Gebruiksaanwijzingen, 1  
Belangrijke Veiligheidsinstructies, 9-10  
Service, 13  
Productkaart, 16  
Installatie, 61-62  
Beschrijving van het apparaat, 63  
Onthardingszout en glansmiddel, 64  
Het laden van de rekken, 65 - 66  
Vaatwasmiddel en gebruik van de afwasautomaat, 67  
Programma's, 68  
Speciale programma's en opties, 69  
Onderhoud en verzorging, 70  
Storingen en oplossingen, 71

## ES Español

### Manual de instrucciones


#### LAVAVAJILLAS - Índice

Instrucciones de uso, 1  
Instrucciones de seguridad importantes, 11-12  
Asistencia, 13  
Ficha producto, 16  
Instalación, 72-73  
Descripción del aparato, 74  
Sal regeneradora y abrillantador, 75  
Cargar los cestos, 76-77  
Detergente y uso del lavavajillas, 78  
Programas, 79  
Programas especiales y opciones, 80  
Mantenimiento y cuidados, 81  
Anomalías y soluciones, 82



## LEGENDA SIMBOLI/LEGEND OF SYMBOLS/ LÉGENDE DES SYMBOLES/SYMBOLERKLÄRUNG/ LEGENDA VAN DE SYMBOLEN/LEYENDA DE LOS SÍMBOLOS

 Attenzione/Warning/Avertissement/Warnung/ Waarschuwing/Advertencia

 Messa a Terra/Grounding/Mise à la terre/Erdung/ Aarding/Conexión a tierra

 Rischio Elettrico/Electrical Hazard/Risque d'électrocution/Stromschlag/Elektrisch gevaar/Peligro eléctrico

 Smaltimento/Waste/Déchet/Abfall/Afval/Desechos

 Rispettare l'ambiente/Safeguarding the environment/Protection de l'environnement/Umweltschutz/Milieubescherming/Protección del medio ambiente

 Riciclare/Recycling/Recyclage/Recycling/ Recycling/Reciclado

 Usare i guanti/Use gloves/Utiliser des gants/Verwenden Sie Handschuhe/Gebruik handschoenen/Utilizar guantes.

### IT ISTRUZIONI DI SICUREZZA IMPORTANTI

 Prima dell'uso leggere le istruzioni con attenzione: contengono informazioni importanti sulla sicurezza di installazione, uso e manutenzione. Tenere il presente manuale in un luogo sicuro, per farvi riferimento in futuro.

Se l'elettrodomestico viene venduto, ceduto o spostato, fare in modo che sia sempre accompagnato dal relativo manuale.

Estrarre completamente l'elettrodomestico dall'imballaggio e verificare che non abbia riportato danni durante il trasporto. In caso di danni, contattare il rivenditore e non procedere all'installazione.

#### Durante l'utilizzo della lavastoviglie rispettare le seguenti precauzioni:

- L'elettrodomestico deve essere utilizzato per il lavaggio delle stoviglie domestiche nel rispetto delle istruzioni del presente manuale.
- Questo elettrodomestico può essere utilizzato da bambini di almeno 8 anni d'età e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, oppure sprovviste di esperienza e conoscenze, purché vengano loro fornite supervisione o istruzioni su come utilizzarlo in modo sicuro e purché ne abbiano compreso i potenziali pericoli. Non lasciare che i bambini giochino con l'elettrodomestico.
- Le operazioni di pulizia e di manutenzione dell'utente non devono essere eseguite da bambini senza supervisione.
- L'elettrodomestico non deve essere installato all'aperto, neppure in zone coperte. È estremamente pericoloso lasciare la lavastoviglie esposta a pioggia e intemperie.
- Non depositare materiali infiammabili accanto all'elettrodomestico.
- L'acqua contenuta nell'elettrodomestico non è potabile.
- Non utilizzare solventi all'interno dell'elettrodomestico: rischio di esplosione!
- Lo sportello non deve essere lasciato aperto

per non rischiare di inciamparci.

- Non appoggiare oggetti sullo sportello aperto e non sedersi né mettersi in piedi sullo sportello, per non rischiare di farlo cadere in avanti.

- Lo sportello aperto può sostenere soltanto il peso del cestello carico, una volta estratto.

- Chiudere il rubinetto dell'acqua ed estrarre il tappo dalla presa elettrica alla fine di ogni ciclo e prima di pulire l'elettrodomestico per la manutenzione. Scollegare l'elettrodomestico anche in caso di cattivo funzionamento.

- Le riparazioni e le modifiche tecniche devono essere eseguite esclusivamente da un tecnico qualificato.

- Quando si scollega l'elettrodomestico, estrarre sempre la spina dalla presa dell'alimentazione senza tirare il cavo.

-  Per evitare rischi di lesioni, servirsi di guanti specifici durante l'assemblaggio dell'elettrodomestico.

- Durante l'uso limitare l'accesso al lato posteriore per quanto possibile, ad esempio avvicinando l'elettrodomestico alla parete o a un mobile.

- Tenere i materiali di imballaggio fuori dalla portata dei bambini: questi materiali non vanno utilizzati per giocarci.

- Non lasciare che i bambini giochino con l'elettrodomestico.

- Tenere in deposito detersivo, brillantante e sale in un luogo che non sia alla portata dei bambini.

- L'elettrodomestico è stato pensato unicamente per un uso in ambito domestico.


- Non mettere in funzione l'elettrodomestico fino al completamento dell'installazione.

#### ISTRUZIONI PER LA MESSA A TERRA

- Questo elettrodomestico deve essere collegato all'impianto di terra. In caso di cattivo funzionamento o guasto, la messa a terra ridurrà il rischio di scossa elettrica fornendo una via di minore resistenza della

corrente elettrica. L'elettrodomestico è dotato di un cavo di alimentazione provvisto di conduttore di terra e di spina di terra.

- La spina deve essere collegata ad una presa adeguata, installata e messa a terra nel rispetto di tutte le normative e disposizioni locali.
- Non servirsi di prolunghe, adattatori e spine adattatrici per collegare l'elettrodomestico alla presa elettrica.

 • Un collegamento errato del conduttore di terra può comportare il pericolo di scossa elettrica.

- Rivolgersi a un elettricista qualificato o a un addetto all'assistenza in caso di dubbio sulla corretta messa a terra dell'elettrodomestico. Non modificare la spina fornita con l'elettrodomestico nel caso in cui non sia adatta alla presa. Far installare una presa adeguata da un elettricista qualificato.

## USO CORRETTO

- Una volta effettuata l'installazione, lasciare spazio sufficiente perché sia possibile scollegare l'elettrodomestico (spina principale).


- Nel caricare le stoviglie da lavare:

**1** - Posizionare gli oggetti affilati in modo tale che non danneggino la guarnizione dello sportello.


**2-ATTENZIONE:** I coltelli e gli altri utensili affilati vanno inseriti nel cestello delle posate con la punta/lama verso il basso oppure sistemati in posizione orizzontale con l'estremità affilata rivolta lontano dal lato anteriore dell'elettrodomestico.

- Utilizzare solo detersivo e brillantante destinati a lavastoviglie automatiche.

- **ATTENZIONE:** Alcuni detersivi per lavastoviglie sono fortemente alcalini e possono essere estremamente pericolosi, se ingeriti. Evitare il contatto con la pelle e gli occhi. Tenere i bambini lontani dalla lavastoviglie quando lo sportello è aperto. Controllare che lo scomparto del detersivo sia vuoto al termine del ciclo di lavaggio.

 • Nel caso in cui il cavo di alimentazione sia danneggiato, farlo sostituire dal fabbricante, da un addetto all'assistenza o da un tecnico qualificato per evitare pericoli.

- Durante l'installazione il cavo di alimentazione non deve essere sottoposto a piegature o compressioni eccessive o pericolose. Non manomettere i comandi.

 • Per smaltire i materiali di imballaggio, rispettare le disposizioni in vigore a livello


locale sul riutilizzo degli imballi.

- Utilizzare la lavastoviglie solo per la funzione alla quale è destinata.
- L'elettrodomestico deve essere collegato alla rete idrica utilizzando tubi nuovi. Non riutilizzare tubi vecchi.
- Il numero massimo di coperti che possono essere lavati è riportato nella scheda prodotto.

## RISPETTARE L'AMBIENTE


- Questo elettrodomestico è composto da materiali riciclabili e riutilizzabili. La rottamazione deve avvenire nel rispetto delle disposizioni locali in materia di smaltimento dei rifiuti. Prima della rottamazione, verificare che il cavo d'alimentazione sia stato tagliato in modo da impedire il riutilizzo dell'elettrodomestico.
- Per avere informazioni più dettagliate su come gestire e riciclare questo prodotto, contattare le autorità locali addette alla raccolta differenziata dei rifiuti oppure il rivenditore dell'elettrodomestico.

## SMALTIMENTO DELL'IMBALLAGGIO

 • L'imballaggio può essere riciclato al 100%, come conferma il simbolo relativo al riciclaggio. Non disperdere nell'ambiente le varie parti dell'imballaggio, ma smaltirle nel rispetto delle disposizioni delle autorità locali.


 • La Direttiva europea 2012/19/UE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE) prevede lo smaltimento degli elettrodomestici al di fuori del normale ciclo dei rifiuti solidi urbani. Gli elettrodomestici esausti vanno raccolti in modo separato per ottimizzare il costo del riutilizzo e del riciclo dei materiali contenuti, oltre che per prevenire danni potenziali all'ambiente e alla salute pubblica. Il simbolo del bidone della spazzatura barrato affisso su tutti i prodotti serve a ricordare ai proprietari che hanno l'obbligo di effettuare la raccolta differenziata. Per avere ulteriori informazioni su come smaltire gli elettrodomestici in modo corretto, i proprietari possono contattare le autorità pubbliche pertinenti o il rivenditore locale dell'elettrodomestico.

## **EN** IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

 Read the instructions carefully before using, as they include important information on safe installation, use and maintenance. Keep this instruction manual in a safe place for future reference. If the appliance is sold, given away or moved, make sure the manual is kept with the machine.

Remove the appliance from all packaging and make sure it was not damaged during transportation, if it was damaged contact the retailer and do not proceed any further with the installation process.


** When using your dishwasher, follow the precautions listed below:**

- The appliance must be used to wash domestic crockery in accordance with the instructions in this manual.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance.
- Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- The appliance must not be installed outdoors, even in covered areas. It is extremely dangerous to leave the machine exposed to rain and storms.
- Do not store flammable materials in close proximity to the appliance.
- The water in the appliance is not potable.
- Do not use solvents inside the appliance: risk of explosion!
- The door should not be left in the open position since this could present a tripping hazard.
- Do not rest objects on the open door or sit or stand on it since the appliance could trip forward.
- The open appliance door can only support the weight of the loaded rack when pulled out.
- The water supply tap must be shut off and the plug should be removed from the electrical socket at the end of every cycle and before cleaning the appliance for carrying out any maintenance work also disconnect in the event of any malfunction.
- Repairs and technical modifications must be carried out exclusively by a qualified technician.
- When unplugging the appliance always pull the plug from the mains socket. Do not pull on the cable.
-  • In order to avoid laceration hazard, usage of special gloves is needed during the assembling of the appliance.
- During use, the access to the rear wall

should be limited in a sustainable manner such as approaching the device to the wall or furniture board.

- Keep packaging materials out of the reach of Children, packaging materials should not be used as a toy.
- Children must not be allowed to play with the appliance.
- Store the detergent, rinse aid and salt out of the reach of children.
- Appliance is dedicated only for household use.
- Appliance can not be operated until installation process is complete.

** GROUNDING INSTRUCTIONS**

- This appliance must be grounded. In the event of a malfunction or breakdown, grounding will reduce the risk of an electric shock by providing a path of least resistance of electric current. This appliance is equipped with a cord having an equipment- grounding conductor and a grounding plug.
- The plug must be plugged into an appropriate outlet that is installed and grounded in accordance with all local codes and ordinances.
- Extension cord, adapters and conversion plugs must not be used to connect the appliance to the outlet.
-  • Improper connection of the equipment-grounding conductor can result in the risk of an electric shock.
- Check with a qualified electrician or service representative if you are in doubt whether the appliance is properly grounded. Do not modify the plug provided with the appliance; If it does not fit the outlet. Have a proper outlet installed by a qualified electrician.

**PROPER USE**


- Access to disconnection of the appliance (main plug) shall be ensured after installation.
- When loading items to be washed:
  - 1** - Locate sharp items so that they are not likely to damage the door seal;
  - 2 - WARNING:** Knives and other utensils with sharp points must be loaded in the cutlery basket with their points/blades down or placed in a horizontal position with the sharp end facing away from the front of the appliance.

- Use only detergent and rinse additives designed for an automatic dishwasher.
- **WARNING:** Some dishwasher detergents are strongly alkaline. They can be extremely dangerous if swallowed. Avoid contact with the skin and eyes and keep children away from the dishwasher when the door is open. Check that the detergent receptacle is empty after completion of the wash cycle.
- ⚡ • If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its service agent or a similarly qualified person in order to avoid a hazard.
- During installation, the power supply must not be excessively or dangerously bent or flattened. Do not tamper with controls.
- ♻️ • To dispose of any packaging materials, follow local legislation so that the packagings may be reused.
- Use the dishwasher only for its intended function.
- The appliance is to be connected to the water mains using new hose sets. The old hose-sets should not be reused.
- The maximum number of place settings is shown in the product sheet.

### SAFEGUARDING THE ENVIRONMENT

- This appliance has been made of recyclable or re-usable material. Scrapping must be carried out in compliance with local waste disposal regulations. Before scrapping it, make sure to cut off the mains cord so that the appliance cannot be re-used.
- For more detailed information on handling and recycling of this product, contact your local authorities who deal with the separate collection of rubbish or the shop where you bought the appliance.


### SCRAPPING OF PACKAGING

- ♻️ • The packaging can be 100% recycled as confirmed by the recycling symbol . The various parts of the packaging must not be dispersed in the environment, but must be scrapped in line with local authority regulations.

- 🗑️ • The European Directive 2012/19/EU relating to Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE) states that household appliances should not be disposed of using the normal solid urban waste cycle. Exhausted appliances should be collected separately in order to optimise the cost of reusing and recycling the materials inside the machine, while preventing potential

damage to the atmosphere and public health. The crossed-out dustbin symbol shown on all products reminds the owners of their obligations regarding separated waste collection. For further information relating to the correct disposal of household appliances, owners may contact the relevant public authority or the local appliance dealer.


## FR INFORMATIONS DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

 Lire attentivement les consignes avant toute utilisation. Elles contiennent des informations importantes pour une installation, une utilisation et un entretien en toute sécurité. Conserver ce manuel en lieu sûr pour une consultation future. Si l'appareil est vendu, donné ou déplacé, le manuel devra l'accompagner.

Déballer complètement l'appareil et vérifiez si le transport ne l'a pas endommagé. Le cas échéant, contacter le revendeur et interrompre l'installation.

### Pour utiliser le lave-vaisselle, suivre les précautions suivantes :

- L'appareil doit être utilisé pour le lavage de la vaisselle domestique conformément aux consignes figurant dans ce manuel.
- L'appareil peut être utilisé par des enfants de plus de 8 ans et des personnes présentant des capacités physiques, sensorielles ou mentales limitées, voire dépourvues de l'expérience et des connaissances nécessaires, sous surveillance et après avoir reçu les instructions nécessaires quant à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité. Une compréhension des risques est également nécessaire. Les enfants ne sont pas autorisés à jouer avec l'appareil.
- Les enfants ne sont pas autorisés à nettoyer ni effectuer l'entretien de l'appareil sans surveillance.
- Ne pas installer l'appareil à l'extérieur, même dans un endroit protégé. Il est extrêmement dangereux de l'exposer à la pluie et aux orages.
- Ne pas conserver de matériaux inflammables à proximité de l'appareil.
- L'eau dans l'appareil n'est pas potable.
- Ne pas utiliser de solvants dans l'appareil : risque d'explosion !
- Ne pas laisser la porte ouverte, car elle présente un danger de trébuchement.

- Ne rien poser sur la porte ouverte. Ne pas s'asseoir ni monter sur la porte car la machine pourrait basculer.
- Ouverte, la porte de la machine ne peut supporter que le poids du tiroir rempli.
- Le robinet d'alimentation en eau doit être fermé et la fiche enlevée de la prise électrique au terme de chaque cycle et avant le nettoyage de l'appareil en vue des travaux d'entretien. Débrancher également en cas de dysfonctionnement.
- Seul un technicien qualifié est apte à effectuer les réparations et les modifications techniques.
- Pour débrancher l'appareil, toujours extraire la fiche de la prise principale. Ne pas tirer sur le câble.
-  • Pour éviter tout risque de coupure, l'utilisation de gants spéciaux est nécessaire pour l'assemblage de l'appareil.
- Pendant l'utilisation, l'accès à la paroi arrière doit être limité de façon durable, en rapprochant par exemple la machine du mur ou d'un meuble.
- Conserver les matériaux d'emballage hors de portée des enfants. Les emballages ne sont pas des jouets.
- Les enfants ne sont pas autorisés à jouer avec l'appareil.
- Ranger les produits de nettoyage, de rinçage et le sel hors de portée des enfants.
- La machine est conçue pour un usage domestique exclusivement.
- L'appareil ne peut pas être utilisé avant que l'installation ait été menée à terme.

## CONSIGNES DE MISE À LA TERRE

- Cet appareil doit être mis à la terre. En cas de dysfonctionnement ou de panne, une prise de terre réduit le risque d'électrocution en permettant au courant électrique de suivre un chemin de moindre résistance. Cet appareil est doté d'un cordon comportant un conducteur de terre et d'une fiche de mise à la terre.
- La fiche doit être branchée sur une prise de courant compatible, installée et mise à la terre conformément aux codes et réglementations en vigueur dans le pays.
- Éviter les allonges et les adaptateurs pour relier la machine à la prise.
-  • Un mauvais branchement du conducteur de terre de l'appareil peut entraîner un risque d'électrocution.
- En cas de doute, consulter un électricien qualifié ou un préposé du service pour

s'assurer que l'appareil est correctement mis à la terre. Ne pas modifier la fiche fournie avec l'appareil si elle n'est pas compatible avec la prise de courant. Demander à un électricien qualifié d'installer une prise adaptée.

## UTILISATION APPROPRIÉE

- L'accès à la prise principale doit être assuré au terme de l'installation afin de pouvoir débrancher la machine le cas échéant.
- Pour charger l'appareil:
  - 1 - Placer les objets coupants de sorte à ne pas endommager le joint de la porte.
  - 2 - **AVERTISSEMENT:** Les couteaux et les autres utensiles présentant des pointes coupantes doivent être placés dans le panier à couverts. Les pointes et lames doivent être orientées vers le bas ou placées à l'horizontale. La partie coupante doit être tournée vers l'arrière de la machine.
- Utiliser uniquement des produits de lavage et de rinçage pour lave-vaisselle automatique.
- **AVERTISSEMENT:** Certains produits de lavage pour lave-vaisselle sont très alcalins. Ils peuvent s'avérer extrêmement dangereux en cas d'ingestion. Éviter tout contact avec la peau et les yeux et tenir les enfants à l'écart de l'appareil lorsque la porte est ouverte. Vérifier que le bac de produit de lavage est vide une fois le cycle de lavage achevé.
-  • Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son agent d'entretien ou une personne aux qualifications identiques pour éviter tout danger.
- Pendant l'installation, l'alimentation électrique ne doit pas subir des déformations ou un aplatissement excessifs ou dangereux. Ne pas altérer les commandes.
-  • Pour éliminer les matériaux d'emballage, respecter la législation locale en termes de recyclage.
- Utiliser l'appareil uniquement pour l'usage auquel il est destiné.
- La machine doit être reliée à une alimentation d'eau à l'aide de tuyaux neufs. Les tuyaux usagés doivent être évités.
- Le nombre maximal de couverts pour lequel la machine est prévue figure dans la fiche produit.

## PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT


- La machine a été fabriquée à partir de matériaux recyclables ou réutilisables. La mise au rebut doit être réalisée conformément à la législation locale en la matière. Avant la mise au rebut, veillez à couper le cordon d'alimentation pour éviter toute réutilisation de l'appareil.
- Pour de plus amples informations sur la prise en charge et le recyclage de ce produit, contactez les autorités locales compétentes en termes de tri sélectif ou votre revendeur.

## MISE AU REBUT DE L'EMBALLAGE

- L'emballage peut être intégralement recyclé, comme l'indique le symbole Recyclable. Les différentes parties de l'emballage ne doivent pas être dispersées dans la nature, mais mise au rebut conformément à la législation locale.

-  La Directive européenne 2012/19/EU relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE) stipule que les appareils domestiques doivent faire l'objet d'une collecte séparée de celle des déchets domestiques. Les appareils en fin de vie doivent être collectés séparément afin d'optimiser le coût de réutilisation et de recyclage des matériaux composant la machine tout en évitant les effets néfastes pour l'atmosphère et la santé publique. Le symbole représentant une poubelle sur roues barrée d'une croix rappelle aux utilisateurs leurs obligations en termes de tri sélectif. Pour plus d'informations quant à la mise au rebut correcte des appareils domestiques, les propriétaires sont invités à prendre contact avec les autorités publiques compétentes ou leur revendeur.


## **DE** WICHTIGE SICHERHEITSINFORMATIONEN

-  Lesen Sie die Anweisungen vor dem Gebrauch sorgfältig durch, sie enthalten wichtige Informationen für eine sichere Installation, Verwendung und Wartung des Produkts. Verwahren Sie diese Anleitung an einem sicheren Ort auf, um später darauf zurückgreifen zu können. Wenn das Gerät verkauft, weggegeben oder an einen anderen Ort gebracht wird, muss die Anleitung dem Gerät immer beiliegen.

Entfernen Sie alles Verpackungsmaterial vom


Gerät und achten Sie darauf, dass es während des Transports nicht beschädigt wird. Wenn es beschädigt wurde, kontaktieren Sie den Händler und fahren Sie nicht mit der Installation fort.

## Beachten Sie beim Einsatz des Geschirrspülers folgende Vorsichtsmaßnahmen:

- Das Gerät darf nur zum Spülen von Geschirr in Privathaushalten unter Beachtung der Anweisungen in dieser Gebrauchsanleitung verwendet werden.
- Dieses Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder ohne Erfahrungen bzw. Kenntnisse benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder die notwendigen Anweisungen für einen sicheren Gebrauch des Geräts erhalten und die damit verbundenen Gefahren verstanden haben. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Reinigungs- und Wartungsarbeiten sollten nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.
- Das Gerät darf nicht im Freien, auch nicht in überdachten Bereichen, aufgestellt werden. Es ist extrem gefährlich, wenn die Maschine Regen oder Unwetter ausgesetzt ist.
- Lagern Sie keinen brennbaren Materialien in der Nähe des Geräts.
- Das Wasser im Gerät ist kein Trinkwasser.
- Verwenden Sie keine Lösemittel im Inneren des Geräts: Explosionsgefahr!
- Die Tür sollte nicht aufstehen, da sie eine Stolperfalle darstellen könnte.
- Stellen Sie keine Gegenstände auf der geöffneten Tür ab und setzen oder stellen Sie sich nicht darauf, da das Gerät nach vorne kippen könnte.
- Die geöffnete Gerätetür kann nur das Gewicht des beladenen Geschirrkorbs tragen.
- Der Wasserzufuhrhahn muss nach jedem Spülzyklus und vor der Reinigung des Geräts geschlossen sein und der Stecker aus der Steckdose gezogen werden. Trennen Sie es auch bei Betriebsstörungen jeder Art vom Stromnetz.
- Reparaturen und technische Änderungen dürfen nur von qualifizierten Technikern ausgeführt werden.
- Ziehen Sie immer den Stecker aus der Steckdose, wenn Sie das Gerät vom Stromnetz trennen wollen. Ziehen Sie nicht am Kabel.
-  Um Verletzungen zu vermeiden, tragen Sie Spezialhandschuhe während der Installation des Geräts.

- Während des Gebrauchs muss der Zugang zur Geräterückseite auf geeignete Weise begrenzt werden, z.B. indem das Gerät an eine Wand gestellt oder mit einem Paneel verkleidet wird.
- Lagern Sie Verpackungsmaterial außerhalb der Reichweite von Kindern, es darf nicht als Spielzeug verwendet werden.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Bewahren Sie Reinigungsmittel, Klarspüler und Salz außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Das Gerät ist nur für den privaten Gebrauch ausgelegt.
- Das Gerät darf erst in Betrieb genommen werden, wenn der Installationsprozess vollständig beendet wurde.

### ANWEISUNGEN ZUR ERDUNG


- Dieses Gerät muss geerdet werden. Im Falle einer Fehlfunktion oder eines Ausfalls vermindert die Erdung das Risiko eines Stromschlags, indem sie dem Strom den Weg des geringsten Widerstandes bietet. Dieses Gerät ist mit einem Kabel mit einer Erdungsleitung und einem Erdungsstecker ausgestattet.
- Der Stecker muss mit einer Steckdose verbunden werden, die in Übereinstimmung mit allen örtlichen Bestimmungen und Vorschriften installiert und geerdet ist.
- Es dürfen keine Verlängerungskabel oder Adapter verwendet werden, um das Gerät an die Stromversorgung anzuschließen.
-  • Unsachgemäßes Anschließen der Erdungsvorrichtung birgt das Risiko eines Stromschlags.
- Lassen Sie im Zweifelsfall einen qualifizierten Elektriker oder Servicepartner überprüfen, ob das Gerät ordnungsgemäß geerdet ist. Nehmen Sie keine Änderungen an dem mitgelieferten Stecker des Geräts vor, wenn dieser nicht in die Steckdose passt. Lassen Sie eine passende Steckdose von einem qualifizierten Elektriker installieren.


### ORDNUNGSGEMÄSSER GEBRAUCH

- Nach der Installation muss sichergestellt sein, dass die Trennung des Geräts von Stromnetz (Hauptstecker) gut erreichbar ist.
- Beim Einräumen des Geschirrs:
  - 1 - Platzieren Sie scharfe Gegenstände so, dass Sie die Türdichtung nicht beschädigen;
  - 2 - **WARNUNG:** Messer und andere scharfe Gegenstände müssen mit der Spitze/Klinge nach unten in den Besteckkorb oder

horizontal mit der scharfen Seite von der Gerätevorderseite abgewendet eingelegt werden.

- Benutzen Sie nur Spülmittel und Klarspüler, die für Geschirrspülmaschinen geeignet sind.
- **ACHTUNG:** Manche Geschirrspülmittel sind stark alkalisch. Sie können extrem gefährlich sein, wenn sie verschluckt werden. Verhindern Sie den Kontakt mit der Haut und den Augen und halten Sie Kinder vom Geschirrspüler fern, wenn die Tür offen steht. Überprüfen Sie, ob der Spülmittelbehälter nach dem Ende des Spülvorgangs leer ist.

-  • Wenn das Stromkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller oder einem Servicepartner oder einer entsprechend qualifizierten Person ausgetauscht werden, um Gefahren zu vermeiden.
- Während der Installation darf das Stromversorgungskabel nicht stark geknickt oder gequetscht werden. Manipulieren Sie nicht die Steuerung.

-  • Entsorgen Sie das Verpackungsmaterial gemäß den örtlichen Bestimmungen, dass es recycelt werden kann.
- Benutzen Sie den Geschirrspüler nur für den vorgesehenen Verwendungszweck.
- Das Gerät muss mit neuen Schläuchen an die Wasserleitung angeschlossen werden. Das alte Schlauchset darf nicht wiederverwendet werden.
- Die maximale Anzahl von Gedecken ist im Produktdatenblatt angegeben.

### UMWELTSCHUTZ


- Dieses Gerät wurde aus recycel- und wiederverwertbaren Materialien hergestellt. Die Entsorgung muss gemäß den örtlichen Abfallentsorgungsvorschriften erfolgen. Schneiden Sie vor der Entsorgung die Stromkabel ab, damit das Gerät nicht mehr in Betrieb genommen werden kann.
- Um genauere Informationen über die Bedienung und das Recycling des Produkts zu erhalten, kontaktieren Sie die örtlichen, für die Abfallentsorgung zuständigen Behörden oder das Geschäft, wo Sie das Gerät gekauft haben.

### ENTSORGUNG DER VERPACKUNG

-  • Wie das Recycling-Symbol anzeigt, kann die Verpackung zu 100 % recycelt werden. Die einzelnen Teile der Verpackung dürfen nicht in der Umwelt abgeladen werden, sondern müssen entsprechend



den örtlichen Bestimmungen entsorgt werden.

 • Die europäische Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE) schreibt vor, dass Haushaltsgeräte nicht im normalen Hausmüll entsorgt werden dürfen. Altgeräte müssen separat gesammelt werden, um die Wiederverwertung und das Recycling der im Gerät enthaltenen Materialien zu optimieren und potentiellen Schaden für Umwelt und die öffentliche Gesundheit zu vermeiden. Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne auf allen Produkten erinnert den Verbraucher an seine Pflichten in Bezug auf die getrennte Abfallentsorgung. Für weitere Informationen zur korrekten Entsorgung von Haushaltsgeräten kontaktieren Sie die zuständige Behörde oder den lokalen Händler.

## NL BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

 Lees deze instructies zorgvuldig door voor u het apparaat gebruikt. Ze bevatten belangrijke informatie betreffende een veilige installatie, veilig gebruik en onderhoud. Bewaar deze handleiding op een veilige plek voor toekomstige raadpleging. Indien u het apparaat koopt, weggeeft of verplaatst, dient u de handleiding bij het apparaat te bewaren.

Haal het apparaat uit de verpakking en controleer of het niet tijdens het transport is beschadigd. Indien het beschadigd is dient u contact op te nemen met de verkoper. Begin het installatieproces onder geen beding.

 **U dient de volgende voorzorgsmaatregelen te handhaven wanneer u uw vaatwasser gebruikt:**

- Het apparaat dient te worden gebruikt om huishoudelijke vaat in te wassen, in navolging van de instructies in deze handleiding.
- Dit apparaat mag door kinderen van 8 jaar en ouder en personen met een beperkt fysiek, sensorisch, of mentaal vermogen of mensen die geen ervaring of kennis bezitten alleen worden bediend mits zij onder supervisie staan of instructies ontvangen van iemand die weet hoe het apparaat op een veilige manier moet worden gebruikt en begrijpt wat de betreffende gevaren zouden kunnen zijn. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.

- Kinderen zonder supervisie mogen het apparaat niet reinigen of onderhoud uitvoeren.
- Het apparaat mag niet buitenshuis worden geïnstalleerd, zelfs niet in overdekte toestand. Het is bijzonder gevaarlijk het apparaat bloot te laten staan aan regen en storm.
- Bewaar geen ontvlambaar materiaal dichtbij het apparaat.
- Het water in het apparaat is niet drinkbaar.
- Gebruik geen oplosmiddelen in het apparaat; ontploffingsgevaar!
- U mag de deur nooit open laten staan, aangezien u eroverheen zou kunnen struikelen.
- Plaats geen voorwerpen op de open deur en ga er niet op staan of zitten. Het apparaat zou voorover kunnen vallen.
- Het open apparaat kan alleen het gewicht dragen van het gevulde rek, als dit wordt uitgetrokken.
- Aan het einde van elke cyclus, voor u het apparaat reinigt, en als u onderhoud uitvoert, moet u de waterkraan dichtdraaien en de stekker uit het stopcontact halen. Schakel los van de elektriciteit indien het apparaat niet goed functioneert.
- Reparaties en technische wijzigingen mogen uitsluitend worden uitgevoerd door een gekwalificeerde technicus.
- Als u het apparaat loskoppelt van de elektriciteit dient u dit altijd te doen door de stekker uit het stopcontact te halen. Trek niet aan de kabel.
-  • Om gevaar voor snijwonden te voorkomen dient u speciale handschoenen te gebruiken tijdens het monteren van het apparaat.
- Tijdens het gebruik dient de toegang tot de wand aan de achterzijde zoveel mogelijk worden beperkt, bijvoorbeeld door het apparaat tegen de muur of een meubelstuk aan te duwen.
- Houd kinderen ver van verpakkingsmaterialen verwijderd. Verpakkingsmateriaal mag niet als speelgoed worden gebruikt.
- Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.
- Bewaar vaatwasmiddel, glansspoelmiddel en onthardingszout buiten bereik van kinderen.
- Dit apparaat is alleen geschikt voor huishoudelijk gebruik.
- Dit apparaat mag niet worden gebruikt totdat het installatieproces is voltooid.

## AARDINGSINSTRUCTIES

- Dit apparaat moet worden geaard. In het geval van een verkeerde werking of defect, zal de aarding het risico van een elektrische schok beperken, door te zorgen voor een weg van de minste weerstand van de

elektrische stroom. Dit apparaat beschikt over een kabel waarin een geleider zit voor de aarding van het apparaat en een geaarde stekker.

- De stekker moet in een geschikt stopcontact worden gestoken, dat is geïnstalleerd en geaard volgens alle lokale normen en wetgevingen.
- U mag geen verlengsnoeren, verloopstekkers of adapters gebruiken om het apparaat op de elektriciteit aan te sluiten.

-  • Een verkeerde aansluiting van de geleider van het aardingsysteem kan een elektrische schok als gevolg hebben.
- Controleer via een gekwalificeerde elektricien of de technische dienst als u twijfels heeft over de aarding van het apparaat. Breng geen wijzigingen aan op de bijgeleverde stekker indien deze niet geschikt is voor uw stopcontact. Laat een gekwalificeerde elektricien een geschikt stopcontact installeren.

## JUIST GEBRUIK

- Er moet na de installatie een toegang worden verzekerd tot de uitschakeling van het apparaat (hoofdstekker).


- Bij het laden van te wassen vaat:

**1** - Plaats scherpe voorwerpen zo dat ze de deurafdichting niet kunnen beschadigen.

**2** - **WAARSCHUWING:** Messen en ander gereedschap met een scherpe punt moeten in de bestekdoos worden geplaatst met de punten/bladen naar beneden toe of in een horizontale stand met de scherpe zijde naar de achterzijde van het apparaat toe gericht.

- Gebruik alleen vaatwasmiddelen en glansspoelmiddelen geschikt voor een automatische vaatwasser.

- **WAARSCHUWING:** Enkele vaatwasmiddelen zijn erg alkalisch. Ze kunnen bijzonder gevaarlijk zijn als ze worden doorgeslikt. Vermijd contact met huid en ogen en houd kinderen weg van de vaatwasser als de deur open is. Controleer of het vaatwasmiddelbakje leeg is na de wascyclus.

-  • Als de voedingskabel beschadigd is, moet deze worden vervangen door de fabrikant of door de servicedienst, of een vergelijkbare gekwalificeerde technicus, zodat gevaarlijke situaties worden voorkomen.

- Tijdens de installatie moet de stroomtoevoer niet gevaarlijk of uitzonderlijk gebogen of afgeplat zijn. Knoei niet met de bedieningsknoppen.

-  • Om het verpakkingsmateriaal te

verwijderen moet u de lokale normen opvolgen, zodat verpakkingen kunnen worden hergebruikt.

- Gebruik de vaatwasser alleen voor zijn bedoelde functie.
- Het apparaat moet worden aangesloten op het waternet via een nieuwe slangenset. Oude slangensets dienen niet te worden hergebruikt.
- Het maximum aantal couverts staat aangegeven op het productblad.



## MILIEUBESCHERMING


- Dit apparaat is vervaardigd uit materiaal dat kan worden hergebruikt. Afvalverwijdering moet plaatsvinden volgens de normen van de lokale gemeentereinigingsdienst. Voor u het apparaat weggooit dient u de voedingskabel af te snijden zodat het apparaat niet kan worden hergebruikt.
- Voor meer gedetailleerde informatie betreffende verwijderen en hergebruiken van dit apparaat dient u uw lokale reinigingsdienst te contacteren die zich bezig houdt met de gescheiden afvalverzameling, of de winkel waar u het apparaat gekocht heeft.

## VERWIJDEREN VAN DE VERPAKKING

-  • De verpakking kan 100% worden hergebruikt, zoals aangegeven door het recycling symbool. De verschillende delen van de verpakking mogen niet in de omgeving worden gegooid, maar moeten worden verwijderd volgens de normen van de lokale reinigingsdienst.

-  • De Europese richtlijn 2012/19/EU betreffende afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (AEEA) zegt dat huishoudapparaten niet met het normale huisvuil mogen worden meegegeven. Kapotte apparaten moeten apart worden opgehaald zodat de kosten voor hergebruik en recyclen van de materialen ervan kunnen worden geoptimaliseerd, terwijl tegelijkertijd schade aan atmosfeer en volksgezondheid worden voorkomen. Het symbool van de prullenbak met een kruis erdoorheen dat op alle apparaten terug te vinden is herinnert de eigenaren ervan dat de apparaten gescheiden dienen te worden ingezameld. Veer verdere informatie betreffende het juiste verwijderen van huishoudelijke apparatuur kunnen eigenaren de betreffende reinigingsdienst contacteren of de lokale verkoper van huishoudelijke apparatuur.

## ES INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES


 Antes del uso es necesario leer atentamente las instrucciones, que incluyen información importante para la seguridad de la instalación, el uso y el mantenimiento. Conservar este manual de instrucciones en un lugar seguro para consultas futuras. En caso de reventa, cesión o traslado del aparato, el manual deberá permanecer junto con la máquina.

Quitar todo el embalaje y asegurarse de que el aparato no haya sufrido daños durante el transporte. En caso de daños, contactar con el revendedor y no dar comienzo al proceso de instalación.


 **Para el uso del lavavajillas hay que adoptar estas precauciones:**

- El aparato debe utilizarse para lavar vajilla doméstica siguiendo las instrucciones de este manual.
- Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de los 8 años de edad y también por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o carentes de experiencia y conocimiento, con la condición de que lo hagan bajo vigilancia, siguiendo las instrucciones sobre el uso seguro del aparato y tras haber comprendido los riesgos implicados. Los niños no deben jugar con el aparato.
- La limpieza y el mantenimiento no deben dejarse en manos de los niños, salvo bajo vigilancia.
- El aparato no se debe instalar en exteriores, ni siquiera en áreas exteriores cubiertas. Es extremadamente peligroso dejar la máquina expuesta a la lluvia y a tormentas.
- No guardar materiales inflamables cerca del aparato.
- El agua dentro del aparato no es potable.
- No utilizar solventes dentro del aparato: ¡riesgo de explosión!
- La puerta no se debería dejar abierta, ya que podría causar tropiezos.
- No apoyar objetos sobre la puerta abierta ni sentarse o pararse sobre la puerta, ya que el aparato podría volcar hacia delante.
- La puerta del aparato abierta puede sostener sólo el peso del estante cargado, cuando se lo extrae del aparato.
- El grifo del agua debe quedar cerrado y la clavija se debe quitar de la toma al final de cada ciclo y antes de limpiar el aparato;

desconectarlo también para cualquier trabajo de mantenimiento en caso de defectos de funcionamiento.

- Las reparaciones y las modificaciones técnicas deben ser realizadas exclusivamente por un técnico cualificado.
- Al desconectar el aparato, tirar de la clavija para extraerla de la toma. No tirar del cable.
-  Para evitar el riesgo de cortes, utilizar guantes especiales durante el ensamblaje del aparato.
- Durante el uso, el acceso a la pared posterior debería limitarse de manera sostenible, acercando el aparato a la pared o al panel del mueble.
- Mantener los materiales del embalaje fuera del alcance de los niños. Los materiales del embalaje no son juguetes y no deben utilizarse como tales.
- No permitir que los niños jueguen con el aparato.
- Guardar el detergente, el abrillantador y la sal fuera del alcance de los niños.
- El aparato está diseñado sólo para el uso doméstico.
- El aparato no puede utilizarse mientras la instalación no esté completa.

## INSTRUCCIONES DE CONEXIÓN A TIERRA

- Este aparato se debe conectar a tierra. En caso de defectos de funcionamiento o averías, la conexión a tierra reduce el riesgo de descargas eléctricas asegurando una trayectoria de menor resistencia de corriente eléctrica. Este aparato está equipado con un cable dotado de conductor para la conexión a tierra y una clavija con conexión a tierra.
- La clavija se debe conectar a una toma adecuada, instalada y conectada a tierra de conformidad con todas las normas y ordenanzas locales.
- No utilizar prolongadores, adaptadores o convertidores para conectar el aparato a la toma.
-  Una conexión incorrecta del conductor de conexión a tierra puede ocasionar riesgos de descargas eléctricas.
- Consultar a un electricista cualificado o a la asistencia técnica en caso de dudas sobre la conexión a tierra del aparato. No modificar la clavija suministrada con el aparato si no coincide con la toma.

Hacer instalar una toma adecuada a un electricista cualificado.

### USO ADECUADO

- Instalar el aparato de manera tal que la clavija quede accesible en caso de tener que desconectar el aparato de la alimentación eléctrica.


- Al cargar la vajilla:

**1** - Colocar los objetos filosos de modo que no puedan dañar la junta de la puerta;


**2 - ADVERTENCIA:** Los cuchillos y demás utensilios con puntas filosas se deben cargar en el cesto con las puntas hacia abajo o en posición horizontal con las puntas filosas lejos del frente del aparato.

- Utilizar sólo detergentes y abrillantadores elaborados expresamente para el lavado en lavavajillas automáticos.

- **ADVERTENCIA:** Algunos detergentes para lavavajillas son altamente alcalinos. Pueden ser extremadamente peligrosos en caso de ingestión. Evitar el contacto con la piel y los ojos y mantener a los niños lejos del lavavajillas mientras la puerta esté abierta. Comprobar que el distribuidor de detergente esté vacío al finalizar el ciclo de lavado.

 • Si el cable de alimentación está dañado, debe ser reemplazado por el fabricante o por un agente de la asistencia técnica o por una persona cualificada para tal fin, para evitar peligros.

- Durante la instalación, el cable de alimentación no se debe doblar demasiado ni aplastar. No manipular los controles.

 • Al eliminar los materiales del embalaje, seguir los reglamentos locales para su posible reciclado.

- Destinar el lavavajillas sólo al uso para el cual ha sido diseñado.

- El aparato se debe conectar a la red de alimentación de agua mediante mangueras nuevas. No reutilizar mangueras usadas.

- El número máximo de configuraciones del espacio se indica en la ficha del producto.


### PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE

- Este aparato ha sido realizado con material reciclable o reutilizable. La eliminación debe llevarse a cabo en cumplimiento de los reglamentos locales. Antes de la eliminación, asegurarse de cortar el cable de alimentación eléctrica para que el aparato no pueda ser reutilizado.

- Para información más detallada sobre la

manipulación y el reciclado del producto, contactar con las autoridades locales que se ocupan de la recogida selectiva, o con la tienda donde se haya adquirido el aparato.

### ELIMINACIÓN DEL EMBALAJE

 • El embalaje se puede reciclar al 100%, como indica el símbolo. No abandonar en el ambiente ninguna parte del embalaje. Para la eliminación del embalaje respetar los reglamentos establecidos por las autoridades locales.

 • La Directiva Europea 2012/19/EU sobre los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE) establece que los electrodomésticos no se deben eliminar junto con los desechos sólidos urbanos. Los aparatos usados se deben eliminar por separado para facilitar el reciclado y la reutilización de los materiales que componen el aparato y prevenir daños al ambiente y a la salud humana. El símbolo del contenedor tachado se aplica a todos los productos para recordar a los usuarios la obligación de cumplir con la recogida selectiva. Para más información sobre la eliminación correcta de los electrodomésticos, contactar con la autoridad pública o el revendedor local.

## IT Assistenza

### Prima di contattare l'Assistenza:

- Verificare se l'anomalia può essere risolta da soli (*vedi Anomalie e Rimedi*).
- Riavviare il programma per controllare se l'inconveniente è stato ovviato.
- In caso negativo, contattare il Servizio Assistenza Tecnica Autorizzato.

**⚠ Non ricorrere mai a tecnici non autorizzati.**

### Comunicare:

- il tipo di anomalia;
- il modello della macchina (Mod.);
- il numero di serie (S/N).

Queste informazioni si trovano sulla targhetta caratteristica posta sull'apparecchio (*vedi Descrizione dell'apparecchio*).

## EN Assistance

### Before contacting Assistance:

- Check whether the problem can be resolved using the Troubleshooting guide (*see Troubleshooting*).
- Restart the programme to check whether the problem has ceased to exist.
- If the problem persists, contact the Authorised Technical Assistance Service.

**⚠ Never use the services of unauthorised technicians.**

### Please have the following information to hand:

- The type of malfunction.
- The appliance model (Mod.).
- The serial number (S/N).

This information can be found on the appliance data plate (*see Description of the appliance*).

## FR Service

### Avant d'appeler le service d'assistance technique:

- Vérifier s'il est possible de résoudre l'anomalie soi-même (*voir Anomalies et remèdes*).
- Faire repartir le programme pour s'assurer que l'inconvénient a été résolu.
- Si ce n'est pas le cas, contacter un Service d'Assistance Technique agréé.

**⚠ Ne jamais faire appel à des techniciens non agréés.**

### Communiquer:

- le type d'anomalie;
- le modèle de l'appareil (Mod.);
- le numéro de série (S/N).

Ces informations figurent sur la plaque signalétique apposée sur l'appareil (*voir Description de l'appareil*).

## DE Kundendienst

### Bevor Sie den Kundendienst anfordern:

- sollten einige Kontrollen vorab selbst durchgeführt werden (*siehe Störungen und Abhilfe*).
- Starten Sie das Programm erneut, um sicherzustellen, dass die Störung behoben wurde.
- Ist dies nicht der Fall, wenden Sie sich bitte an den autorisierten Kundendienst.

**⚠ Beauftragen Sie bitte niemals unbefugtes Personal.**

### Geben Sie bitte Folgendes an:

- die Art der Störung
- das Gerätemodell (Mod.)
- die Seriennummer (S/N).

Diese Informationen können Sie auf dem am Gerät befindlichen Typenschild ablesen (*siehe Beschreibung Ihres Geschirrspülers*).

## NL Service

### Voordat u de Servicedienst inschakelt:

- Dient u te controleren of u de storing zelf kunt oplossen (*zie Storingen en Oplossingen*).
- Start het programma opnieuw om te controleren of het probleem is opgelost.
- Als dit niet het geval is dient u de erkende Technische Servicedienst in te schakelen.

**⚠ Wendt u nooit tot niet erkende technici.**

### U dient door te geven:

- het type storing;
- het model van het apparaat (Mod.);
- het serienummer (S/N).

Deze informatie bevindt zich op het typeplaatje op het apparaat (*zie Beschrijving van het apparaat*).

## ES Asistencia

### Antes de llamar al Servicio de Asistencia Técnica:

- Verifique si la anomalía puede ser resuelta por Ud. mismo (*ver Anomalías y Soluciones*).
- Vuelva a poner en funcionamiento el programa para controlar si el inconveniente ha sido resuelto.
- Si no es así, llame al Servicio de Asistencia Técnica Autorizado.

**⚠ No llame nunca a técnicos no autorizados.**

### Comuniqué:

- el tipo de anomalía;
- el modelo de la máquina (Mod.);
- y el número de serie (S/N).

Esta información se encuentra en la placa de características ubicada en el aparato (*ver Descripción del aparato*).

## IT Scheda prodotto

Scheda prodotto	
Marchio	WHIRLPOOL
Modello	ADG 402
Capacità nominale in numero di coperti standard (1)	10
Classe di efficienza energetica su una scala da A+++ (bassi consumi) a D (alti consumi)	A++
Consumo energetico annuo in kWh (2)	211
Consumo energetico del ciclo di lavaggio standard in kWh	0.74
Consumo di potenza nel modo spento in W	0.5
Consumo di potenza nel modo lasciato acceso in W	5.0
Consumo di acqua annuo in litri (3)	2520
Classe di efficacia di asciugatura su una scala da G (efficacia minima) ad A (efficacia massima)	A
Durata del programma per il ciclo di lavaggio standard in minuti	180
Durata del modo lasciato acceso in minuti	12
Rumore in dB(A) re 1 pW	45
Prodotto da incasso	Si
<b>NOTE</b>	
1) L'informazione sull'etichetta e sulla scheda fanno riferimento al programma standard di lavaggio, questo programma è adatto per lavare stoviglie che presentano un grado di sporco normale ed è il programma più efficiente in termini di consumo combinato di energia ed acqua. Il ciclo standard corrisponde al ciclo ECO.	
2) Consumo di energia basato su 280 cicli annui standard con acqua caricata fredda e sui consumi in modo di spento o di lasciato acceso dopo la fine ciclo. Il consumo effettivo dipende da come viene usato l'elettrodomestico.	
3) Basato su 280 cicli di lavaggio standard. Il consumo effettivo dipende dalle modalità di utilizzo dell'apparecchio.	

## EN Product Data (product fiche)

Product Fiche	
Brand	WHIRLPOOL
Model	ADG 402
Rated capacity in standard place settings (1)	10
Energy efficiency class on a scale from A+++ (low consumption) to D (high consumption)	A++
Energy consumption per year in kWh (2)	211
Energy consumption of the standard cleaning cycle in kWh	0.74
Power consumption of the off-mode in W	0.5
Power consumption of the left-on mode in W	5.0
Water consumption per year in litres (3)	2520
Drying efficacy class on a scale from G (low efficacy) to A (high efficacy)	A
Programme time for standard cleaning cycle in minutes	180
The duration of the left-on mode in minutes	12
Noise in dB(A) Re 1pW	45
Built-in model	Yes
<b>NOTES</b>	
1) The information on the label and fiche relates to the standard cleaning cycle, this programme is suitable to clean normally soiled tableware and it is the most efficient programme in terms of combined energy and water consumption. The standard cleaning cycle corresponds to the Eco cycle.	
2) Based on 280 standard cleaning cycles using cold water fill and the consumption of the low power modes. Actual energy consumption depends on how the appliance is used.	
3) Based on 280 standard cleaning cycles. Actual water consumption depends on how the appliance is used.	

## FR Fiche de produit

Fiche de produit	
Marque	WHIRLPOOL
Modèle	ADG 402
Capacité nominale dans un environnement standard (1)	10
Classe énergétique sur une échelle de A+++ (faible consommation) à D (consommation élevée)	A++
Consommation d'énergie par année en kWh (2)	211
Consommation d'énergie du cycle de lavage standard en kWh	0.74
Consommation d'énergie en mode "off" en W	0.5
Consommation d'énergie en mode "on" en W	5.0
Consommation d'eau par an en litres (3)	2520
Classe d'efficacité du séchage sur une échelle de G (efficacité minimum) à A (efficacité maximum)	A
Durée du programme pour un cycle de lavage standard en minutes	180
Durée du mode "on" en minutes	12
Émissions acoustiques dans l'air, exprimées en dB(A) re 1 pW	45
Encastrable	Oui
<b>NOTES</b>	
1) Les informations sur l'étiquette et sur la fiche se rapportent au cycle de lavage standard. Ce programme convient pour laver une vaisselle normalement sale, et il s'agit des programmes les plus efficaces en termes de consommation combinée d'eau et d'énergie. Le cycle de lavage standard correspond au cycle éco.	
2) Sur la base de 280 cycles de lavage standard avec une alimentation en eau froide et une consommation en modes à faible puissance. La consommation réelle d'énergie dépend des conditions d'utilisation de l'appareil	
3) Sur la base de 280 cycles de lavage standard. La consommation réelle d'énergie dépend des conditions d'utilisation de l'appareil.	

## DE Datenblatt

Datenblatt	
Marke	WHIRLPOOL
Modell	ADG 402
Nennkapazität in Standardgedecken für den Standardreinigungszyklus (1)	10
Energieeffizienzklasse (A+++ niedriger Verbrauch) bis D (hoher Verbrauch)	A++
Energieverbrauch pro Jahr in kWh (2)	211
Energieverbrauch Standardreinigungszyklus in kWh	0.74
Gewichtete Leistungsaufnahme im Aus-Zustand in W	0.5
Gewichtete Leistungsaufnahme im unausgeschalteten Zustand in W	5.0
Wasserverbrauch pro Jahr in Liter (3)	2520
Trocknungseffizienzklasse (A höchste Effizienz) bis G (geringste Effizienz)	A
Programmdauer des Standardreinigungszyklus in Minuten	180
Dauer des unausgeschalteten Zustands nach Programmende	12
Luftschallemissionen dB(A) re 1pW	45
Einbaugerät	Ja
1) Angabe auf Grundlage von 280 Standardreinigungszyklen bei Kaltwasserbefüllung und dem Verbrauch der Betriebsarten mit geringer Leistungsaufnahme. Der tatsächliche Energieverbrauch hängt von der Art der Nutzung des Geräts ab.	
2) Die Angaben beziehen sich auf den Standardreinigungszyklus. Dieses Programm eignet sich zur Reinigung von normal verschmutztem Geschirr und ist am effizientesten in Bezug auf den kombinierten Energie- und Wasserverbrauch. Der Standardreinigungszyklus entspricht dem Eco Zyklus.	
3) Angabe auf Grundlage von 280 Standardreinigungszyklen. Der tatsächliche Energieverbrauch hängt von der Art der Nutzung des Geräts ab.	

## NL Productkaart

Productkaart	
Merk	<b>WHIRLPOOL</b>
Model	<b>ADG 402</b>
Beladingscapaciteit in standaard couverts (1)	<b>10</b>
Energie-efficiëntieklasse op een schaal van A+++ (laag gebruik) tot D (hoog gebruik)	<b>A++</b>
Jaarlijks energieverbruik in kWh (2)	<b>211</b>
Energieverbruik van de standaard wascyclus in kWh	<b>0.74</b>
Energieverbruik in de off-modus in W	<b>0.5</b>
Energieverbruik in de aan-modus in W	<b>5.0</b>
Jaarlijks waterverbruik in liters (3)	<b>2520</b>
Droogeffectiviteit op een schaal van G (minimale effectiviteit) tot A (maximale effectiviteit).	<b>A</b>
Tijdsduur van het standaardprogramma in minuten	<b>180</b>
Tijdsduur van de aan-modus in minuten	<b>12</b>
Geluidsniveau in dB(A) re 1 pW	<b>45</b>
Inbouwmodel	<b>Ja</b>
<b>N.B.</b>	
1) De informatie op het energielabel en de productkaart is gebaseerd op de standaardwascyclus. Dit programma is geschikt om normaal vervuild vaatwerk te wassen en is het meest efficiënte programma wat betreft water- en energieverbruik. De standaardwascyclus correspondeert met de Eco-cyclus.	
2) Gebaseerd op 280 standaard wascycli met gebruik van koud water en het energieverbruik in de aan- en uit-modus. Het werkelijke energieverbruik is afhankelijk van de manier waarop het apparaat wordt gebruikt.	
3) Gebaseerd op 280 standaard wascycli. Het werkelijke waterverbruik is afhankelijk van de manier waarop het apparaat wordt gebruikt.	

## ES Ficha producto

Ficha producto	
Marca	<b>WHIRLPOOL</b>
Modelo	<b>ADG 402</b>
Capacidad nominal en número de cubiertos estándar (1)	<b>10</b>
Clase de eficiencia energética sobre una escala de A+++ (bajo consumo) a D (alto consumo)	<b>A++</b>
Consumo energético anual en kWh (2)	<b>211</b>
Consumo energético del ciclo de lavado estándar en kWh	<b>0.74</b>
Consumo de potencia en el modo apagado en W	<b>0.5</b>
Consumo de potencia en el modo espera en W	<b>5.0</b>
Consumo de agua anual en litros (3)	<b>2520</b>
Clase de eficacia de secado sobre una escala de G (eficacia mínima) a A (eficacia máxima)	<b>A</b>
Duración del programa por ciclo de lavado estándar en minutos	<b>180</b>
Duración del modo espera en minutos	<b>12</b>
Nivel de ruido en dB(A) re 1 pW	<b>45</b>
Modelo de encastre	<b>Si</b>
<b>NOTAS</b>	
1) La información contenida en la etiqueta y la ficha se refiere al ciclo estándar de lavado, este programa está diseñado para lavar normalmente vajillas manchadas y es el programa más eficiente en términos de consumo combinado de agua y energía. El ciclo estándar de lavado se corresponde con el ciclo Eco.	
2) Basado en 280 ciclos de lavado estándar con agua fría y consumo de modos de bajo consumo energético. El consumo actual dependerá de cómo se utilice el aparato.	
3) Basado en 280 ciclos de lavado estándar. El consumo actual de agua depende de cómo se utilice el aparato.	



**⚠** In caso di trasloco tenere l'apparecchio in posizione verticale; se fosse necessario, inclinarlo sul lato posteriore.

## Collegamenti idraulici

**⚠** L'adattamento degli impianti idraulici per l'installazione deve essere eseguito solo da personale qualificato.

I tubi di carico e di scarico dell'acqua possono essere orientati verso destra o sinistra per consentire la migliore installazione. I tubi non devono essere piegati o schiacciati dalla lavastoviglie.

## Collegamento del tubo di carico dell'acqua

- Ad una presa d'acqua da 3/4" gas fredda o calda (max. 60°C).
- Far scorrere l'acqua finché non diventi limpida.
- Avvitare bene il tubo di carico ed aprire il rubinetto.

**⚠** Se la lunghezza del tubo di carico non è sufficiente, rivolgersi a un negozio specializzato o ad un tecnico autorizzato (*vedi Assistenza*).

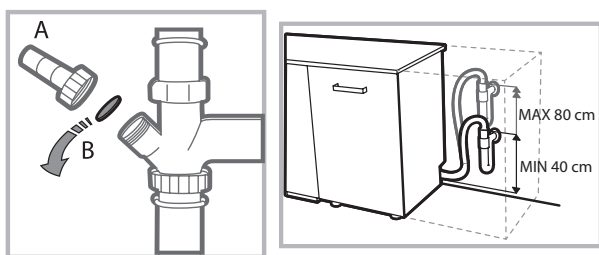
**⚠** La pressione dell'acqua deve essere compresa nei valori riportati dalla tabella Dati tecnici, diversamente la lavastoviglie potrebbe non funzionare correttamente.

**⚠** Fare attenzione che nel tubo non si formino pieghe o strozzature.

## Collegamento del tubo di scarico dell'acqua

Collegare il tubo di scarico a una conduttura di scarico con diametro minimo di 2 cm. (A)

L'attacco del tubo di scarico deve essere ad un'altezza compresa tra 40 e 80 cm. dal pavimento o dal piano d'appoggio della lavastoviglie.



Prima di collegare il tubo di scarico dell'acqua al sifone del lavandino, rimuovere il tappo di plastica (B).

## Sicurezza anti-allagamento

Per garantire che non si generino allagamenti, la lavastoviglie: - è dotata di un sistema che interrompe l'ingresso dell'acqua nel caso di anomalie o di perdite dall'interno.

Alcuni modelli sono dotati anche di un dispositivo supplementare di sicurezza **New Acqua Stop**, che garantisce l'anti-allagamento anche in caso di rottura del tubo di alimentazione.

## **⚡** ATTENZIONE: TENSIONE PERICOLOSA!

Il tubo di carico dell'acqua, non deve in nessun caso, essere tagliato in quanto contiene parti sotto tensione.

## Collegamento elettrico

Prima di inserire la spina nella presa della corrente, accertarsi che:

- la presa **abbia la messa a terra** e sia a norma di legge;
- la presa sia in grado di sopportare il carico massimo di potenza della macchina, indicato nella targhetta caratteristiche sulla controporta (*vedi capitolo Descrizione della lavastoviglie*);
- la tensione di alimentazione sia compresa nei valori indicati nella targhetta caratteristiche sulla controporta;
- la presa sia compatibile con la spina dell'apparecchio. In caso contrario richiedere la sostituzione della spina a un tecnico autorizzato (*vedi Assistenza*); non usare prolunghe o prese multiple.

**⚠** Ad apparecchio installato, il cavo di alimentazione elettrica e la presa della corrente devono essere facilmente raggiungibili.

**⚠** Il cavo non deve subire piegature o compressioni.

**⚠** Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal costruttore o dal suo Servizio di Assistenza Tecnica, in modo da prevenire ogni rischio. (*Vedi Assistenza*)

**⚠** L'Azienda declina ogni responsabilità qualora queste norme non vengano rispettate.

## Posizionamento e livellamento

1. Posizionare la lavastoviglie su un pavimento piano e rigido. Compensare le irregolarità svitando o avvitando i piedini anteriori finché l'apparecchio non sia orizzontale. Un accurato livellamento dà stabilità ed evita vibrazioni e rumori.

2. Prima di aver incassato la lavastoviglie incollare la striscia adesiva trasparente sotto al ripiano in legno per proteggerlo dall'eventuale condensa.

3. Sistemare la lavastoviglie facendo aderire i fianchi o lo schienale ai mobili adiacenti o alla parete. L'apparecchio può anche essere incassato sotto a un piano di lavoro continuo (*vedi foglio di Montaggio*).

4. Per regolare l'altezza del piedino posteriore, agire sulla boccia esagonale di colore rosso presente nella parte inferiore, frontale, centrale della lavastoviglie, con una chiave a bocca esagonale apertura 8 mm., girando in senso orario per aumentare l'altezza e in senso antiorario per diminuirla. (*vedere foglio istruzioni incasso allegato alla documentazione*)

### Avvertenze per il primo lavaggio

Dopo l'installazione, rimuovere i tamponi posizionati sui cestri e gli elastici di trattenimento sul cesto superiore (*dove presenti*).

### Impostazioni addolcitore acqua


Prima di avviare il primo lavaggio, impostare il livello di durezza dell'acqua di rete. (*vedi capitolo Brillantante e sale rigenerante*)

Il primo caricamento del serbatoio dell'addolcitore deve avvenire con acqua, poi introdurre circa 1 Kg. di sale; è normale che l'acqua fuoriesca.

Far partire un ciclo di lavaggio subito dopo.

Usare solo sale specifico per lavastoviglie.



Dopo il caricamento la spia MANCANZA SALE si spegne.

 Il mancato riempimento del contenitore del sale, può provocare il danneggiamento del dolcificatore dell'acqua e dell'elemento riscaldante.

La macchina, è dotata di segnali acustici/toni che avvertono dell'avvenuto comando: accensione, fine ciclo ecc..

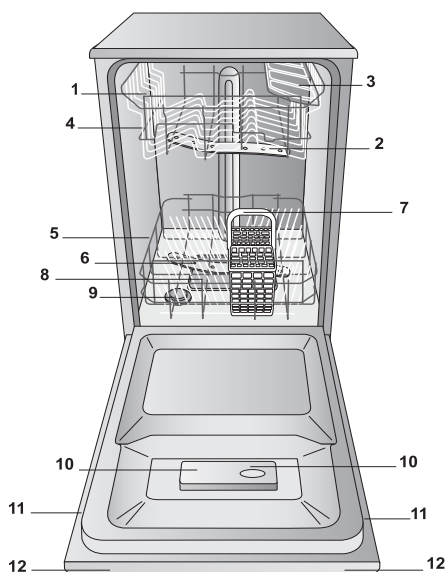
I simboli/spie/led luminosi presenti sul pannello comandi/display, possono variare di colore, pulsare o essere a luce fissa.

Il display, visualizza informazioni utili relative al tipo di ciclo impostato, alla fase di lavaggio/asciugatura, al tempo residuo, alla temperatura ecc... ecc...

Dati Tecnici	
<b>Dimensioni</b>	Larghezza cm. 44,5 Altezza cm. 82 Profondità cm. 55
<b>Capacità</b>	10 coperti standard
<b>Pressione acqua alimentazione</b>	0,05 ÷ 1MPa (0.5 ÷ 10 bar) 7,25 – 145 psi
<b>Tensione di alimentazione</b>	vedi targhetta caratteristiche
<b>Potenza totale assorbita</b>	vedi targhetta caratteristiche
<b>Fusibile</b>	vedi targhetta caratteristiche
 	Questa apparecchiatura è conforme alle seguenti Direttive Comunitarie: -93/68/EEC (CE Marking) -2006/95/EC (Bassa Tensione) -2004/108/EC (Compatibilità Elettromagnetica) -2009/125/EC (Comm. Reg. 1016/2010) (Ecodesign) -2010/30/EC (Energy Labelling) -2011/65/EC (RoHS) -2012/19/EU (RAEE)

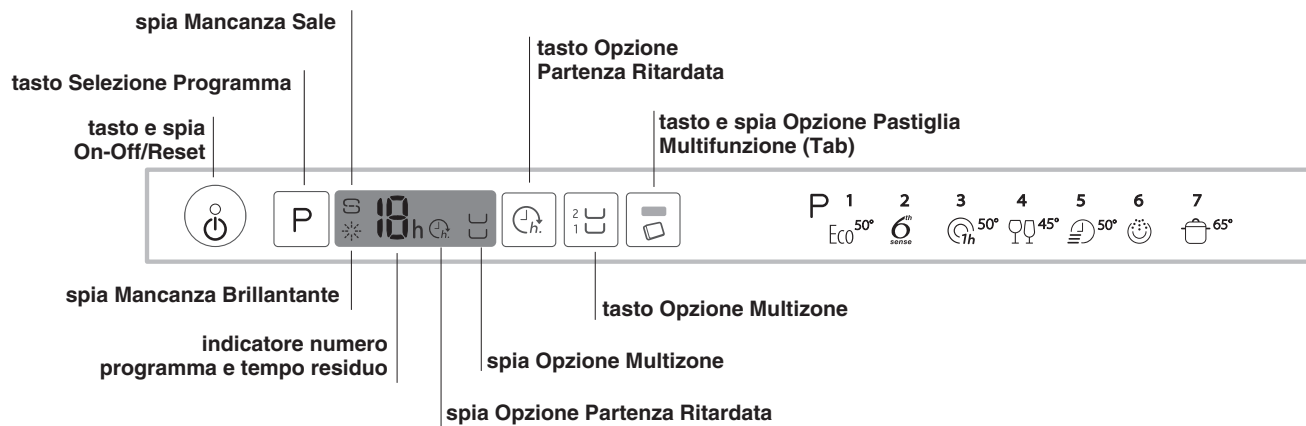
# Descrizione dell'apparecchio

## Vista d'insieme



- 1. Cestello superiore
- 2. Irroratore superiore
- 3. Ribaltine
- 4. Regolatore altezza cestello
- 5. Cestello inferiore
- 6. Irroratore inferiore
- 7. Cestello posate
- 8. Filtro lavaggio
- 9. Serbatoio sale
- 10. Vaschette detersivo e serbatoio brillantante
- 11. Targhetta caratteristiche
- 12. Pannello comandi

## Pannello comandi



# Sale rigenerante e Brillatante

IT

**⚠ Usare solo prodotti specifici per lavastoviglie. Non usare sale alimentare o industriale.**

*(Seguire le indicazioni riportate sulla confezione).*

**⚠ Se si usa un prodotto multifunzione, si consiglia comunque di aggiungere il sale, specie se l'acqua è dura o molto dura.**

*(Seguire le indicazioni riportate sulla confezione).*

**⚠ Non aggiungendo né sale né brillatante è normale che le spie MANCANZA SALE e MANCANZA BRILLATANTE rimangano accese.**

## Caricare il sale rigenerante

L'utilizzo del sale evita la formazione di CALCARE sulle stoviglie e su componenti funzionali della lavastoviglie.

- E' importante che il serbatoio del sale non sia mai vuoto.
- E' importante effettuare l'impostazione della durezza dell'acqua. Il serbatoio del sale è posto nella parte inferiore della lavastoviglie (vedi Descrizione) e va riempito:
- quando sul pannello/display si accende la spia MANCANZA SALE;
- vedi autonomia in tabella durezza acqua.



1. Estrarre il cesto inferiore e svitare il tappo del serbatoio in senso antiorario.
2. Solo per il primo utilizzo: riempire il serbatoio di acqua fino al bordo.
3. Posizionare l'imbuto (vedi figura) e riempire il serbatoio di sale fino al bordo (circa 1 kg); è normale che trabocchi un po' d'acqua.

4. Togliere l'imbuto, eliminare i residui di sale dall'imbocco; sciacquare il tappo sotto l'acqua corrente prima di avvitarlo.

E' consigliabile effettuare questa operazione ad ogni caricamento del sale.

Chiudere bene il tappo, affinché nel serbatoio non entri detersivo durante il lavaggio (potrebbe danneggiarsi irrimediabilmente il dolcificatore).

**⚠** Quando è necessario caricare il sale, si consiglia di effettuare l'operazione prima dell'avvio del lavaggio.

## Impostazione durezza dell'acqua

Per ottenere un perfetto funzionamento dell'addolcitore anticalcare, è indispensabile effettuare una regolazione in funzione della durezza dell'acqua dell'appartamento. Il dato è reperibile presso l'Ente erogatore acqua potabile. Il valore impostato è pari ad una durezza media.

- Accendere la lavastoviglie da tasto ON/OFF
- Spegnerne da tasto ON/OFF
- Tenere premuto il tasto **P** 5 secondi, fino a quando si sentirà un beep.
- Accendere da tasto ON/OFF
- Lampeggia il numero del livello di selezione corrente e la spia sale.
- Premere il tasto **P** per selezionare il livello di durezza desiderato (vedi tabella durezza).
- Spegnerne da tasto ON/OFF
- Impostazione completata!

Tabella Durezze Acqua			Autonomia media contenitore sale con 1 lavaggio al giorno	
livello	°dH	°fH	mmol/l	mesi
1	0 - 6	0 - 10	0 - 1	7 mesi
2	6 - 11	11 - 20	1,1 - 2	5 mesi
3	12 - 17	21 - 30	2,1 - 3	3 mesi
4	17 - 34	31 - 60	3,1 - 6	2 mesi
5	34 - 50	61 - 90	6,1 - 9	2/3 settimane

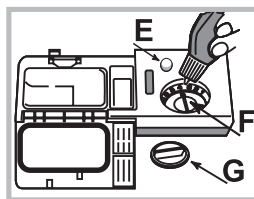
Da 0°f a 10°f si consiglia di non utilizzare sale. Con impostazione 5 la durata può prolungarsi.

(°dH = durezza in gradi tedeschi - °fH = durezza in gradi francesi - mmol/l = millimol/litro)

## Caricare il brillatante

Il brillatante facilita l'ASCIUGATURA delle stoviglie. Il serbatoio del brillatante va riempito:

- quando sul pannello/display si accende la spia MANCANZA BRILLATANTE
- quando l'indicatore ottico presente sullo sportellino del contenitore "E", passa da scuro a trasparente.



1. Aprire il serbatoio ruotando il tappo "G" in senso antiorario.

2. Versare il brillatante evitando che fuoriesca. Se accade, pulire subito con un panno asciutto.

3. Riavvitare il tappo.

**Non versare MAI il brillatante direttamente all'interno della**

vasca.

## Regolare la dose di brillatante

Se non si è soddisfatti del risultato dell'asciugatura, è possibile regolare la dose di brillatante. Girare il regolatore "F". Si possono impostare fino ad un max. di 4 livelli in base al modello di lavastoviglie. Il valore impostato è pari ad un livello medio.

- se sulle stoviglie ci sono striature bluastre, impostare verso i numeri bassi (1-2).
- se sulle stoviglie ci sono gocce d'acqua o macchie di calcare impostare verso i numeri alti (3-4).

## Suggerimenti

Prima di caricare i cesti, eliminare dalle stoviglie i residui di cibo e vuotare bicchieri e i contenitori dei liquidi rimasti. **Non è necessario un risciacquo preventivo sotto acqua corrente.**

Sistemare le stoviglie in modo che siano ben ferme e non si ribaltino, i contenitori siano disposti con l'apertura rivolta in basso e le parti concave o convesse in posizione obliqua, per permettere all'acqua di raggiungere tutte le superfici e di defluire. Fate attenzione che coperchi, manici, padelle e vassoi non impediscano la rotazione degli irroratori. Disporre gli oggetti piccoli nel cestino delle posate.

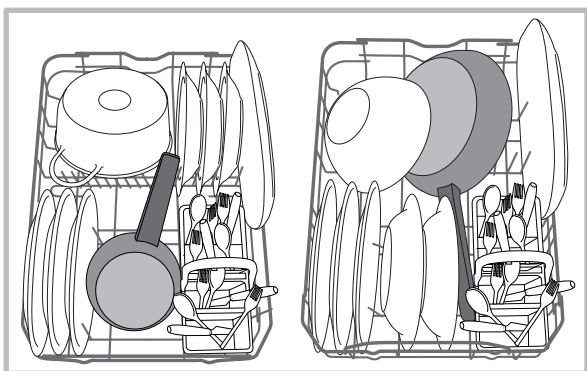
Le stoviglie in plastica e le padelle in antiaderente, tendono a trattenere maggiormente le gocce d'acqua e quindi il loro grado di asciugatura risulterà inferiore a quello delle stoviglie in ceramica o acciaio.

Gli oggetti leggeri (come i recipienti in plastica) devono essere preferibilmente posizionati sul cesto superiore e disposti in modo da non potersi muovere.

Dopo aver caricato, assicurarsi che gli irroratori ruotino liberamente.

## Cesto inferiore

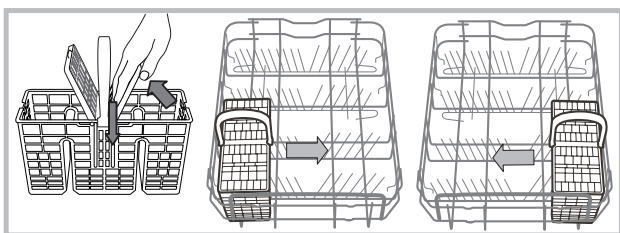
Il cesto inferiore può contenere pentole, coperchi, piatti, insalatiere, posate ecc... Piatti e coperchi grandi vanno sistemati di preferenza ai lati del cesto.



E' consigliabile disporre le stoviglie molto sporche nel cesto inferiore poichè in questo settore i getti d'acqua sono più energici e permettono di ottenere migliori prestazioni di lavaggio.

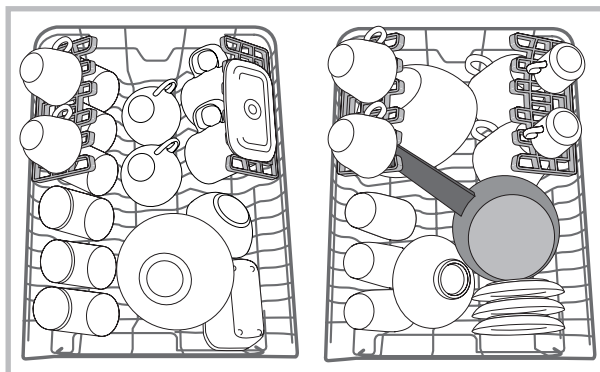
## Cestino delle posate

Il cestino delle posate è munito di griglie superiori per una migliore disposizione delle stesse. Deve essere posizionato **solo** nella parte anteriore del cesto inferiore.



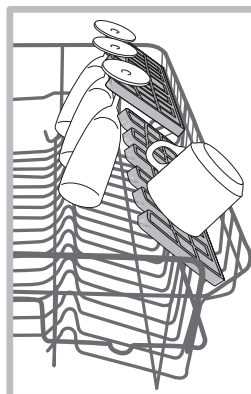
## Cesto superiore

Caricare stoviglie delicate e leggere: bicchieri, tazze, piattini, insalatiere basse.



## Ribaltine a posizione variabile

Le ribaltine laterali sono posizionabili su tre altezze differenti per ottimizzare la disposizione delle stoviglie nello spazio del cesto.



I calici possono essere posizionati stabilmente sulle ribaltine inserendo lo stelo del bicchiere nelle apposite asole.

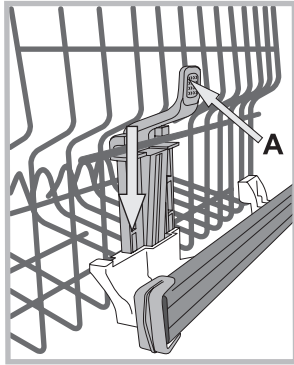
Per ottimizzare l'asciugatura, posizionare le ribaltine con l'inclinazione maggiore. Per variare l'inclinazione, sollevare la ribaltina, farla scorrere leggermente e posizionarla come desiderata.

### Regolare l'altezza del cesto superiore

Il cesto superiore è regolabile in altezza: in posizione alta quando nel cesto inferiore si vogliono sistemare stoviglie ingombranti; in posizione bassa, in modo da sfruttare gli spazi delle ribaltine creando più spazio verso l'alto.

**Si consiglia vivamente di non regolare in nessun caso la posizione in altezza a cestello carico.**

**Non sollevare o abbassare MAI il cesto su un solo lato.**



Se il cesto è dotato di **Lift-Up** (vedi figura), sollevare il cesto afferrandolo ai lati e muovere verso l'alto. Per tornare nella posizione bassa, premere le leve (**A**) ai lati del cesto ed accompagnare la discesa verso il basso.

### Stoviglie non idonee

- Posate e stoviglie di legno.
- Bicchieri decorati delicati, stoviglie di artigianato artistico e di antiquariato. Le loro decorazioni non sono resistenti.
- Parti in materiale sintetico non resistenti alla temperatura.
- Stoviglie di rame e stagno.
- Stoviglie sporche di cenere, cera, grasso lubrificante o inchiostro.

Le decorazioni su vetro, i pezzi di alluminio e argento durante il lavaggio possono tendere a cambiare colore ed a sbiancarsi. Anche alcuni tipi di vetro (per es. oggetti di cristallo) dopo molti lavaggi possono diventare opachi.

### Danni al vetro ed alle stoviglie

Cause:

- Tipo di vetro e procedimento di produzione del vetro.
- Composizione chimica del detersivo.
- Temperatura dell'acqua del programma di risciacquo.

Consiglio:

- Utilizzare solo bicchieri e porcellana garantiti dal produttore come resistenti al lavaggio in lavastoviglie.
- Usare detersivo delicato per stoviglie.
- Estrarre bicchieri e posate dalla lavastoviglie al più presto possibile dopo la fine del programma.

# Detersivo e uso della lavastoviglie



IT

## Caricare il detersivo

Il buon risultato del lavaggio dipende anche dal corretto dosaggio del detersivo, eccedendo non si lava in modo più efficace e si inquina l'ambiente.

A seconda del grado di sporco, il dosaggio può essere adattato al singolo caso con un detersivo in polvere o liquido.

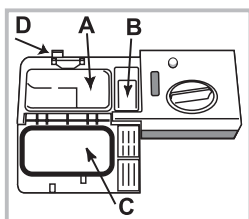
Solitamente per uno sporco normale, utilizzare circa 25 gr. (detersivo in polvere), o 25ml (detersivo liquido). Se si impiegano le pastiglie ne basta una.

Se le stoviglie sono poco sporche o sono state sciacquate precedentemente sotto l'acqua, ridurre sensibilmente la dose del detersivo.

Per un buon risultato di lavaggio osservare anche le istruzioni riportate sulle confezioni del detersivo.

In caso di ulteriori domande consigliamo di rivolgersi agli uffici di consulenza dei produttori di detersivi.

Aprire il contenitore del detersivo azionando il pulsante D; dosare il detersivo consultando la tabella dei programmi:



- in polvere o liquido: vaschette A (detersivo per lavaggio) e B (detersivo per prelavaggio)
- pastiglie: quando il programma ne richiede 1, metterla nella vaschetta A e chiudere il coperchio C; quando ne richiede 2, mettere la seconda sul fondo della vasca.

3. Eliminare i residui di detersivo dai bordi della vaschetta e chiudere il coperchio C fino allo scatto.

Il contenitore detersivo si apre automaticamente in funzione del programma, al momento opportuno.

Se vengono utilizzati detersivi combinati, è consigliato utilizzare l'opzione TAB, che adegua il programma di lavaggio, in modo da raggiungere sempre il migliore risultato di lavaggio e di asciugatura possibile.

**⚠ Utilizzare solo detersivo per lavastoviglie.**

**NON UTILIZZARE detersivi per lavaggio a mano.**

**Un utilizzo eccessivo di detersivo può lasciare residui di schiuma a fine ciclo.**

**Le migliori prestazioni di lavaggio ed asciugatura, si ottengono solo con l'utilizzo combinato di detersivo, brillantante liquido e sale rigenerante.**



Si consiglia di usare detersivi senza fosfati e senza cloro che sono i più indicati per la tutela dell'ambiente.

## Avviare la lavastoviglie

1. Aprire la porta e premere il tasto ON-OFF.
2. Dosare il detersivo. (vedi caricare il detersivo).
3. Caricare i cestì (vedi Caricare i cestì).
4. Selezionare il programma in base alle stoviglie e al loro grado di sporco (vedi tabella dei programmi) premendo il tasto **P**.
5. Selezionare le opzioni di lavaggio (vedi Progr. speciali ed Opzioni).
6. Avviare chiudendo la porta.
7. La fine del programma è segnalata da segnali acustici e lampeggia il numero del programma sul display. Aprire la porta, spegnere l'apparecchio premendo il tasto ON-OFF.
8. Aspettare alcuni minuti prima di togliere le stoviglie, per evitare di scottarsi. Scaricare i cestelli iniziando da quello inferiore.

**⚠ Per ridurre il consumo di energia elettrica, in alcune condizioni di NON utilizzo prolungato, la macchina si spegne automaticamente.**

Se le stoviglie sono poco sporche o sono state sciacquate precedentemente sotto l'acqua, ridurre sensibilmente la dose del detersivo.

## Modificare un programma in corso

Se si è selezionato un programma sbagliato è possibile modificarlo, purché appena iniziato: aprire la porta facendo attenzione alla fuoriuscita di vapore, con una pressione prolungata premere il tasto ON/OFF, la macchina si spegne. Riaccendere la macchina con il tasto ON/OFF e selezionare il nuovo programma e le eventuali opzioni; avviare chiudendo la porta.

## Aggiungere altre stoviglie

Senza spegnere la macchina, aprire la porta facendo attenzione alla fuoriuscita di vapore e inserire le stoviglie. Chiudere la porta: il ciclo riprende.

## Interruzioni accidentali







Se durante il lavaggio si apre la porta o si verifica un'interruzione di corrente, il programma si interrompe. Riprende dal punto in cui si era interrotto quando si chiude la porta o torna la luce.

# Programmi

IT

I dati dei programmi sono misurati in condizioni di laboratorio secondo Norma europea EN 50242.

**A seconda delle diverse condizioni di utilizzo, la durata e i dati dei programmi possono variare.**

Programma	Asciugatura	Opzioni	Durata dei programmi ore:min.	Consumo acqua (l/ciclo)	Consumo energia (KWh/ciclo)
1. Eco	Si	Partenza Ritardata – Tab – Multizone	03:00	9	0,74
2. Sixth Sense 	Si	Partenza Ritardata – Tab - Multizone	01:10 - 02:30	7 - 14	0,90 - 1,25
3. 1 Ora (1 Hour)  50°	No	Partenza Ritardata – Tab - Multizone	01:00	13	0,95
4. Fragile  45°	Si	Partenza Ritardata – Tab – Multizone	01:40	9	0,85
5. Rapido  50°	No	Partenza Ritardata – Tab	00:25	8	0,45
6. Ammollo 	No	Partenza Ritardata - Multizone	00:10	4	0,01
7. Intensivo  65°	Si	Partenza Ritardata – Tab - Multizone	02:50	17	1,45

## Indicazioni per la scelta dei programmi e dosaggio del detersivo

1. Stoviglie normalmente sporche. Programma standard: il più efficiente in termini di consumo combinato di acqua ed energia. 4 gr/ml\*\* + 21 gr/ml - 1 Tab (\*\*Quantità di detersivo del prelavaggio)
2. Per stoviglie normalmente sporche con residui di cibo secchi. Uno speciale sensore valuta il livello di sporco e imposta automaticamente il ciclo di lavaggio più efficiente ed economico. 4 gr/ml\*\* + 21 gr/ml - 1 Tab
3. Per stoviglie poco sporche che necessitano di un'asciugatura generale in tempi rapidi. (Ideale per 4 coperti) 25 gr/ml – 1 Tab
4. Ciclo per i pezzi delicati, maggiormente sensibili alle alte temperature, quali tazze e bicchieri. 25 gr/ml – 1 Tab
5. Ciclo rapido da utilizzare per stoviglie poco sporche senza residui di cibo secchi. (ideale per 2 coperti) 21 gr/ml – 1 Tab
6. Per stoviglie da lavare in un momento successivo. No detersivo
7. Programma consigliato per stoviglie molto sporche, adatto in particolare a pentole e padelle (da non utilizzare con i pezzi delicati). 25 gr/ml – 1 Tab

Consumi di stand-by: Consumo di left-on mode: 5 W - consumo di off mode: 0,5 W.



# Programmi speciali ed Opzioni



IT

## Note:

le migliori prestazioni dei programmi "1 Ora" e "Rapido", si ottengono preferibilmente rispettando il numero di coperti specificati.

Per consumare di meno usa la lavastoviglie a pieno carico.

**Nota per i laboratori di Prove:** per informazioni sulle condizioni della prova comparativa EN, farne richiesta all'indirizzo: [contact@whirlpool.com](mailto:contact@whirlpool.com)

## Opzioni di lavaggio

**Se un'opzione non è compatibile con il programma selezionato, (vedi tabella programmi) il led relativo lampeggia velocemente 3 volte e si sentono dei segnali acustici.**



### Opzione Partenza Ritardata

È possibile posticipare da **1 a 12** ore l'avvio del programma:

1. Premere il tasto PARTENZA RITARDATA: il display visualizza il relativo simbolo; a ogni successiva pressione viene incrementato il tempo (1h, 2h, ecc. fino ad un max. di 12h) dalla partenza del programma selezionato.
2. Selezionare il programma e chiudere la porta: inizia il conto alla rovescia;
3. A tempo scaduto, la spia si spegne e il programma si avvia. Per modificare il ritardo e selezionare un tempo inferiore premere il tasto PARTENZA RITARDATA. Per annullarlo premere il tasto in successione finché non si spegne la spia del ritardo selezionato. Il programma si avvia alla chiusura della porta.

**⚠ Non è possibile impostare la Partenza Ritardata a ciclo avviato.**



### Opzione Pastiglia Multifunzione (Tab)

Con questa opzione viene ottimizzato il risultato di lavaggio ed asciugatura.

Quando si usano le pastiglie multifunzione premere il tasto PASTIGLIA MULTIFUNZIONE, la relativa spia si illumina.

**⚠ L'opzione "Pastiglia Multifunzione", comporta l'allungamento del programma.**



### Opzione MULTIZONE

Se le stoviglie sono poche, si può effettuare il mezzo carico risparmiando acqua, energia e detersivo. Selezionare il programma, premere il tasto MULTIZONE in successione: si illumina la spia relativa al cesto scelto e si attiva il lavaggio solo sul cesto superiore o solo su quello inferiore.



**Ricordarsi di caricare le stoviglie solo sul cesto superiore o inferiore e di ridurre la quantità di detersivo.**

### Light Point

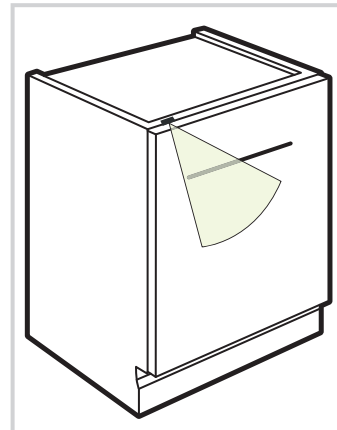
Alcuni modelli di lavastoviglie, sono dotati di un indicatore luminoso verde posizionato nell'interstizio tra la porta ed il top della cucina, che informa sullo stato di avanzamento del programma in corso. E' possibile selezionare una delle seguenti modalità di funzionamento:

- a) Funzione disabilitata
- b) All'avvio del ciclo la luce si accende per pochi secondi, rimane spenta durante il ciclo, lampeggia a fine ciclo (modalità preimpostata)
- c) La luce rimane accesa durante il ciclo, lampeggia a fine ciclo.

Se impostata la partenza ritardata la luce si accende per i primi secondi o per tutta la durata del conto alla rovescia a seconda che sia impostata la modalità b) o la c).

La luce si spegne ad ogni apertura della porta.

Per selezionare la modalità preferita, accendere la macchina, tenere premuto il tasto **P** fin quando sul display appare una delle tre lettere (**a**, **b** o **c**), premere il tasto **P** fino ad arrivare alla lettera (o modalità) desiderata, tenere premuto il tasto **P** per confermare la selezione.



# Manutenzione e cura

IT

## Escludere acqua e corrente elettrica

- Chiudere il rubinetto dell'acqua dopo ogni lavaggio per eliminare il pericolo di perdite.
- Staccare la spina dalla presa di corrente quando si pulisce la macchina e durante i lavori di manutenzione.

## Pulire la lavastoviglie

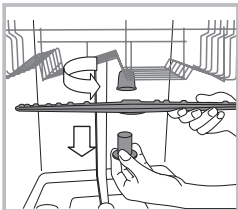
- La superficie esterna e il pannello di controllo possono essere puliti con un panno inumidito con acqua non abrasivo. Non usare solventi o abrasivi.
- La vasca interna può essere pulita da eventuali macchie con un panno imbevuto di acqua e poco aceto.

## Evitare i cattivi odori

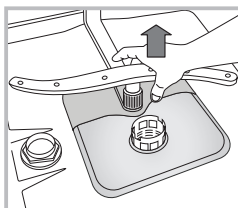
- Lasciare sempre socchiusa la porta per evitare il ristagno di umidità.
- Pulire regolarmente le guarnizioni perimetrali di tenuta della porta e delle vaschette detersivo con una spugnetta umida. Si eviteranno così ristagni di cibo, principali responsabili del cattivo odore.

## Pulire gli irroratori

Può succedere che residui di cibo si attacchino agli irroratori e ostruiscano i fori da cui esce l'acqua: di tanto in tanto è bene controllarli e pulirli con uno spazzolino non metallico. I due irroratori, sono entrambi smontabili.



Per smontare l'irroratore superiore, occorre svitare girando in senso antiorario la ghiera di plastica. L'irroratore superiore, va rimontato con la parte con il maggior numero di fori rivolta verso l'alto.



L'irroratore inferiore si smonta tirandolo verso l'alto.

## Pulizia del filtro entrata acqua

Se i tubi dell'acqua sono nuovi o sono rimasti per lungo tempo inattivi, prima di fare l'allacciamento, far scorrere l'acqua fino a che diventi limpida e sia priva di impurità. Senza questa precauzione, c'è il rischio che il punto dove entra l'acqua si intasi, danneggiando la lavastoviglie.


 Periodicamente, pulire il filtro entrata acqua posizionato all'uscita del rubinetto.

- Chiudere il rubinetto dell'acqua.
- Svitare l'estremità del tubo di carico acqua, togliere il filtro e pulirlo delicatamente sotto un getto di acqua corrente.
- Inserire nuovamente il filtro e avvitare il tubo.

## Pulire i filtri

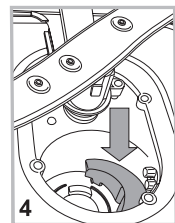
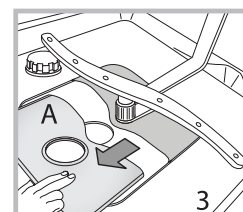
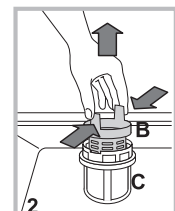
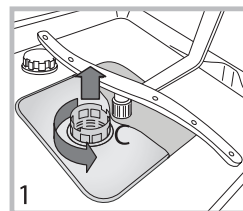
Il gruppo filtrante è formato da tre filtri che puliscono l'acqua di lavaggio dai residui di cibo e la rimettono in circolo: per avere buoni risultati di lavaggio è necessario pulirli.

 Pulire i filtri con regolarità.

 La lavastoviglie non deve essere usata senza filtri o con filtro sganciato.

• Dopo alcuni lavaggi, controllare il gruppo filtrante e se necessario pulirlo accuratamente sotto acqua corrente, aiutandosi con uno spazzolino non metallico, seguendo le istruzioni sotto riportate:

1. ruotare in senso antiorario il filtro cilindrico C ed estrarlo (fig. 1).
2. Estrarre il bicchiere filtro B facendo una leggera pressione sulle alette laterali (Fig. 2);
3. Sfilare il piatto filtro inox A. (fig. 3).
4. Ispezionare il pozzetto ed eliminare eventuali residui di cibo. **NON RIMUOVERE MAI** la protezione della pompa di lavaggio (particolare di colore nero) (fig.4).



Dopo la pulizia dei filtri, rimontare il gruppo filtrante e ricollocarlo correttamente nella sua sede; è fondamentale per un buon funzionamento della lavastoviglie.

## Se ci si assenta per lunghi periodi

- Staccare i collegamenti elettrici e chiudere il rubinetto dell'acqua.
- Lasciare socchiusa la porta.
- Al rientro, fare un lavaggio a vuoto.

# Anomalie e rimedi



Può accadere che l'apparecchio non funzioni. Prima di telefonare all'Assistenza controllare che non si tratti di un problema facilmente risolvibile aiutandosi con il seguente elenco.

IT

Anomalie:	Possibili cause / Soluzione:
<b>La lavastoviglie non parte o non risponde ai comandi</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Spegnerla la macchina con il tasto ON/OFF, riaccendere dopo un minuto circa e reimpostare il programma.</li><li>• La spina non è ben inserita nella presa di corrente.</li><li>• La porta della lavastoviglie non è ben chiusa.</li></ul>
<b>La porta non si chiude</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Verifica che i cesti siano inseriti fino in fondo.</li><li>• La serratura è scattata; spingere energicamente la porta fino a sentire il "clack".</li></ul>
<b>La lavastoviglie non scarica acqua.</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Il programma di lavaggio non è ancora terminato.</li><li>• Il tubo di scarico dell'acqua è piegato (vedi Installazione).</li><li>• Lo scarico del lavello è ostruito.</li><li>• Il filtro è intasato da residui di cibo.</li></ul>
<b>La lavastoviglie fa rumore.</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Le stoviglie sbattono tra loro o contro gli irroratori. Posizionare le stoviglie correttamente</li><li>• Eccessiva presenza di schiuma: il detersivo non è dosato adeguatamente o non è idoneo al lavaggio in lavastoviglie. (vedi Avvio e utilizzo). Non prelavare a mano le stoviglie.</li></ul>
<b>Su stoviglie e bicchieri ci sono depositi calcarei o una patina biancastra.</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Manca il sale rigenerante.</li><li>• La regolazione della durezza dell'acqua non è adeguata; aumentare i valori. (vedi Brillantante e sale).</li><li>• Il tappo del serbatoio del sale non è chiuso bene.</li><li>• Il brillantante è esaurito o il dosaggio è insufficiente.</li></ul>
<b>Su stoviglie e bicchieri ci sono striature o sfumature bluastre.</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Il dosaggio del brillantante è eccessivo.</li></ul>
<b>Le stoviglie sono poco asciutte.</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• È stato selezionato un programma senza asciugatura.</li><li>• Il brillantante è esaurito. (vedi Brillantante e sale).</li><li>• La regolazione del brillantante non è adeguata.</li><li>• Le stoviglie sono in materiale antiaderente o in plastica; è normale la presenza di gocce d'acqua.</li></ul>
<b>Le stoviglie non sono pulite.</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Le stoviglie non sono sistemate correttamente.</li><li>• Gli irroratori non sono liberi di ruotare, bloccati da stoviglie.</li><li>• Il programma di lavaggio è troppo blando (vedi Programmi).</li><li>• Eccessiva presenza di schiuma: il detersivo non è dosato adeguatamente o non è idoneo al lavaggio in lavastoviglie. (vedi Avvio e utilizzo).</li><li>• Il tappo del brillantante non è stato chiuso correttamente.</li><li>• Il filtro è sporco o intasato (vedi Manutenzione e cura).</li><li>• Manca il sale rigenerante (vedi Brillantante e sale).</li></ul>
<b>La lavastoviglie non carica acqua</b>  è bloccata con spie lampeggianti	<ul style="list-style-type: none"><li>• Manca l'acqua nella rete idrica o il rubinetto è chiuso.</li><li>• Il tubo di carico dell'acqua è piegato (vedi Installazione). Riprogrammare la macchina e riavviare.</li><li>• I filtri sono intasati; è necessario pulirli.</li><li>• Lo scarico è intasato; è necessario pulirlo.</li><li>• Dopo aver effettuato le operazioni di verifica e pulizia, spegnere ed accendere la lavastoviglie e far ripartire un nuovo ciclo di lavaggio.</li><li>• Se il problema persiste, chiudere il rubinetto dell'acqua, staccare la spina e contattare il centro assistenza.</li></ul>

# Installation

EN

**⚠** If the appliance must be moved at any time, keep it in an upright position; if absolutely necessary, it may be tilted onto its back.

## Connecting the water supply

**⚠** Adaptation of the water supply for installation should only be performed by a qualified technician.

The water inlet and outlet hoses may be positioned towards the right or the left in order to achieve the best possible installation.

Make sure the dishwasher does not bend or squash the hoses.

## Connecting the water inlet hose

- To a 3/4" gas cold or hot water connection point (max. 60°C).
- Run the water until it is perfectly clear.
- Screw the inlet hose tightly into position and turn off the tap.

**⚠** If the inlet hose is not long enough, contact a specialist store or an authorised technician (*see Assistance*).

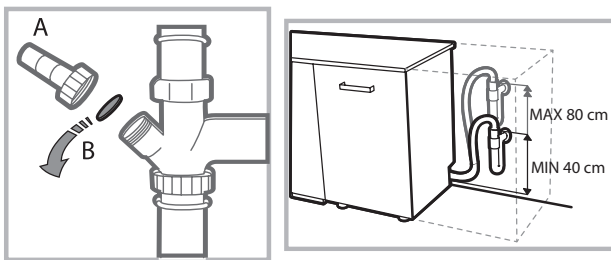
**⚠** The water pressure must be within the values indicated in the Technical Data table - otherwise the dishwasher may be function properly.

**⚠** Make sure the hose is not bent or compressed.

## Connecting the water outlet hose

Connect the outlet hose to a drain duct with a minimum diameter of 2 cm. (A)

The outlet hose connection must be at a height ranging from 40 to 80 cm from the floor or surface where the dishwasher rests.



Before connecting the water outlet hose to the sink drain, remove the plastic plug (B).

## Anti-flooding protection

To ensure floods do not occur, the dishwasher:

- is provided with a special system which blocks the water supply in the event of anomalies or leaks from inside the appliance. Some models are also equipped with the supplementary safety device **New Acqua Stop**, which guarantees anti-flooding protection even in the event of a supply hose rupture.




**WARNING: HAZARDOUS VOLTAGE!**

Under no circumstances should the water inlet hose be cut as it contains live electrical parts.

## Electrical connection

Before inserting the plug into the electrical socket, make sure that:

- The socket is **earthed**  and complies with current regulations;
- the socket can withstand the maximum load of the appliance as shown on the data plate located on the inside of the door (*see chapter Description of the appliance*);
- The power supply voltage falls within the values indicated on the data plate on the inside of the door.
- The socket is compatible with the plug of the appliance. If this is not the case, ask an authorised technician to replace the plug (*see Assistance*). Do not use extension cables or multiple sockets.

**⚠** The cable should not be bent or compressed.

**⚠** If the power supply cable is damaged, have it replaced by the manufacturer or its authorised Technical Assistance Service in order to prevent all potential hazards. (*See Assistance*)

**⚠** The Company shall not be held responsible for any incidents, if these regulations are not observed.

## Positioning and levelling

1. Position the dishwasher on a level sturdy floor. If the floor is uneven, the front feet of the appliance may be adjusted until it reaches a horizontal position. If the appliance is levelled correctly, it will be more stable and much less likely to move or cause vibrations and noise while it is operating.

2. Before recessing the dishwasher, stick the adhesive transparent strip under the wooden shelf in order to protect it from any condensation which may form.

3. Place the dishwasher so that its sides or back panel are in contact with the adjacent cabinets or the wall. This appliance can also be recessed under a single worktop (*see the Assembly instruction sheet*).

4. To adjust the height of the rear foot, turn the red hexagonal bushing on the lower central part at the front of the dishwasher using a hexagonal spanner with an opening of 8 mm. Turn the spanner in a clockwise direction to increase the height and in an anticlockwise direction to decrease it. (*see Building-in instruction sheet attached to the documentation*)

### Advice regarding the first wash cycle

After the installation, remove the stoppers from the racks and the retaining elastic elements from the upper rack (if any).

### Water softener settings


Before starting the first wash cycle, set the hardness level of the water from the mains supply. (see chapter *Rinse aid and refined salt*).

First load the softener tank with water, then introduce about 1 kg of salt. It is perfectly normal for water to flow out.

As soon as this procedure is complete, run a wash cycle.

Only use salt that has been specifically designed for dishwashers.



After the salt has been poured into the machine, the LOW SALT indicator light switches off.

 If the salt container is not filled, the water softener and the heating element may be damaged as a result.

The machine has a buzzer/set of tones to inform the user that a command has been implemented: power on, cycle end etc.

The symbols/indicator lights/LEDs on the control panel/display may vary in colour and may have a flashing or fixed light.

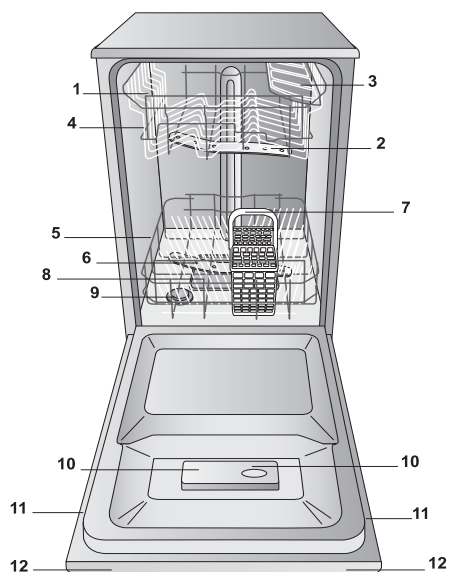
The display provides useful information concerning the type of wash cycle, drying/wash-cycle phase, remaining time, temperature etc.

Technical data	
<b>Dimensions</b>	width 44,5 cm height 82 cm depth 55 cm
<b>Capacity</b>	10 standard place-settings
<b>Water supply pressure</b>	0,05 ÷ 1MPa (0.5 ÷ 10 bar) 7,25 psi – 145 psi
<b>Power supply voltage</b>	See appliance data plate
<b>Total absorbed power</b>	See appliance data plate
<b>Fuse</b>	See appliance data plate
  	This dishwasher conforms to the following European Community Directives: -93/68/EEC (CE Marking) -2006/95/EC (Low Voltage) -2004/108/EC (Electromagnetic Compatibility) -2009/125/EC (Comm. Reg. 1016/2010) (Ecodesign) -2010/30/EC (Energy Labelling) -2011/65/EC (RoHS) -2012/19/CE Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE)

# Description of the appliance

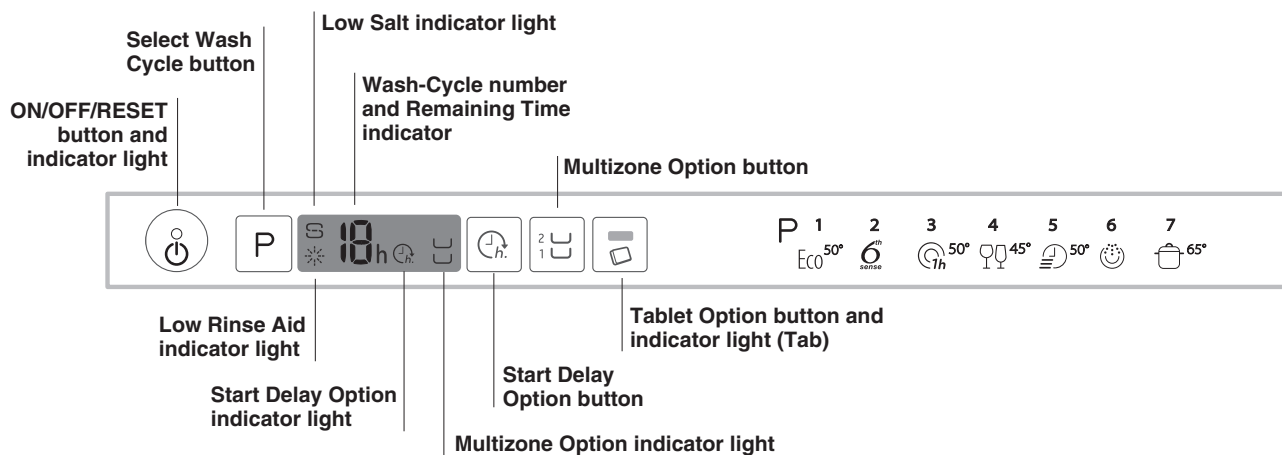
EN

## Overall view



1. Upper rack
2. Upper spray arm
3. Tip-up compartments
4. Rack height adjuster
5. Lower rack
6. Lower spray arm
7. Cutlery basket
8. Washing filter
9. Salt dispenser
10. Detergent and rinse aid dispensers
11. Data plate
12. Control Panel

## Control panel



# Refined Salt and Rinse Aid



EN

**⚠ Only use products which have been specifically designed for dishwashers. Do not use table salt or industrial salt.** (Follow the instructions given on the packaging.)

**⚠ If you are using a multi-function product, we recommend that you add salt in any case, especially if the water is hard or very hard.** (Follow the instructions given on the packaging.)

**⚠ If you do not add salt or rinse aid, the LOW SALT and LOW RINSE AID indicator lights will remain lit.**

## Measuring out the refined salt

The use of salt prevents the formation of LIMESCALE on the dishes and on the machine's functional components.

- It is important that the salt dispenser be never empty.
- It is important to set the water hardness.

The salt dispenser is located in the lower part of the dishwasher (see *Description*) and should be filled:

- When the LOW RINSE AID indicator light in the control panel is lit ;
- See autonomy in the water hardness table.



1. Remove the lower rack and unscrew the container cap (anticlockwise).
2. Only the first time you do this: fill the water dispenser up to the edge.
3. Position the funnel (see *figure*) and fill the salt container right up to its edge (approximately 1 kg); it is not unusual for a little water to leak out.

4. Remove the funnel and wipe any salt residue away from the opening; rinse the cap under running water and then screw it on. It is advisable to perform this procedure every time you add salt to the container.

Make sure the cap is screwed on tightly, so that no detergent can get into the container during the wash cycle (this could damage the water softener beyond repair).

**⚠** Whenever you need to add salt, we recommend carrying out the procedure before the washing cycle is started.

## Setting the water hardness

For perfect water softener operation, it is essential that the adjustment be based on the water hardness in your house. Ask your local water supplier for this information. The factory setting is for medium water hardness.

- Switch the dishwasher on using the On/Off button.
- Switch it off using the On/Off button
- Hold down button **P** for 5 seconds until you hear a beep.
- Switch it on using the On/Off button
- The current selection level number and salt indicator light flash (flashing indicator only).
- Press button **P** to select the desired hardness level (see *hardness table*).
- Switch it off using the On/Off button
- Setting is complete!

Water Hardness Table				Average autonomy salt dispenser with 1 wash cycle per day
level	°dH	°fH	mmol/l	months
1	0 - 6	0 - 10	0 - 1	7 months
2	6 - 11	11 - 20	1.1 - 2	5 months
3	12 - 17	21 - 30	2.1 - 3	3 months
4	17 - 34	31 - 60	3.1 - 6	2 months
5	34 - 50	61 - 90	6.1 - 9	2/3 weeks

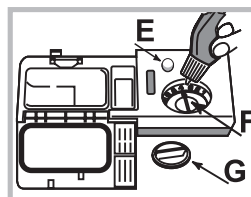
For values between 0°f and 10°f, we do not recommend the use of salt. A setting of 5 may increase cycle duration.

(°dH = hardness measured in German degrees - °f = hardness measured in French degrees - mmol/l = millimoles per litre)

## Measuring out the rinse aid

Rinse aid makes dish DRYING easier. The rinse aid dispenser should be filled:

- When the LOW RINSE AID indicator light on the panel/display is lit;
- When the dark optical indicator on the dispenser door "E" becomes transparent.



1. Open the dispenser by turning the cap "G" in an anticlockwise direction.
2. Pour in the rinse aid, making sure it does not overflow from the dispenser. If this happens, clean the spill immediately with a dry cloth.
3. Screw the cap back on.

**NEVER pour the rinse aid directly into the tub.**

## Adjusting the amount of rinse aid

If you are not completely satisfied with the drying results, you can adjust the quantity of rinse aid used. Turn the adjuster "F". A maximum of 4 levels can be set according to the dishwasher model. The factory setting is for a medium level.

- If you see bluish streaks on the dishes, set a low number (1-2).
- If there are drops of water or limescale marks on the dishes, set a high number (3-4).

# Loading the racks

EN

## Tips

Before loading the racks, remove all food residues from the crockery and empty liquids from glasses and containers. **No preventive rinsing is needed under running water.**

Arrange the crockery so that it is held in place firmly and does not tip over; and arrange the containers with the openings facing downwards and the concave/convex parts placed obliquely, thus allowing the water to reach every surface and flow freely. Make sure that the lids, handles, trays and frying pans do not prevent the spray arms from rotating. Place any small items in the cutlery basket.

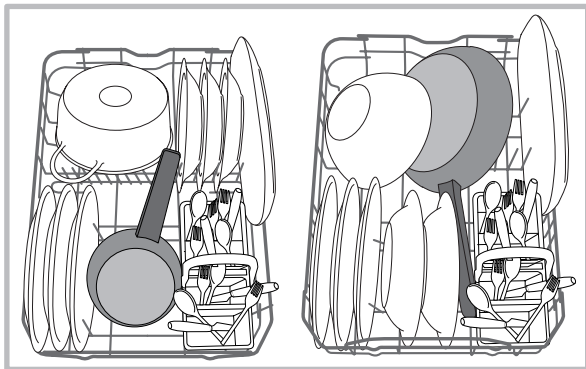
Since plastic dishes and non-stick frying pans usually retain more water drops, their drying will be not so good as that of ceramic or stainless-steel dishes.

Lightweight items such as plastic containers should be placed in the upper rack and arranged so that they cannot move.

After loading the appliance, make sure that the spray arms can rotate freely.

## Lower rack

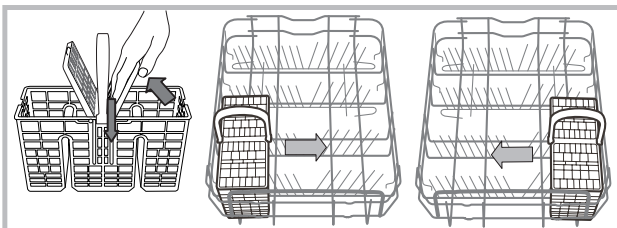
The lower rack can hold pans, lids, dishes, salad bowls, cutlery etc. Large plates and lids should ideally be placed at the sides.



Very soiled dishes and pans should be placed in the lower rack because in this sector the water sprays are stronger and allow a higher washing performance.

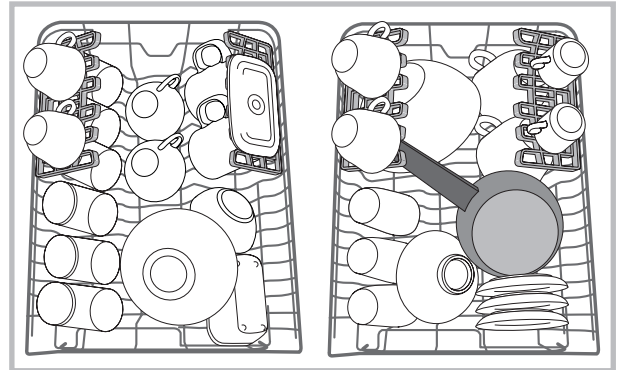
## Cutlery basket

The basket is equipped with top grilles for improved cutlery arrangement. The cutlery basket should be positioned **only** at the front of the lower rack.



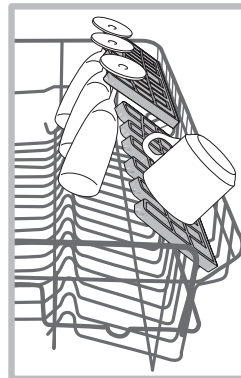
## Upper rack

Load this rack with delicate and lightweight crockery such as glasses, cups, saucers and shallow salad bowls.



## Adjustable position tip-up compartments

The side tip-up compartments can be positioned at three different heights to optimize the arrangement of the crockery inside the rack.



Wine glasses can be placed safely in the tip-up compartments by inserting the stem of each glass into the corresponding slot.

For optimum drying results incline the tip-up compartments more. To change the inclination, pull up the tip-up compartment, slide it slightly and position it as you wish.

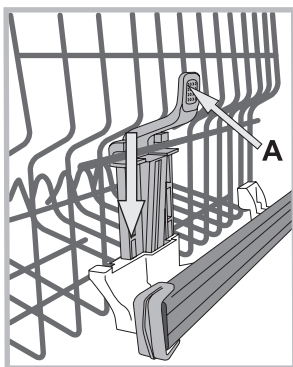


### Adjusting the height of the upper rack

The height of the upper rack can be adjusted: high position to place bulky crockery in the lower rack and low position to make the most of the tip-up compartments by creating more space upwards.

**It is strongly recommended to never adjust height position when the rack is loaded.**

**NEVER raise or lower the rack on one side only.**



If the rack is equipped with a **Lift-Up** device (*see figure*), lift it up by holding its sides. To restore the lower position, press the levers (**A**) at the sides of the rack and follow the rack down.

### Unsuitable crockery

- Wooden crockery and cutlery.
- Delicate decorated glasses, artistic handicraft and antique crockery. Their decorations are not resistant.
- Parts in synthetic material which do not withstand high temperatures.
- Copper and tin crockery.
- Crockery soiled with ash, wax, lubricating grease or ink.

The colours of glass decorations and aluminium/silver pieces can change and fade during the washing process. Some types of glass (e.g. crystal objects) can become opaque after a number of wash cycles too.

### Damage to glass and crockery

Caused by:

- Type of glass and glass production process.
- Chemical composition of detergent.
- Water temperature of rinse cycle.

Tips:

- Only use glasses and porcelain guaranteed by the manufacturer as dishwasher safe.
- Use a delicate detergent suitable for crockery.
- Collect glasses and cutlery from the dishwasher as soon as the wash cycle is over.

# Detergent and dishwasher use

EN

## Measuring out the detergent

Good washing results also depend on the correct amount of detergent being used. Exceeding the stated amount does not result in a more effective wash and increases environmental pollution.

The amount can be adjusted to the soil level.

In the case of normally soiled items, use approximately either 25g (powder detergent) or 25ml (liquid detergent). If tablets are used, one tablet will be enough.

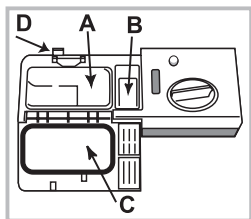
If the crockery is only lightly soiled or if it has been rinsed with water before being placed in the dishwasher, reduce the amount of detergent used accordingly.

For good washing results also follow the instructions shown on the detergent box.

For further questions please ask the detergent producers.

Open the detergent dispenser using button **D** and measure out the detergent according to the Table of wash cycles:

- powder or liquid: compartments **A** (wash detergent) and **B** (pre-wash detergent)



- tablets: when the cycle requires 1 tablet, place it in compartment **A** and close cover **C**; when it requires 2 tablets, place the second tablet on the bottom of the appliance.

Remove detergent residues from the edges of the compartment and close cover **C** until it clicks.

The detergent dispenser

automatically opens up at the right time according to the wash cycle.

If all-in-one detergents are used, we recommend using the TABS option, because it adjusts the cycle so that the best washing and drying results are always achieved.

 **Only use detergent which has been specifically designed for dishwashers.**

**DO NOT USE** washing up liquid.

**Using excessive detergent may result in foam residues remaining in the machine after the cycle has ended.**

**To achieve the best washing and drying results, the combined use of detergent, rinse aid liquid and refined salt is required.**



**We recommend using detergents that do not contain phosphates or chlorine, as these products are harmful to the environment.**

## Starting the dishwasher

1. Open the door and press ON-OFF button.
2. Measure out the detergent. (*see detergent information*).
3. Load the racks (*see Loading the racks*).
4. Select the wash cycle in accordance with the type of crockery and its soil level (*see table of wash cycles*) by pressing the **P** button.
5. Select the wash options (*see Special wash cycles and options*).
6. Start the wash cycle by shutting the door.
7. The end of the wash cycle is indicated by beeps and by the flashing of the wash cycle number on the display. Open the door, switch off the appliance by pressing the ON/OFF button.
8. Wait for a few minutes before removing the crockery, in order to avoid burns. Unload the racks, beginning with the lower level.

 **The machine will switch off automatically during certain extended periods of inactivity, in order to minimise electricity consumption.**

If the crockery is only lightly soiled or if it has been rinsed with water before being placed in the dishwasher, reduce the amount of detergent used accordingly.

## Modifying a wash cycle in progress

If a mistake was made during the wash cycle selection process, it is possible to change the cycle, provided that it has only just begun: open the door taking care to avoid the escaping steam, by pressing and holding the ON/OFF button, the machine will switch off. Switch the machine back on using the ON/OFF button and select the new wash cycle and any options desired; start the cycle by closing the door.

## Adding extra crockery

Without switching off the machine, open the door, taking care to avoid the escaping steam, and place the crockery inside the dishwasher. Shut the door and the cycle will begin from the point at which it was interrupted.

## Accidental interruptions

If the door is opened during the wash cycle, or if there is a power cut, the cycle stops. It starts again from the point at which it was interrupted once the door has been shut or the electricity supply is restored.







# Wash cycles



Wash-cycle data is measured under laboratory conditions according to European Standard EN 50242.

**Based on the different conditions of use, the wash-cycle duration and data can change.**

EN

Wash cycle	Wash cycle which include drying	Options	Approximate duration of wash cycles h:min.	Water consumption (l/cycle)	Energy consumption (KWh/cycle)
1. Eco	Yes	Start Delay – Multizone - Tab	03:00	9	0,74
2. Sixth Sense 	Yes	Start Delay – Multizone - Tab	01:10 - 02:30	7 - 14	0,90 - 1,25
3. 1 Hour  50°	No	Start Delay – Multizone - Tab	01:00	13	0,95
4. Fragile  45°	Yes	Start Delay – Multizone - Tab	01:40	9	0,85
5. Rapid  50°	No	Start Delay – Tab	00:25	8	0,45
6. PreWash 	No	Start Delay - Multizone	00:10	4,0	0,01
7. Intensive  65°	Yes	Start Delay – Multizone - Tab	02:50	17	1,45

## Instructions on wash cycle selection and detergent dosage

**1.** Normally soiled crockery. Standard program, the most efficient in terms of its combined energy and water consumption. 4 gr/ml\*\*+ 21 gr/ml – 1 Tab (\*\*Quantity of pre-washing detergent)

**2.** Use for normal soiled dishes with dried-on food. A special sensor assesses the level of soiling and automatically adjust to the most efficient and economic wash cycle accordingly. 4 gr/ml\*\*+ 21 gr/ml – 1 Tab

**3.** For lightly soiled loads that need a quick basic drying. (Ideal for 4 place settings) 25 gr/ml – 1 Tab

**4.** Cycle for delicate items, which are more sensitive to high temperatures, for example glasses and cups. 25 gr/ml – 1 Tab

**5.** Fast cycle to be used for slightly dirty dishes, with no dried-on food. (Ideal for 2 place settings) 21 gr/ml – 1 Tab

**6.** Crockery to be washed later. No detergent

**7.** Recommended program for heavily soiled crockery, specially suitable for pans and saucepans (not to be used for delicate items). 25 gr/ml – 1+1 Tab

Standby consumption: Left-on mode consumption: 5 W - Off mode consumption: 0.5 W

# Special wash cycles and Options

EN

## Notes:

Optimum performance levels when using the “1 Hour” and “Rapid” cycles can be achieved by respecting the specified number of place settings.

To reduce consumption even further, only run the dishwasher when it is full.

**Note for Test Laboratories:** for information on comparative EN testing conditions, please send an email to the following address: [contact@whirlpool.com](mailto:contact@whirlpool.com)

## Wash options

**If an option is not compatible with the selected wash cycle (see table of wash cycles), the corresponding LED flashes rapidly 3 times and beeps will sound.**



### Start Delay option

The start of the wash cycle may be delayed for a period of time between **1 and 12** hours.

1. Press the START DELAY button: the corresponding symbol appears on the display; each time you press the button, the time (1h, 2h, etc. up to max. 12h) from the start of the selected wash cycle will be increased.
2. Select the cycle and close the door: the timer will begin counting down;
3. Once this time has elapsed, the indicator light switches off and the wash cycle begins.

To adjust the delay time and select a smaller period of time, press the START DELAY button. To cancel it, press the button repeatedly until the selected delayed start indicator light switches off. The wash cycle will start automatically as soon as the door is shut.

**⚠ The Start Delay function cannot be set once a wash cycle has started.**



### Tablet option (Tab)

This option optimises washing and drying results.

When using Tablet, press the TABLET button; the corresponding symbol will light up. If the button is pressed again, the option will be deselected.

**⚠ The “Tablet” option results in a longer wash cycle.**



### Multizone Option

If there are not many dishes to be washed, a half load cycle may be used in order to save water, electricity and detergent. Select the wash cycle and then press the MULTIZONE button: the indicator corresponding to the chosen rack lights up and the wash cycle starts only in the upper or lower rack.

**⚠ Remember to load the upper or lower rack only, and to reduce the amount of detergent accordingly.**

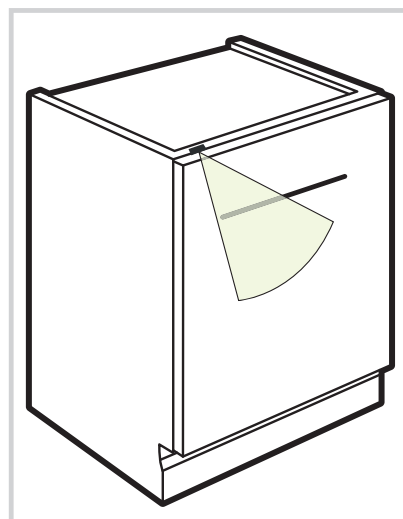
## LIGHT POINT

Some dishwasher models are equipped with a green indicator light in the gap between the door and kitchen top providing information on the phase of the current wash cycle. One of the following operating modes can be selected:

- a) Disabled function
- b) When the cycle starts the light goes on for few seconds, stays off during the cycle and flashes at the end of the cycle (default mode)
- c) The light stays on during the cycle and flashes at the end of the cycle. If the delayed start was set, the light goes on either for the first few seconds or the entire duration of the countdown, based on whether mode b) or c) was set.

The light goes off every time the door is opened.

To select the mode you prefer, switch on the machine, hold down button **P** until one of the three letters appears on the display, press button **P** until you reach the desired letter (or mode), hold down button **P** to confirm the selection.



## Shutting off the water and electricity supplies

- Turn off the water tap after every wash cycle to avoid leaks.
- Always unplug the appliance when cleaning it and when performing maintenance work.

## Cleaning the dishwasher

- The external surfaces of the machine and the control panel can be cleaned using a non-abrasive cloth which has been dampened with water. Do not use solvents or abrasive products.
- Any marks on the inside of the appliance may be removed using a cloth dampened with water and a little vinegar.

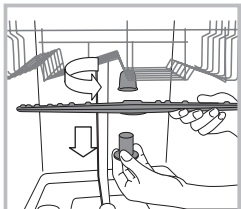
## Preventing unpleasant odours

- Always keep the door of the appliance ajar in order to avoid moisture from forming and being trapped inside the machine.
- Clean the seals around the door and detergent dispensers regularly using a damp sponge. This will avoid food becoming trapped in the seals, which is the main cause behind the formation of unpleasant odours.

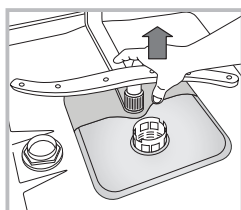
## Cleaning the spray arms

Food residue may become encrusted onto the spray arms and block the holes used to spray the water. It is therefore recommended that you check the arms from time to time and clean them with a small non-metallic brush.

The two spray arms may both be removed.



To remove the upper spray arm, turn the plastic locking ring in an anti-clockwise direction. The upper spray arm should be replaced so that the side with the greater number of holes is facing upwards.



The lower spray arm can be removed by pressing on the side tabs and pulling it upwards.

## Cleaning the water inlet hose

If the water hoses are new or have not been used for an extended period of time, let the water run to make sure it is clear and free of impurities before performing the necessary connections. If this precaution is not taken, the water inlet could become blocked and damage the dishwasher.

Clean the water inlet filter at the tap outlet regularly.

- Turn off the water tap.
- Unscrew the end of the water inlet hose, remove the filter and clean it carefully under running water.
- Re-place the filter and screw the water hose back into position.

## Cleaning the filters

The filter assembly consists of three filters which remove food residues from the washing water and then recirculate the water. They must be cleaned if you wish to achieve the best results in every wash.

Clean the filters regularly.

The dishwasher must not be used without filters or if the filter is loose.

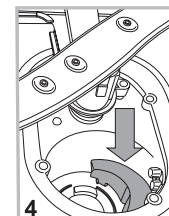
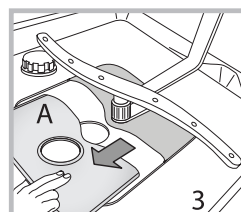
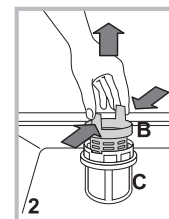
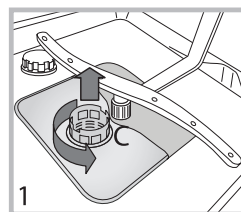
- After several washes, check the filter assembly and if necessary clean it thoroughly under running water, using a non-metallic brush and following the instructions below:

**1.** Turn the cylindrical filter **C** in an anti-clockwise direction and pull it out (*fig. 1*).

**2.** Remove the cup filter **B** by exerting a slight pressure on the side flaps (*fig. 2*);

**3.** Slide out the stainless-steel plate filter **A**. (*fig. 3*).

**4.** Inspect the trap and remove any food residues. **NEVER REMOVE** the wash-cycle pump protection (*black detail*) (*fig. 4*).



After cleaning the filters, re-place the filter assembly and fix it in position correctly; this is essential for maintaining the efficient operation of the dishwasher.

## Leaving the machine unused for extended periods

- Disconnect the appliance from the electricity supply and shut off the water tap.
- Leave the door of the appliance ajar.
- When you return, run a wash cycle when the dishwasher is empty.

# Troubleshooting

EN

Whenever the appliance fails to work, check for a solution from the following list before calling for Assistance.

Problem:	Possible causes / Solutions:
<b>The dishwasher does not start or cannot be controlled.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• The water supply tap is not turned on.</li> <li>• Switch off the appliance by pressing the ON/OFF button, switch it back on after approximately one minute and reset the wash cycle.</li> <li>• The appliance has not been plugged in properly or another electricity socket should be used.</li> <li>• The dishwasher door has not been closed properly.</li> </ul>
<b>The door won't close.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Make sure that the racks were inserted all the way.</li> <li>• The lock was released. Strongly push the door until a "clacking" noise is heard.</li> </ul>
<b>No water drain out of the dishwasher.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• The wash cycle has not finished yet.</li> <li>• The water drain hose is bent (<i>see Installation</i>).</li> <li>• The drain duct is clogged up.</li> <li>• The filter is clogged up with food residues.</li> <li>• Check the height of the drain hose.</li> </ul>
<b>The dishwasher makes excessive noise.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• The dishes are rattling against each other or against the spray arms. Place the dishes properly and make sure the spray arms can rotate freely.</li> <li>• Too much foam: the detergent has not been measured out correctly or it is not suitable for use in dishwashers. (<i>See Detergent and dishwasher use.</i>) Do not prewash the dishes by hand.</li> </ul>
<b>The dishes and glasses are covered in a white film or limescale deposits.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• No refined salt.</li> <li>• Water hardness adjustment is not suitable: increase the relevant values. (<i>See Refined Salt and Rinse Aid.</i>)</li> <li>• The salt and rinse-aid dispenser cap has not been closed properly.</li> <li>• The rinse aid has been used up or the dosage is too low.</li> </ul>
<b>The dishes and glasses are streaked or have a bluish tinge.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• The rinse aid dosage is too high.</li> </ul>
<b>The crockery has not been dried properly.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• A wash cycle without a drying programme has been selected.</li> <li>• The rinse aid has been used up. (<i>See Refined Salt and Rinse Aid.</i>)</li> <li>• The rinse aid dispenser setting is not suitable.</li> <li>• The crockery is made from non-stick material or plastic; the presence of water drops is normal.</li> </ul>
<b>The dishes are not clean.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• The crockery has not been arranged properly.</li> <li>• The spray arms cannot rotate freely, being hindered by the dishes.</li> <li>• The wash cycle is too gentle (<i>see Wash Cycles</i>).</li> <li>• Too much foam: the detergent has not been measured out correctly or it is not suitable for use in dishwashers. (<i>See Detergent and dishwasher use.</i>)</li> <li>• The lid on the rinse aid compartment has not been closed correctly.</li> <li>• The filter is dirty or clogged up (<i>see Care and maintenance.</i>)</li> <li>• The refined salt level is low (<i>See Refined Salt and Rinse Aid.</i>)</li> <li>• Make sure that the height of the dishes is compatible with the rack adjustment.</li> <li>• The holes in the spray arms are clogged up. (<i>See Care and maintenance.</i>)</li> </ul>
<b>The dishwasher won't load any water.</b> It is blocked with flashing lights.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• There is no water in the mains supply or the tap is shut off.</li> <li>• The water inlet hose is bent (<i>see Installation</i>).</li> <li>• The filters are clogged up: they need cleaning. (<i>See Care and maintenance.</i>)</li> <li>• The drain duct is clogged up: it needs cleaning.</li> <li>• After checking and cleaning, switch the dishwasher on and off and start a new wash cycle.</li> <li>• If the problem persists, turn off the water tap, remove the plug and call the Service Centre.</li> </ul>

**⚠** En cas de déménagement, transporter l'appareil verticalement; si besoin est, l'incliner sur le dos.

## Raccordements hydrauliques

**⚠** L'adaptation des installations de plomberie de l'installation doit être effectuée par du personnel qualifié

Les tuyaux d'amenée et d'évacuation de l'eau peuvent être orientés vers la droite ou vers la gauche pour simplifier l'installation.

Attention à ce que les tuyaux d'arrivée et d'évacuation ne soient pas pliés ou écrasés par le lave-vaisselle.

## Raccord du tuyau d'amenée de l'eau

- A une prise d'eau fileté 3/4" gaz froide ou chaude (max. 60°C).
- Faire couler l'eau jusqu'à ce qu'elle soit limpide.
- Bien visser le tuyau d'évacuation et ouvrir le robinet.

**⚠** Si la longueur du tuyau d'amenée ne suffit pas, s'adresser à un magasin spécialisé ou à un technicien agréé (*voir Service*).

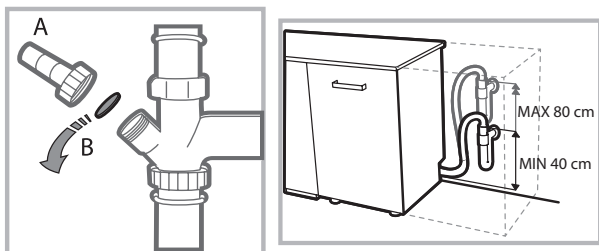
**⚠** La pression de l'eau doit être comprise entre les valeurs citées dans le tableau des Caractéristiques techniques, autrement le lave-vaisselle risque de ne pas fonctionner correctement.

**⚠** Faire attention à ce qu'il n'y ait ni pliures ni étranglements au niveau du tuyau.

## Raccordement du tuyau d'évacuation de l'eau

Raccorder le tuyau d'évacuation à une conduite d'évacuation ayant au moins 2 cm de diamètre. (A)

Le raccord du tuyau d'évacuation doit être placé entre 40 et 80 cm au-dessus du sol ou du plan d'appui du lave-vaisselle.



Avant de raccorder le tuyau d'évacuation de l'eau au siphon de l'évier, retirer le bouchon en plastique (B).

## Sécurité anti-fuite

Pour éviter tout risque d'inondation, le lave-vaisselle :  
- est équipé d'un dispositif qui coupe l'arrivée de l'eau en cas d'anomalie ou de fuite à l'intérieur de l'appareil.

Quelques modèles sont aussi équipés d'un dispositif de sécurité supplémentaire **New Acqua Stop**, qui garantit contre tout risque d'inondation même en cas de rupture du tuyau d'amenée de l'eau.



## ATTENTION : TENSION DANGEREUSE !

Il ne faut en aucun cas couper le tuyau d'amenée de l'eau car il contient des parties sous tension.

## Raccordement électrique

Avant de brancher la fiche dans la prise de courant, s'assurer que :

- la prise **est bien reliée à la terre** et est conforme aux réglementations en vigueur ;
- la prise est bien apte à supporter la puissance maximale de la machine reportée sur la plaquette signalétique fixée à la contre-porte (*voir chapitre Description du lave-vaisselle*) ;
- la tension d'alimentation est bien comprise entre les valeurs figurant sur la plaque signalétique de la contre-porte ;
- la prise est bien compatible avec la fiche de l'appareil. Autrement, faire remplacer la fiche par un technicien agréé (*voir Service*); n'utiliser ni rallonges ni prises multiples.

**⚠** Après installation de l'appareil, le cordon d'alimentation électrique et la prise de courant doivent être facilement accessibles.

**⚠** Le câble ne doit être ni plié ni trop écrasé.

**⚠** Afin d'éviter tout danger, faire changer le cordon d'alimentation abîmé, par le fabricant ou par son service après-vente. (*Voir Service*)

**⚠** Nous déclinons toute responsabilité en cas de non-respect des normes énumérées ci-dessus.

## Mise en place et mise à niveau

1. Installer le lave-vaisselle sur un sol plat et rigide. Compenser les irrégularités en vissant ou en dévissant les pieds avant jusqu'à ce que l'horizontalité de l'appareil soit parfaite. Une bonne horizontalité garantit la stabilité de l'appareil et supprime tout risque de bruits et de vibrations.

2. Avant d'encaster le lave-vaisselle, coller le ruban adhésif transparent sous le plan en bois pour le protéger contre le risque de formation de condensation.

3. Installer le lave-vaisselle de manière à ce que les côtés et la paroi arrière touchent aux meubles adjacents ou au mur. L'appareil peut être encastré sous un plan de travail continu (*voir feuille de montage*).

4. Pour régler la hauteur du pied arrière, agir sur la douille rouge à six pans située dans la partie avant du lave-vaisselle, en bas et au milieu, à l'aide d'une clé mâle à six pans, ouverture 8 mm. Tourner dans le sens des aiguilles d'une montre pour augmenter la hauteur et dans le sens inverse pour la diminuer. (*voir feuille d'instructions jointe à la documentation*)

### Conseils pour le premier lavage

Après l'installation, retirer les cales placées sous les paniers ainsi que les élastiques de fixation du panier supérieur (si prévus).

### Réglages de l'adoucisseur d'eau


Avant de lancer le premier lavage, sélectionner le niveau de dureté de l'eau du réseau. (voir chapitre *Produit de rinçage et sel régénérant*)

Lors de son premier chargement, il faut d'abord remplir l'adoucisseur d'eau puis introduire environ 1 kg de sel. Il est normal que de l'eau déborde..

Faire démarrer un cycle de lavage tout de suite après.

N'utiliser que du sel spécial lave-vaisselle.



Après remplissage du réservoir, le voyant SEL s'éteint.

 L'absence de remplissage du réservoir à sel peut endommager l'adoucisseur d'eau et l'élément chauffant.

Cet électroménager dispose de signaux sonores/bips qui signalent que la commande a été activée: allumage, fin de cycle etc..

Tous les symboles/voyants/led lumineux du bandeau de commande/afficheur peuvent avoir des couleurs différentes, flasher ou être en fixe.

Affichage d'informations utiles concernant le type de cycle sélectionné, la phase de lavage/séchage, le temps résiduel, la température etc.... etc...

Caractéristiques techniques	
<b>Dimensions</b>	largeur 44,5 cm hauteur 82 cm profondeur 55 cm
<b>Capacité</b>	10 couverts standard
<b>Pression eau d'alimentation</b>	0,05 ÷ 1 MPa (0,5 ÷ 10 bar) 7,25 – 145 psi
<b>Tension d'alimentation</b>	Voir étiquette des caractéristiques
<b>Puissance totale absorbée</b>	Voir étiquette des caractéristiques
<b>Fusible</b>	Voir étiquette des caractéristiques
  	Cet appareil est conforme aux Directives Communautaires suivantes: - 93/68/EEC (CE) - 2006/95/EC (Basse Tension) - 2004/108/EC (Compatibilité Electromagnétique) - 2009/125/EC (Comm. Reg. 1016/2010) (Ecodesign) - 2010/30/EC (Etiquetage) - 2011/65/EC (RoHS) - 2012/19/EU (DEEE)

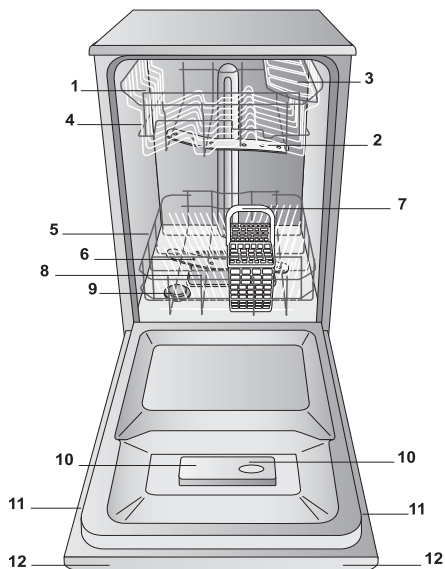


# Description de l'appareil



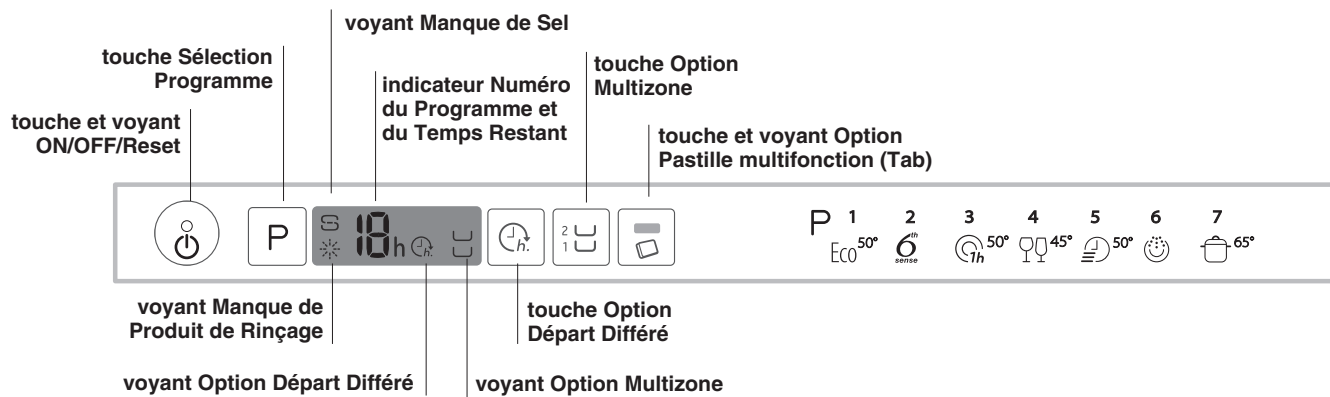
## Vue d'ensemble

FR



1. Panier supérieur
2. Bras de lavage supérieur
3. Clayettes rabattables
4. Réglage hauteur du panier
5. Panier inférieur
6. Bras de lavage inférieur
7. Panier à couverts
8. Filtre lavage
9. Réservoir à sel
10. Bacs produit de lavage et réservoir à produit de rinçage
11. Plaque signalétique
12. Tableau de bord

## Tableau de bord



# Sel régénérant et Produit de rinçage

FR

**⚠ N'utiliser que des produits de lavage spéciaux lave-vaisselle. N'utilisez pas de sel alimentaire ou industriel.**

(Se conformer aux instructions reportées sur l'emballage).

**⚠ En cas d'utilisation d'un produit multifonction, nous conseillons malgré tout d'ajouter du sel, surtout en cas d'eau dure ou très dure.** (Se conformer aux instructions reportées sur l'emballage).

**⚠ Faute d'ajouter du sel ou du produit de rinçage, il est normal que les voyants SEL et PRODUIT DE RINÇAGE restent allumés.**

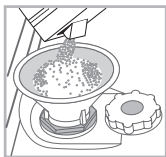
## Charger le sel régénérant

L'utilisation de sel évite la formation de CALCAIRE sur la vaisselle et sur les composants fonctionnels du lave-vaisselle.

- Il est important que le réservoir à sel ne soit jamais vide.
- Il est important de procéder au réglage de la dureté de l'eau.

Le réservoir à sel qui se trouve dans la partie inférieure du lave-vaisselle (voir Description) doit être rempli:

- quand le voyant SEL du bandeau s'allume;
- voir autonomie dans le tableau de dureté de l'eau.



1. Sortir le panier inférieur et dévisser le couvercle du réservoir dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.

2. Lors de la première mise en service : remplir le réservoir d'eau à ras bord.

3. Utiliser l'entonnoir (voir figure) pour remplir le réservoir de sel jusqu'au bord (1 kg environ); il est tout à fait normal que de l'eau déborde.

4. Enlever l'entonnoir, éliminer les résidus de sel sur le filetage. Avant de revisser le couvercle, il faut le rincer à l'eau courante.

Nous conseillons d'effectuer cette opération à chaque chargement de sel.

Fermer soigneusement le couvercle pour éviter que du produit de lavage pénètre à l'intérieur du réservoir pendant le lavage (cela pourrait endommager irrémédiablement l'adoucisseur).

**⚠ En cas de rajout de sel, nous conseillons d'effectuer cette opération avant de démarrer le lavage.**

## Réglage dureté de l'eau

Pour obtenir un fonctionnement parfait de l'adoucisseur anti-calcaire, il faut absolument procéder à un réglage selon la dureté de l'eau de l'appartement. Se renseigner auprès de l'organisme distributeur de l'eau. La valeur sélectionnée correspond à une dureté moyenne.

- Appuyer sur la touche ON/OFF pour mettre le lave-vaisselle sous tension
- Appuyer sur la touche ON/OFF pour éteindre
- Garder la touche **P** enfoncée pendant 5 secondes, jusqu'au bip.
- Appuyer sur la touche ON/OFF pour allumer
- Le numéro du niveau de sélection courant et le voyant sel clignotent.
- Appuyer sur la touche **P** pour sélectionner le niveau de dureté (voir tableau dureté).
- Appuyer sur la touche ON/OFF pour éteindre
- Réglage effectué !

Tableau de dureté de l'eau				Autonomie moyenne-réservoir à sel avec 1 lavage par jour
niveau	°dH	°fH	mmol/l	mois
1	0 - 6	0 - 10	0 - 1	7 mois
2	6 - 11	11 - 20	1,1 - 2	5 mois
3	12 - 17	21 - 30	2,1 - 3	3 mois
4	17 - 34	31 - 60	3,1 - 6	2 mois
5	34 - 50	61 - 90	6,1 - 9	2/3 semaines

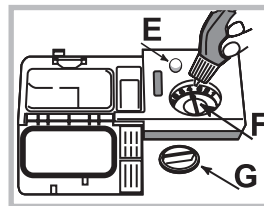
De 0°f à 10°f nous vous conseillons de ne pas utiliser de sel.  
La sélection 5 peut prolonger la durée.

(°dH = dureté en degrés allemands - °fH = dureté en degrés français - mmol/l = millimol/litre)

## Charger le produit de rinçage

Le produit de rinçage aide au SÉCHAGE de la vaisselle. Il faut remplir le réservoir à produit de rinçage :

- quand le voyant PRODUIT DE RINÇAGE s'allume sur le bandeau/écran.
- quand l'indicateur optique situé sur le couvercle du réservoir « E », passe de foncé à transparent.



1. Ouvrir le réservoir en tournant le couvercle « G » dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.

2. Verser le produit de rinçage sans le faire déborder. Si cela se produit, nettoyer aussitôt avec un chiffon sec.

3. Revisser le couvercle.

**Ne JAMAIS verser le liquide de rinçage directement à l'intérieur de la cuve.**

## Régler la dose de produit de rinçage

Si le résultat du séchage n'est pas satisfaisant, le dosage du produit de rinçage peut être réglé. Tourner le dispositif de réglage « F ». Possibilité de sélectionner jusqu'à 4 niveaux maximum selon le modèle de lave-vaisselle. La valeur sélectionnée correspond à un niveau moyen.

- si la vaisselle présente des traces bleuâtres, régler sur des chiffres plus bas (1-2).
- s'il y a des gouttes d'eau ou des taches de calcaire sur la vaisselle, régler sur des chiffres plus élevés (3-4).

# Charger les paniers

## Conseils

Avant de charger les paniers, débarrasser la vaisselle des déchets plus importants et vider les verres et autres récipients.

### Pas besoin de rincer préalablement à l'eau courante.

Ranger la vaisselle de manière à ce qu'elle ne bouge pas pour éviter tout risque de renversement, ranger les saladiers et les casseroles ouverture tournée vers le bas et les parties concaves ou convexes en position oblique pour permettre à l'eau d'atteindre toutes les surfaces et de s'écouler complètement. Veiller à ce que les couvercles, manches, poêles et plateaux ne gênent pas la rotation des bras de lavage. Placer les petits objets dans le panier à couverts.

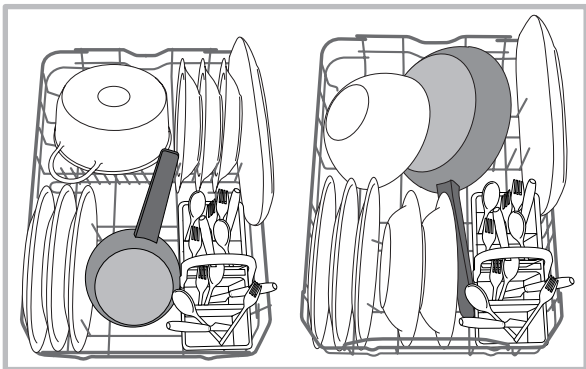
La vaisselle en plastique et les poêles anti-adhésives ont tendance à retenir les gouttes d'eau et leur degré de séchage sera par conséquent inférieur à celui de la vaisselle en céramique ou en acier.

Les objets légers (tels que les récipients en plastique) doivent être rangés, de préférence, dans le panier supérieur et placés de manière à ce qu'ils ne risquent pas de se déplacer.

Après avoir chargé le lave-vaisselle, s'assurer que les bras de lavage tournent librement.

## Panier inférieur

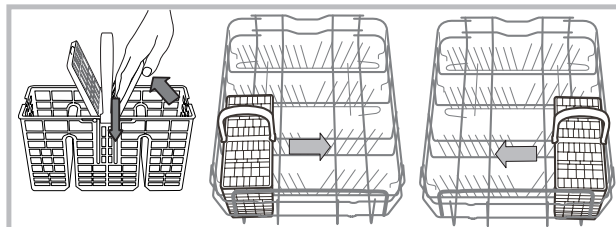
Le panier inférieur peut contenir des casseroles, des couvercles, des assiettes, des saladiers, des couverts etc. Les assiettes et les couvercles de grandes dimensions doivent être rangés, de préférence, sur les côtés du panier.



Il est conseillé de ranger la vaisselle très sale dans le panier inférieur car dans cette partie du lave-vaisselle, les jets d'eau sont plus énergiques et permettent d'obtenir de meilleures performances de lavage.

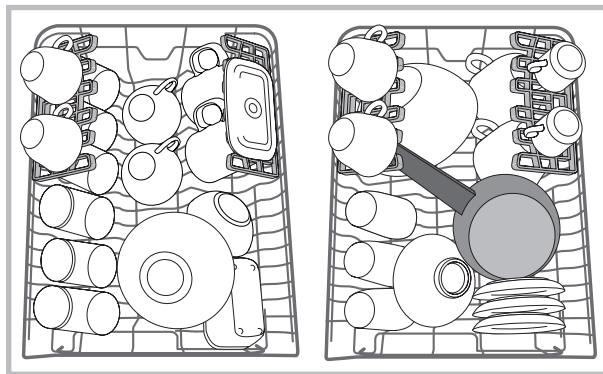
## Panier à couverts

Le panier à couverts est équipé de grilles supérieures permettant de mieux ranger les couverts. Le panier à couverts non séparable doit être placé **obligatoirement** dans la partie avant du panier inférieur.



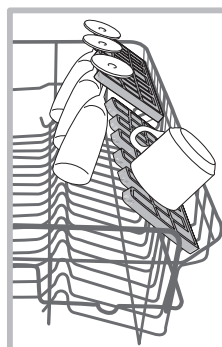
## Panier supérieur

Réservé au chargement de la vaisselle fragile et légère : verres, tasses, soucoupes, saladiers bas.



## Clayettes rabattables à emplacement variable

Les clayettes latérales peuvent être placées à trois hauteurs différentes afin d'optimiser la disposition de la vaisselle dans le panier.



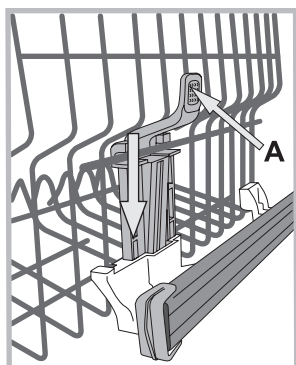
Les verres à pied peuvent être placés en position stable sur les clayettes rabattables en insérant leurs pieds dans les fentes prévues à cet effet. Pour optimiser le séchage, choisir la plus forte inclinaison des clayettes rabattables. Pour modifier l'inclinaison de la clayette rabattable, la soulever et la faire glisser légèrement avant de la placer comme voulu.

### Régler la hauteur du panier supérieur

Le panier supérieur est réglable en hauteur : en position haute, il permet de ranger de la vaisselle encombrante dans le panier inférieur; en position basse, il permet d'exploiter au mieux l'espace des clayettes rabattables en créant plus de place de rangement vers le haut.

**Il est fortement recommandé de ne jamais régler la hauteur du tiroir lorsque celui-ci est chargé.**

**Ne JAMAIS soulever ou abaisser le panier d'un seul côté.**



Si le panier est équipé de **Lift-Up** (voir figure), soulever le panier en le saisissant par les côtés et le déplacer vers le haut. Pour revenir à la position basse, appuyer sur les leviers (**A**) sur les côtés du panier et l'aider à descendre vers le bas.

### Vaisselle non appropriée

- Couverts et vaisselle en bois.
  - Verres décorés et fragiles, vaisselle artisanale artistique ou ancienne. Leurs décors ne sont pas résistants.
  - Parties en matière synthétique ne résistant pas à la température.
  - Vaisselle en cuivre ou en étain.
  - Vaisselle sale de cendre, cire, graisse lubrifiante ou encre.
- Les décors sur verre, les pièces en aluminium ou argent risquent de changer de couleur et de blanchir en cours de lavage. Certains types de verre (les objets en cristal par exemple) deviennent opaques après de nombreux lavages.

### Endommagement du verre et de la vaisselle

#### Causes :

- Type de verre et procédé de fabrication du verre.
- Composition chimique du produit de lavage.
- Température de l'eau du programme de rinçage.

#### Conseils :

- N'utiliser que des verres et de la porcelaine garantis par le fabricant comme résistants au lavage en lave-vaisselle.
- Utiliser un produit de lavage délicat pour vaisselle.
- Sortir les verres et les couverts du lave-vaisselle le plus rapidement possible après la fin du programme.

# Produit de lavage et utilisation du lave-vaisselle



FR

## Charger le produit de lavage

Un bon résultat de lavage dépend aussi d'un bon dosage du produit de lavage. Un excès de produit de lavage ne lave pas mieux et pollue l'environnement.

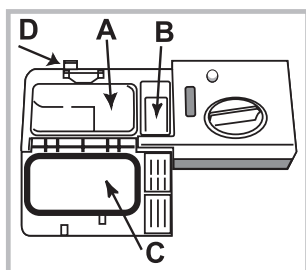
Le dosage peut être adapté selon le degré de salissure.

En cas de vaisselle normalement sale, utiliser environ 25 g (produit de lavage en poudre) ou 25ml (produit liquide). En cas d'utilisation de tablettes, une seule suffit.

En cas de vaisselle peu sale ou précédemment rincée à l'eau, réduire considérablement la quantité de produit de lavage.

Pour un bon résultat de lavage, suivre également les instructions reportées sur l'emballage.

Pour toute autre demande de renseignements, s'adresser aux fabricants de produits de lavage.



Ouvrir le distributeur à produit de lavage en actionnant le bouton **D**; pour doser le produit de lavage, consulter le tableau des programmes :

- en poudre ou liquide : bacs **A** (produit de lavage) et **B** (produit de pré-lavage)
- tablettes: quand le programme en prévoit 1, placer cette dernière dans

le bac **A** et fermer le couvercle **C**. S'il en prévoit 2, mettre la deuxième dans le fond de la cuve.

Éliminer les résidus de produit de lavage sur les bords du bac et fermer le couvercle **C** jusqu'au dé clic.

Le distributeur à produits de lavage s'ouvre automatiquement selon le programme, au moment voulu.

En cas d'utilisation de produits de lavage tout en un, utiliser l'option TAB qui adapte le programme de lavage de manière à toujours obtenir les meilleurs résultats de lavage et de séchage possibles.

**⚠ N'utiliser que du produit de lavage spécial lave-vaisselle.**

**NE PAS UTILISER de produits pour laver la vaisselle à la main.**

**Une utilisation excessive de produit de lavage peut laisser des résidus de mousse en fin de cycle.**

**Pour obtenir des performances de lavage et de séchage optimales, il faut opter pour une utilisation combinée de produit de lavage, produit de rinçage et sel régénérant.**



Il est conseillé d'utiliser des produits de lavage sans phosphates et sans chlore, plus indiqués pour la protection de l'environnement.

## Mettre en marche le lave-vaisselle

1. Ouvrir la porte et appuyer sur la touche ON-OFF.
2. Doser le produit de lavage. (voir produit de lavage).
3. Charger les paniers (voir Charger les paniers).
4. Sélectionner le programme selon le type de vaisselle et son degré de salissure (voir tableau des programmes) appuyer sur la touche **P**.
5. Sélectionner les options de lavage. (voir Progr. spéciaux et Options).
6. Fermer la porte pour faire démarrer le programme.
7. La fin du programme est signalée par des signaux acoustiques et le numéro du programme clignote sur l'afficheur. Ouvrir la porte, appuyer sur la touche ON/OFF pour éteindre l'appareil.
8. Attendre quelques minutes avant de sortir la vaisselle pour éviter de se brûler. Décharger les paniers en commençant par celui du bas.

**⚠ Pour réduire sa consommation d'énergie, la machine s'éteint automatiquement dans certaines conditions de non-utilisation prolongée.**

En cas de vaisselle peu sale ou précédemment rincée à l'eau, réduire considérablement la quantité de produit de lavage.

## Modifier un programme en cours

En cas d'erreur de sélection d'un programme, il est possible de le modifier, à condition qu'il vienne tout juste de démarrer : ouvrir la porte en faisant attention à la vapeur chaude qui s'échappe, appuyer de façon prolongée sur la touche ON/OFF, l'appareil s'éteint. Rallumer l'appareil à l'aide de la touche ON/OFF et sélectionner le nouveau programme ainsi que les options éventuelles, fermer la porte pour faire démarrer.

## Introduire de la vaisselle en cours de lavage

Sans éteindre l'appareil, ouvrir la porte en faisant attention à la vapeur chaude qui s'échappe et introduire la vaisselle. Fermer la porte: le cycle redémarre.






## Interruptions accidentelles

En cas d'ouverture de la porte en cours de lavage ou de coupure de courant, le programme s'arrête. Il redémarre du point où il a été interrompu dès que le courant revient ou que la porte est refermée.

# Programmes

FR

Les données des programmes sont mesurées dans des conditions de laboratoire selon la norme européenne EN 50242. **Selon les différentes conditions d'utilisation, la durée et les données des programmes peuvent être différentes.**

Programme	Séchage	Options	Durée du programme H:Min.	Consommation d'eau (litre/cycle)	Consommation d'énergie (KWh/cycle)
1. Eco	Oui	Départ différé - Multizone - Tab	03:00	9	0,74
2. Sixth Sense 	Oui	Départ différé - Multizone - Tab	01:10 - 02:30	7 - 14	0,90 - 1,25
3. 1 Heure (1 Hour)  50°	Non	Départ différé - Multizone - Tab	01:00	13	0,95
4. Fragile  45°	Oui	Départ différé - Multizone - Tab	01:40	9	0,85
5. Rapid  50°	Non	Départ différé - Tab	00:25	8	0,45
6. Trempage 	Non	Départ différé - Multizone	00:10	4	0,01
7. Intensif  65°	Oui	Départ différé - Multizone - Tab	02:50	17	1,45

## Indications sur le choix des programmes et dosage du produit de lavage

1. Vaisselle normalement sale. Programme standard, le plus efficace en termes de consommation combinée d'eau et d'énergie. 4 g/ml\*\*+ 21 g/ml – 1 Tab (\*\*Quantité de produit de lavage pour le pré-lavage)
2. Programme à utiliser pour la vaisselle normalement sale présentant des résidus d'aliments séchés. Un capteur spécial évalue le niveau de saleté et active automatiquement en conséquence le cycle de lavage le plus efficace et le plus économique. 4 g/ml\*\*+ 21 g/ml – 1 Tab
3. Pour la vaisselle peu sale qui nécessite un séchage basique rapide. (Idéal pour 4 couverts) 25 g/ml – 1 Tab
4. Cycle destiné aux articles délicats, qui sont plus sensibles aux températures élevées tels que, par exemple, les verres et les tasses. 25 g/ml – 1 Tab
5. Cycle rapide à utiliser pour la vaisselle peu sale ne présentant pas de résidus d'aliments séchés. (idéal pour 2 couverts) 21 g/ml – 1 Tab
6. Vaisselle à laver plus tard. Pas de produit de lavage
7. Programme recommandé pour la vaisselle très sale, en particulier les poêles et les casseroles (ne pas utiliser pour les articles délicats). 25 g/ml – 1 Tab

Consommations en stand-by: Consommation en left-on mode: 5,0 W - Consommation en off-mode: 0,5 W.

# Programmes spéciaux et Options



FR

## Remarque :

pour obtenir des performances optimales avec les programmes "1 Heure et Rapid" il est conseillé de respecter le nombre de couverts indiqué.

Pour consommer moins, utiliser le lave-vaisselle à pleine charge.

**Note pour les laboratoires d'essai :** pour toutes informations sur les conditions d'essai comparatif EN, s'adresser à: [contact@whirlpool.com](mailto:contact@whirlpool.com)

## Options de lavage

**Si une option n'est pas compatible avec le programme sélectionné, (voir tableau programmes) la led correspondante clignote 3 fois de suite et des bips retentissent.**



### Option Départ différé

Possibilité de différer le départ du programme de **1 à 12 heures**:

1. Appuyer sur la touche DÉPART DIFFÉRÉ : l'écran affiche le symbole correspondant ; toute pression successive fait augmenter le délai (1h, 2h, etc. jusqu'à 12h maximum) de démarrage du programme sélectionné.
2. Sélectionner le programme et fermer la porte : le compte à rebours commence;
3. A l'expiration du délai d'attente, le voyant s'éteint et le programme démarre.

Pour modifier le délai d'attente et sélectionner un temps inférieur appuyer sur la touche DEPART DIFFÉRÉ. Pour l'annuler, appuyer plusieurs fois de suite sur la touche jusqu'à ce que le voyant du délai d'attente sélectionné s'éteigne. Le programme démarre dès fermeture de la porte.

**⚠ Aucune sélection de Départ différé n'est plus possible en cours de cycle.**




### Option Tablette (Tab)

Cette option permet d'optimiser le résultat de lavage et de séchage.

En cas d'utilisation de tablette multifonction, appuyer sur la touche TABLETTE, le symbole correspondant s'allume. Pour désactiver cette option appuyer à nouveau sur la touche.

**⚠ L'option «Tablette» prolonge la durée du programme.**

## 2 Option Multizone

1  Permet de laver une petite vaisselle et de faire des économies d'eau, d'électricité et de produit de lavage. Sélectionner le programme, appuyer sur la touche MULTIZONE, en succession: le voyant correspondant au panier choisi s'allume et le lavage démarre uniquement dans le panier supérieur ou uniquement dans le panier inférieur.

**⚠ Penser à ne ranger la vaisselle que dans le panier supérieur ou inférieur et à réduire de moitié la quantité de produit de lavage.**

## Light Point

Certains modèles de lave-vaisselle, sont équipés d'un indicateur lumineux vert situé dans l'interstice entre la porte et le plan de travail de la cuisine, qui donne des indications sur le déroulement du programme en cours. Possibilité de sélectionner un des modes de fonctionnement suivants :

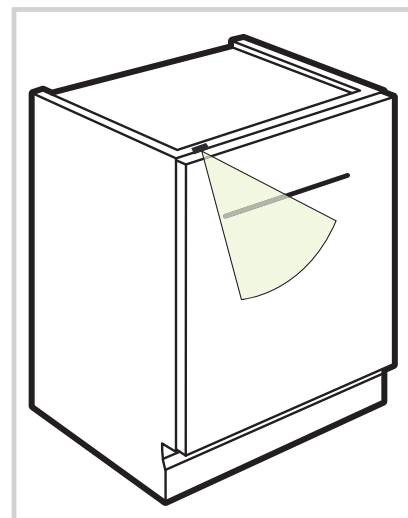
a) Fonction désactivée

b) Lors du démarrage du cycle, l'indicateur lumineux s'allume pendant quelques secondes, il reste éteint pendant le cycle et se met à clignoter en fin de cycle (mode présélectionné)

c) L'indicateur lumineux reste allumé pendant le cycle, il clignote en fin de cycle. Si un départ différé a été sélectionné, l'indicateur lumineux s'allume pendant les premières secondes ou pendant toute la durée du compte à rebours selon qu'il y ait sélection du mode b) ou c).

L'indicateur lumineux s'éteint lors de toute ouverture de la porte.

Pour sélectionner le mode préféré, allumer l'appareil, garder la touche **P** enfoncée jusqu'à ce que l'une des trois lettres soit affichée, appuyer sur la touche **P** jusqu'à la sélection de la lettre (ou du mode) désirée, garder la touche **P** enfoncée pour confirmer la sélection.



# Entretien et soin

FR

## Coupure de l'arrivée d'eau et du courant

- Fermer le robinet de l'eau après chaque lavage pour éviter tout risque de fuites.
- Débrancher la fiche de la prise de courant lors du nettoyage de l'appareil et pendant tous travaux d'entretien.

## Nettoyer le lave-vaisselle

- Pour nettoyer l'extérieur et le bandeau de commande, utiliser un chiffon humide non abrasif. N'utiliser ni solvants ni détergents abrasifs.
- Pour nettoyer la cuve intérieure et enlever toute tache, utiliser un chiffon imbibé d'eau additionnée d'un peu de vinaigre.

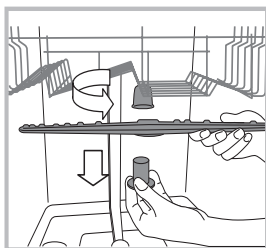
## Éviter les mauvaises odeurs

- Laisser toujours la porte entrouverte pour éviter toute stagnation d'humidité.
- Nettoyer régulièrement les joints d'étanchéité de la porte et des bacs à produits de lavage avec une éponge humide. On évitera ainsi les incrustations de déchets d'aliment qui sont les principaux responsables de la formation de mauvaises odeurs.

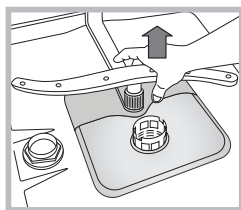
## Nettoyer les bras de lavage

Il peut arriver que des déchets restent collés aux bras de lavage et bouchent les trous de sortie de l'eau : mieux vaut les contrôler de temps en temps et les nettoyer avec une petite brosse non métallique.

Les deux bras de lavage sont tous deux démontables.



Pour démonter le bras supérieur, il faut dévisser sa bague en plastique en tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. Remonter le bras gicleur supérieur en veillant à ce que la face percée du plus grand nombre d'orifices soit bien orientée vers le haut.



Pour démonter le bras de lavage inférieur, pousser sur les languettes situées sur les côtés et tirer vers le haut.

## Nettoyage du filtre d'entrée d'eau

Si les tuyaux de l'eau sont neufs ou s'ils sont restés longtemps inutilisés, avant d'effectuer le raccordement, faire couler l'eau jusqu'à ce qu'elle devienne limpide et dépourvue d'impuretés. Faut de quoi, un engorgement pourrait se produire au point d'arrivée de l'eau et endommager le lave-vaisselle .

**⚠** Nettoyer, périodiquement le filtre d'entrée de l'eau situé à la sortie du robinet.

- Fermer le robinet de l'eau.
- Dévisser l'extrémité du tuyau d'arrivée de l'eau, retirer le filtre et le laver soigneusement à l'eau courante.
- Remettre le filtre en place et visser le tuyau.

## Nettoyer les filtres

Les trois filtres qui composent le groupe filtrant débarrassent l'eau de lavage des résidus d'aliments avant de la remettre en circulation: pour obtenir de bons résultats de lavage, il faut les nettoyer.

**⚠** Nettoyer les filtres régulièrement.

**⚠** Ne pas utiliser le lave-vaisselle sans filtres ou avec filtre mal fixé.

- Après quelques lavages, contrôler le groupe filtrant et, si nécessaire, le laver soigneusement à l'eau courante avec une petite brosse non métallique en procédant comme suit :

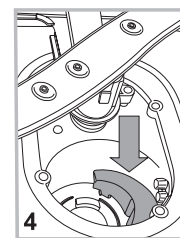
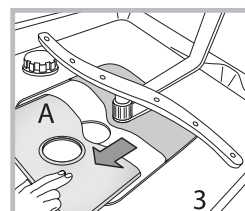
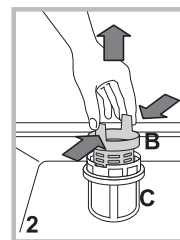
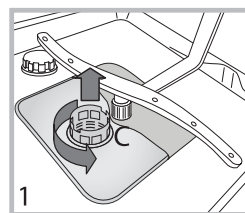
**1.** tourner le filtre cylindrique **C** dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour le sortir de son emplacement (*fig. 1*).

**2.** Exercer une légère pression sur les ailettes latérales du gobelet filtre **B** pour le faire sortir (*Fig. 2*) ;

**3.** Dégager le filtre inox **A**. (*fig. 3*).

**4.** Examiner la cavité et éliminer tout résidu de nourriture.

**NE JAMAIS RETIRER** la protection de la pompe de lavage (*pièce noire*) (*fig.4*).



Après avoir nettoyé les filtres, remettre soigneusement le groupe filtrant à sa place, cette opération est fondamentale pour un bon fonctionnement du lave-vaisselle.

## En cas d'absence pendant de longues périodes

- Débrancher les raccordements électriques et fermer le robinet de l'eau.
- Laisser la porte entrouverte.
- Au retour, effectuer un lavage à vide.



# Anomalies et remèdes



Si l'appareil présente des anomalies de fonctionnement, procéder aux contrôles suivants avant de prendre contact avec le service d'assistance technique.

FR

Anomalies :	Causes / Solutions possibles :
<b>Le lave-vaisselle ne démarre pas ou n'obéit pas aux commandes</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Le robinet de l'eau n'est pas ouvert.</li> <li>• Eteindre l'appareil à l'aide de la touche ON-OFF, rallumer au bout d'une minute environ et sélectionner à nouveau le programme.</li> <li>• La fiche n'est pas bien branchée dans la prise de courant ou il faut changer la prise de courant.</li> <li>• La porte du lave-vaisselle n'est pas bien fermée.</li> </ul>
<b>La porte ne ferme pas</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• S'assurer que les paniers sont bien poussés jusqu'au fond.</li> <li>• La serrure est déclenchée ; pousser énergiquement sur la porte jusqu'au « clic ».</li> </ul>
<b>Le lave-vaisselle ne vidange pas.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Le programme de lavage n'est pas encore terminé.</li> <li>• Le tuyau de vidange de l'eau est plié (<i>voir Installation</i>).</li> <li>• L'évacuation de l'évier est bouchée.</li> <li>• Le filtre est bouché par des déchets de nourriture.</li> <li>• Contrôler la hauteur du tuyau d'évacuation.</li> </ul>
<b>Le lave-vaisselle est bruyant.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La vaisselle s'entrechoque ou butte contre les bras de lavage. Ranger la vaisselle correctement et s'assurer que les bras de lavage tournent librement.</li> <li>• Excès de mousse : le produit de lavage n'est pas bien dosé ou n'est pas approprié. (<i>voir Produit de lavage et utilisation du lave-vaisselle</i>). Ne pas prélever la vaisselle à la main.</li> </ul>
<b>La vaisselle et les verres présentent des dépôts de calcaire ou une couche blanchâtre.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Absence de sel régénérant.</li> <li>• Le réglage de la dureté de l'eau n'est pas adéquat ; il faut augmenter les valeurs. (<i>voir Sel régénérant et Produit de rinçage</i>).</li> <li>• Le couvercle du réservoir à sel et à produit de rinçage n'est pas bien fermé.</li> <li>• Il n'y a plus de produit de rinçage ou son dosage est insuffisant.</li> </ul>
<b>La vaisselle et les verres présentent des traces blanches ou des reflets bleuâtres.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Le dosage du produit de rinçage est excessif.</li> </ul>
<b>La vaisselle n'est pas sèche.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Il y a eu sélection d'un programme sans séchage.</li> <li>• Il n'y a plus de produit de rinçage. (<i>voir Sel régénérant et Produit de rinçage</i>).</li> <li>• Le réglage du produit de rinçage n'est pas approprié.</li> <li>• La vaisselle est en matériau anti-adhésif ou en plastique ; la présence de gouttelettes d'eau est normale.</li> </ul>
<b>La vaisselle n'est pas propre.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La vaisselle n'est pas rangée correctement.</li> <li>• Les bras de lavage ne tournent pas librement car ils sont gênés par la vaisselle.</li> <li>• Le programme de lavage n'est pas assez puissant (<i>voir Programmes</i>).</li> <li>• Excès de mousse : le produit de lavage n'est pas bien dosé ou n'est pas approprié. (<i>voir Produit de lavage et utilisation du lave-vaisselle</i>).</li> <li>• Le couvercle du réservoir à produit de rinçage n'est pas bien fermé.</li> <li>• Le filtre est sale ou bouché (<i>voir Entretien et soin</i>).</li> <li>• Il manque du sel régénérant (<i>voir Sel régénérant et produit de rinçage</i>).</li> <li>• S'assurer que la hauteur des assiettes est compatible avec le réglage du panier.</li> <li>• Les orifices des bras de lavage sont bouchés. (<i>voir Entretien et soin</i>).</li> </ul>
<b>Il n'y a pas d'arrivée d'eau</b> il est bloqué et ses voyants cli- gnotent	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Il y a une coupure d'eau du réseau ou le robinet est fermé.</li> <li>• Le tuyau d'arrivée de l'eau est plié (<i>voir Installation</i>).</li> <li>• Les filtres sont bouchés ; il faut les nettoyer. (<i>voir Entretien et soin</i>).</li> <li>• L'évacuation est bouchée ; il faut la nettoyer.</li> <li>• Après avoir effectué les opérations de contrôle et de nettoyage, éteindre puis rallumer le lave-vaisselle et faire démarrer un nouveau cycle de lavage.</li> <li>• Si le problème persiste, fermer le robinet de l'eau, débrancher la fiche de la prise de courant et contacter le centre d'assistance technique.</li> </ul>

# Installation

DE

⚠ Im Falle eines Umzugs sollte das Gerät möglichst in vertikaler Position transportiert werden, falls erforderlich, neigen Sie das Gerät zur Rückseite hin.

## Wasseranschlüsse

⚠ Die Anpassung der Elektro- und Wasseranlagen zur Installation des Gerätes darf nur durch Fachpersonal erfolgen.

Der Wasserzulaufschlauch und der Wasserablaufschlauch können sowohl nach rechts als auch nach links ausgerichtet werden, wodurch eine optimale Installation gewährleistet wird. Die Schläuche dürfen nicht geknickt oder von der Spülmaschine gequetscht werden.

## Anschluss des Zulaufschlauchs

- An einen 3/4"-Gasanschluss für kaltes oder warmes Wasser (max.. 60°C).
- Das Wasser laufen lassen, bis es klar ist.
- Den Zulaufschlauch fest anschließen und den Wasserhahn öffnen.

⚠ Sollte der Zulaufschlauch nicht lang genug sein, dann wenden Sie sich bitte an einen Fachhändler oder an einen autorisierten Techniker (*siehe Kundendienst*).

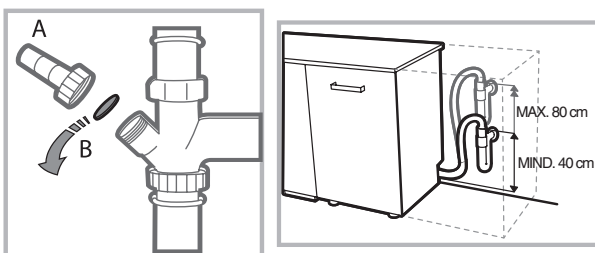
⚠ Der Wasserleitungsdruck muss innerhalb der in der Tabelle der technischen Daten angegebenen Werte liegen, da sonst der Geschirrspüler möglicherweise nicht richtig funktioniert.

⚠ Der Schlauch darf nicht eingeklemmt oder abgeknickt werden.

## Anschluss des Ablaufschlauchs

Schließen Sie den Ablaufschlauch an eine Ablaufleitung mit Mindestdurchmesser von 2 cm an. (A)

Der Anschluss des Ablaufschlauchs muss sich in einer Höhe von 40 bis 80 cm vom Boden oder von der Standfläche der Spülmaschine befinden.



Vor dem Anschließen des Ablaufschlauchs an den Siphon des Spülbeckens den Plastikdeckel (B) abnehmen.

## Schutz vor Überschwemmungen

Um Überschwemmungen auszuschließen, wurde der Geschirrspüler:

- mit einem System versehen, dank dessen der Wasserzulauf bei Anomalien oder internem Wasserverlust unterbrochen wird.

Einige Modelle sind auch mit einem zusätzlichen **New Acqua Stop** Sicherheitssystem ausgestattet, das auch bei

Schlauchdefekten vor Überschwemmung schützt.




**ACHTUNG: GEFÄHRLICHE SPANNUNG!**

Der Versorgungsschlauch darf auf keinen Fall abgeschnitten werden: er enthält nämlich Strom führende Teile.

## Elektroanschluss

Vor Einfügen des Netzsteckers in die Steckdose ist sicherzustellen, dass:

- die Netzsteckdose **geerdet ist**  und den gesetzlichen Bestimmungen entspricht;
- die Netzsteckdose die auf dem Typenschild (befindlich auf der Innentür) angegebene max. Leistungsaufnahme des Gerätes trägt (*siehe Beschreibung Ihres Geschirrspülers*);
- die Versorgungsspannung den auf dem Typenschild (auf der Innentür) vermerkten Werten entspricht;
- die Steckdose mit dem Netzstecker kompatibel ist. Andernfalls muss der Netzstecker von einem autorisierten Techniker ausgetauscht werden (*siehe Kundendienst*); verwenden Sie bitte keine Verlängerungen oder Vielfachstecker.

⚠ Der Netzstecker, das Netzkabel und die Steckdose sollten bei installiertem Gerät leicht zugänglich sein.

⚠ Das Netzkabel darf nicht gebogen oder eingeklemmt werden.

⚠ Sollte das Speisekabel beschädigt sein, muss es vom Hersteller oder seiner technischen Kundendienststelle ausgetauscht werden, um Unfallrisiken vorzubeugen. (*Siehe Kundendienst*)

⚠ Der Hersteller übernimmt keinerlei Haftung, sollten diese Vorschriften nicht genau beachtet werden.

## Positionierung und Nivellierung

1. Stellen Sie den Geschirrspüler auf einem ebenen und festen Boden auf. Gleichen Sie eventuelle Unregelmäßigkeiten durch Anziehen oder Losschrauben der vorderen Stellfüße aus, bis das Gerät eben ausgerichtet ist. Mit einer präzisen Nivellierung verleiht Stabilität und vermeidet Vibrationen und Betriebsgeräusche.

2. Bringen Sie vor dem Einbau des Geschirrspülers den transparenten Klebestreifen unter der Arbeitsplatte an, um sie vor eventuellem Kondenswasser zu schützen.

3. Stellen Sie das Gerät so auf, dass es mit den Seitenteilen oder mit der Rückwand an den anliegenden Möbeln oder an der Wand anlehnt. Das Gerät kann auch unter einer durchlaufenden Arbeitsplatte eingebaut werden (*siehe Montageanleitung*).

4. Regulieren Sie den hinteren Stellfuß durch Einwirken mittels eines 8 mm-Sechskantschlüssels auf die rote Sechskantbuchse (befindlich unter der Frontseitenmitte des Geschirrspülers). Durch Drehen nach rechts wird die Höhe

erhöht, durch Drehen nach links wird sie herabgesetzt. (Siehe der Dokumentation beiliegendes Anleitungsblatt)

**Hinweise zur ersten Inbetriebnahme**

Nach Abschluss der Installation die Puffer an den Körben und die Rückhaltegummis vom oberen Korb (wenn vorhanden) entfernen.

**Einstellungen Wasserenthärter**

Vor dem ersten Start muss die Wasserhärte des Wassers aus dem Netz eingestellt werden. (siehe Kapitel Klarspüler und Regeneriersalz)

Wenn der Wasserenthärtebehälter das erste Mal befüllt wird, muss zunächst Wasser eingefüllt werden. Dann erst etwa 1 kg Salz hinzufügen. Es ist normal, dass bei diesem Vorgang Wasser aus dem Behälter austritt.

Den ersten Spülgang sofort danach starten.

Verwenden Sie bitte nur Spezialssalz für Geschirrspüler.



Nach dem Einfüllen des Salzes erlischt die SALZNACH-FÜLLANZEIGE.

Das Nichtfüllen des Salzbehälters kann eine Beschädigung des Wasserenthärters und des Heizwiderstandes bewirken.

**Das Gerät ist mit akustischen Signalen/Tönen ausgestattet , die den eingegebenen Befehl anzeigen: Start, Zyklusende, etc..**

**Die Leuchtsymbole/Kontrollanzeigen/LED-Anzeigen auf dem Bedienfeld/Display, können unterschiedliche Farben aufweisen, blinken oder Dauerlicht anzeigen.**

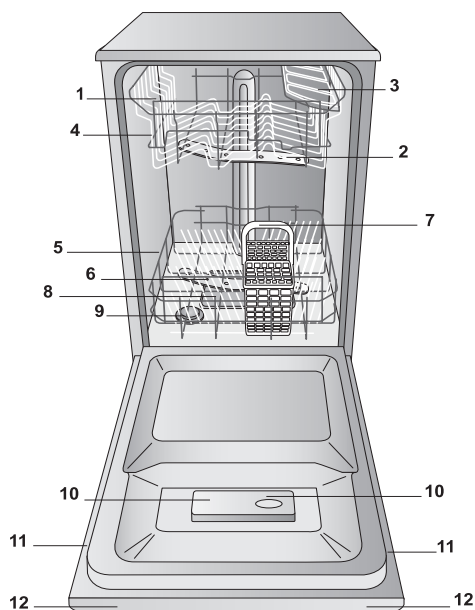
**Das Display zeigt nützliche Informationen zum eingestellten Zyklus, Spül-/Trockenphase, Restzeit, Temperatur, etc. an.**

Technische Daten	
<b>Abmessungen</b>	Breite 44,5 cm Höhe 82 cm Tiefe 55 cm
<b>Fassungsvermögen</b>	10 Maßgedecke
<b>Wasserversorgungsdruck</b>	0,05÷1MPa (0,5 ÷10 bar) 7,25 psi – 145 psi
<b>Versorgungsspannung</b>	Siehe Typenschild
<b>Maximale Leistungsaufnahme</b>	Siehe Typenschild
<b>Schmelzsicherung</b>	Siehe Typenschild
 	Dieses Gerät entspricht folgenden EG-Richtlinien: -93/68/EEC (CE Marking) -2006/95/EC (Low Voltage) -2004/108/EC (Electromagnetic Compatibility) -2009/125/EC (Comm. Reg. 1016/2010) (Ecodesign) -2010/30/EC (Energy Labelling) -2011/65/EC (RoHS) -2012/19/CE

# Beschreibung Ihres Geschirrspülers

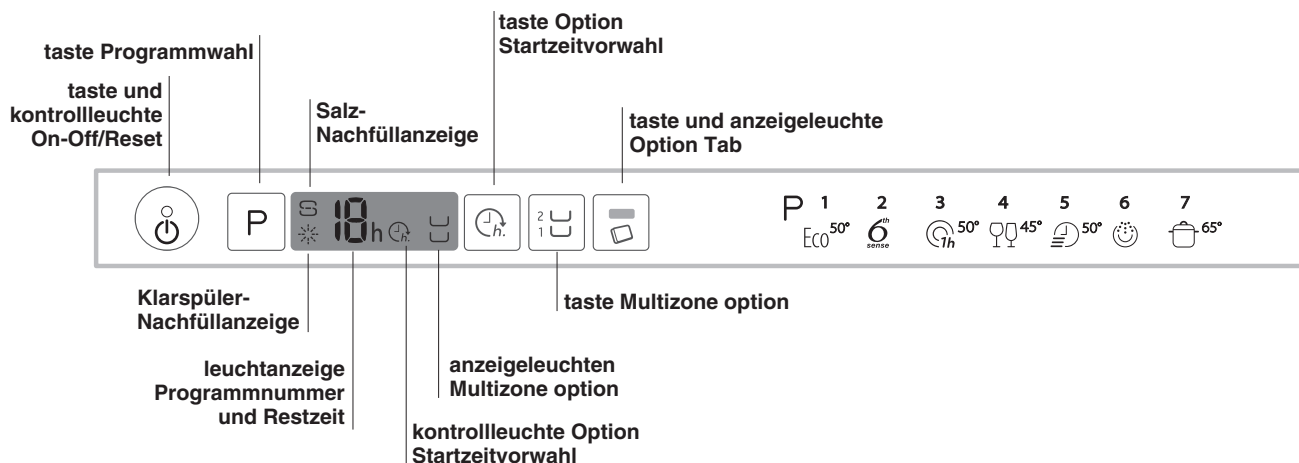
DE

## Geräteansicht



1. Oberkorb
2. Oberer Sprüharm
3. Hochklappbare Ablagen
4. Einstellung der Korbhöhe
5. Unterkorb
6. Unterer Sprüharm
7. Besteckkorb
8. Spülsiebe
9. Salzbehälter
10. Spülmittelkammern und Klaspülerbehälter
11. Typenschild
12. Bedienblende

## Bedienblende



# Regeneriersalz und Klarspüler

**⚠ Verwenden Sie bitte nur Spezialprodukte für Geschirrspüler. Verwenden Sie bitte kein Kochsalz oder Industrierisalz.**

*(Bitte befolgen Sie die auf der Verpackung befindlichen Anweisungen).*

**⚠ Sollten Sie ein Multifunktionsprodukt verwenden, empfehlen wir dennoch den Zusatz von Regeneriersalz, besonders bei hartem oder sehr hartem Wasser. (Bitte befolgen Sie die auf der Verpackung befindlichen Anweisungen).**

**⚠ Da weder Salz noch Klarspüler eingefüllt wird, ist es ganz normal, dass die Kontrollleuchten der SALZNACHFÜLLANZEIGE und der KLARSPÜLERNACHFÜLLANZEIGE weiterhin leuchten.**

## Einfüllen des Regeneriersalzes

Mit der Verwendung von Salz werden KALKABLAGERUNGEN auf dem Geschirr und den funktionalen Komponenten des Geschirrspülers verhindert.

- Wichtig ist, dass der Salzbehälter nie leer bleibt.
  - Wichtig ist, die Einstellung der Wasserhärte vorzunehmen.
- Der Salzbehälter befindet sich im Geschirrspülerboden (*siehe Beschreibung*) und muss aufgefüllt werden:
- wenn auf der Bedienblende die Kontrollleuchte der SALZNACHFÜLLANZEIGE aufleuchtet;
  - siehe Autonomie in der Tabelle der Wasserhärte.



1. Ziehen Sie den Unterkorb heraus und schrauben Sie den Salzbehälterdeckel gegen den Uhrzeigersinn ab.
2. Nur bei erstmaliger Inbetriebnahme: Füllen Sie den Behälter bis zum Rand mit Wasser.
3. Setzen Sie den Trichter auf (*siehe*

*Abbildung*) und füllen Sie den Behälter bis zum Rand mit Salz (ca. 1 kg), es ist normal, wenn etwas Wasser ausläuft.

4. Den Trichter abnehmen und die Salzreste vom Öffnungsrand entfernen; den Deckel unter fließendem Wasser abspülen, bevor er wieder aufgeschraubt wird.

Es wird empfohlen, diesen Vorgang bei jedem Nachfüllen von Salz zu wiederholen.

Schrauben Sie den Deckel fest auf, damit während des Spülgangs keine Spüllauge eintreten kann. (Diese könnte den Enthärter dauerhaft beschädigen).

**⚠** Wenn Salz nachgefüllt werden muss, sollte dies vor dem Start des Spülgangs erfolgen.

## Einstellen der Wasserhärte

Für eine perfekte Funktion des Wasserenthärter muss die tatsächliche Wasserhärte eingestellt werden. Diesen Wert können Sie bei Ihrem Wasserwerk erfragen. Der voreingestellte Wert entspricht einer mittleren Wasserhärte.

- Die Geschirrspülmaschine mit der Taste ON/OFF einschalten



- Mit der Taste ON/OFF ausschalten
- Die Taste **P** 5 Sekunden lang gedrückt halten, bis ein Signalton zu hören ist.
- Mit der Taste ON/OFF ausschalten
- Die Nummer der aktuell ausgewählten Stufe und die Salznachfüllanzeige blinken.
- Die Taste **P** zur Auswahl der gewünschten Wasserhärte drücken (*siehe Tabelle der Wasserhärte*).

- Mit der Taste ON/OFF ausschalten
- Die Einstellung ist abgeschlossen!

Tabelle zur Wasserhärte				Mittlere Autonomie Salzbehälter bei 1 Spülzyklus pro Tag
Stufe	°dH	°fH	mmol/l	Monate
1	0 - 6	0 - 10	0 - 1	7 Monate
2	6 - 11	11 - 20	1,1 - 2	5 Monate
3	12 - 17	21 - 30	2,1 - 3	3 Monate
4	17 - 34	31 - 60	3,1 - 6	2 Monate
5	34 - 50	61 - 90	6,1 - 9	2-3 Wochen

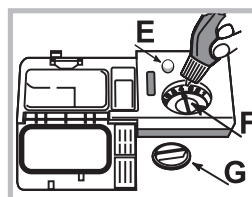
Von 0°f bis 10°f wird empfohlen, kein Salz zu verwenden.  
Mit der Einstellung 5 kann sich die Haltbarkeit verlängern.

(°dH = Grad deutsche Härte - °fH = Grad französische Härte - mmol/l = Millimol/Liter)

## Einfüllen des Klarspülers

Der Klarspüler vereinfacht die TROCKNUNG des Geschirrs. Der Klarspülerbehälter muss aufgefüllt werden:

- wenn auf dem Bedienfeld/Display die Kontrollleuchte KLARSPÜLER NACHFÜLLEN aufleuchtet;
- wenn die Sichtanzeige auf der Klappe des Behälters **E** von dunkel zu transparent wechselt.



1. Behälter durch Drehen des Stöpsels **G** gegen den Uhrzeigersinn öffnen.
2. Klarspüler einfüllen, er darf nicht überlaufen. Andernfalls sofort mit einem trockenen Tuch abwischen.
3. Schrauben Sie die Verschlusschraube wieder ein.

**Füllen Sie den Klarspüler NIEMALS direkt ins Innere des Geschirrspülers.**

## Klarspülerdosierung

Sollte das Trockenergebnis unzufrieden stellend sein, kann die Klarspülerdosierung neu eingestellt werden. Den Dosierer **F** drehen. Je nach Gerätemodell können bis max. 4 Stufen eingestellt werden. Der eingestellte Wert entspricht einer mittleren Stufe.

- wenn das Geschirr bläuliche Schlieren aufweist, drehen Sie den Regler auf eine niedrige Einstellung (1-2).
- befinden sich Wassertropfen oder Kalkflecken darauf, drehen Sie den Regler auf eine höhere Einstellungen (3-4).

# Beladen der Körbe

DE

## Hinweise

Bevor Sie das Geschirr in den Geschirrspüler einräumen, befreien Sie es von Speiserückständen und entleeren Sie Gläser und Behälter von Flüssigkeitsresten. **Es ist nicht notwendig, das Geschirr unter fließendem Wasser vorzuspülen.**

Stellen Sie das Geschirr so ein, dass es fest steht und nicht umfallen kann. Behälter müssen mit der Öffnung nach unten eingestellt werden und hohle oder gewölbte Teile müssen schräg stehen, damit das Wasser alle Oberflächen erreicht und dann abfließen kann.

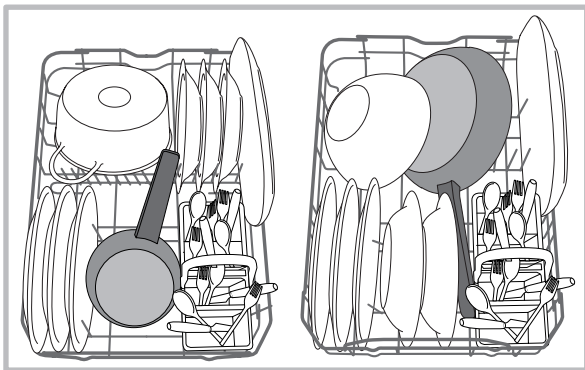
Achten Sie darauf, dass Deckel, Griffe, Töpfe und Tablett die Drehung der Sprühdüse nicht behindern. Stellen Sie kleine Gegenstände in den Besteckkorb.

Plastikgeschirr und Pfannen und Töpfe aus Antihafmaterial halten Wassertropfen stärker zurück. Sie sind nach Ablauf des Programms also weniger trocken als Keramik- oder Stahlgeschirr. Leichte Gegenstände (wie Plastikbehälter) sollten möglichst im Oberkorb untergebracht und so eingesetzt werden, dass sie sich nicht bewegen können.

Stellen Sie nach Einräumen des Geschirrs sicher, dass sich die Sprühdüse frei bewegen können.

## Geschirrspüler-Unterkorb

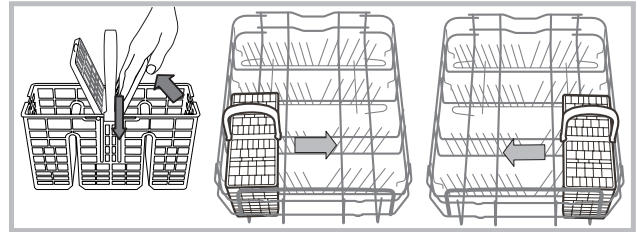
Der Unterkorb kann mit Töpfen, Deckeln, Tellern, Schüsseln, Besteck etc. befüllt werden. Räumen Sie große Teller und Deckel vorzugsweise am Rand des Korbs ein.



Besonders verschmutztes Geschirr sollte vorzugsweise im Unterkorb untergebracht werden, da hier die Wasserstrahlen energischer sind und somit bessere Spülergebnisse erzielt werden.

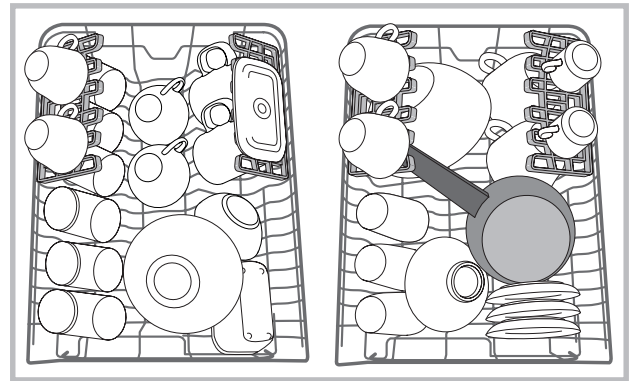
## Besteckkorb

Der Besteckkorb ist mit Gittern für die bessere Einordnung des Bestecks ausgestattet. Er kann nur im vorderen Teil des unteren Korbes eingesetzt werden.



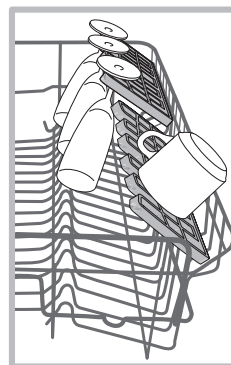
## Geschirrspüler-Oberkorb

Hier sortieren Sie empfindliches und leichtes Geschirr ein: Gläser, Tasten, kleine Teller, flache Schüsseln.



## Verstellbare Ablagen

Die seitlichen Ablagen können auf drei verschiedenen Höhen positioniert werden, um beim Einräumen des Geschirrs den Platz im Korb optimal auszunutzen.



Stielgläser können an den Ablagen stabilisiert werden, indem sie mit dem Stiel in die vorgesehene Aussparung gestellt werden

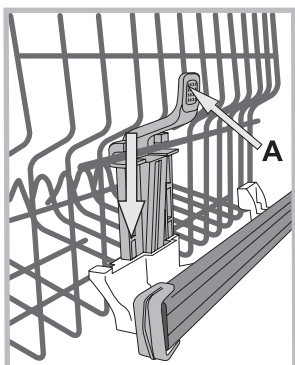
Die Ablagen trocknen besser, wenn sie stärker geneigt werden. Der Neigewinkel lässt sich verstellen, indem die Ablage nach oben gezogen und in die gewünschte Position gebracht wird.

### Höheneinstellung des Oberkorbes

Der Oberkorb kann in der Höhe verstellt werden: stellen Sie ihn in die oberste Position, wenn Sie großes Geschirr in den Unterkorb einräumen wollen. Wenn Sie eher die klappbaren Bereiche nutzen wollen, dann stellen Sie ihn in die untere Position.

**Die Höhe des Geschirrkorbs darf auf keinen Fall verändert werden, wenn dieser beladen ist.**

**Heben oder senken Sie den Korb NIEMALS nur an einer Seite.**



Ist der Korb mit **Lift-Up** (siehe Abbildung) ausgestattet, fassen Sie ihn an den Seiten und ziehen Sie ihn nach oben. Um den Korb zurück in die untere Stellung zu bringen, drücken Sie die Hebel (**A**) an den Seiten des Korbs und schieben Sie ihn nach unten.

### Ungeeignetes Geschirr

- Besteck und Geschirr aus Holz.
- Empfindliche Dekorgläser, handgemachte Teller und antikes Geschirr. Die Dekore sind nicht spülmaschinenfest.
- Nicht temperaturbeständige Kunststoffteile.
- Geschirr aus Kupfer und Zinn.
- Mit Asche, Wachs, Schmieröl oder Tinte verschmutztes Geschirr.

Glasdekore, Aluminium- und Silberteile können während des Spülgangs die Farbe verändern und ausbleichen. Auch einige Glasarten (z.B. Kristallgegenstände) können nach mehreren Spülgängen matt werden.

### Schäden an Glas und Geschirr

Ursachen:

- Glasart und Herstellungsprozess des Glases.
- Chemische Zusammensetzung des Spülmittels.
- Wassertemperatur des Klarspülprogramms.

Empfehlung:

- Spülen Sie nur Gläser und Geschirr in Ihrem Geschirrspüler, die vom Hersteller als spülmaschinenfest ausgezeichnet sind.
- Verwenden Sie ein Feinwaschmittel für Geschirr.
- Nehmen Sie Gläser und Besteck so bald wie möglich nach Ablauf des Programms aus der Spülmaschine.

# Spülmittel und Verwendung des Geschirrspülers

DE

## Einfüllen des Spülmittels

Ein gutes Spülergebnis hängt auch von einer korrekten Spülmitteldosierung ab. Eine zu hohe Dosierung ist nicht gleichzusetzen mit einem besseren Spülergebnis, man belastet dadurch nur die Umwelt.

Die Dosierung kann dem jeweiligen Verschmutzungsgrad angepasst werden.

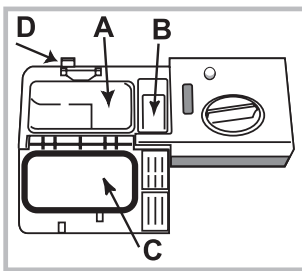
Bei einer normalen Verschmutzung ca. 25 g (in Pulverform) bzw. 25 ml (flüssig) verwenden. Werden Spülmittel Tabs verwendet, reicht ein Tab aus.

Für nur leicht verschmutztes Geschirr, oder für Geschirr, das vorher unter laufendem Wasser abgespült wurde, kann die Spülmittelmenge erheblich reduziert werden.

Beachten Sie für ein optimales Spülergebnis auch die Hinweise auf dem Spülmittel.

Für weitere Informationen wenden Sie sich bitte an den Spülmittelhersteller.

Den Spülmittelbehälter durch Drücken der Taste **D** drücken; zum Dosieren des Spülmittel verweisen wir auf die Programmtabelle :



- in Pulverform oder flüssig: Kammern **A** (Spülmittel für den Hauptspülgang) und **B** (Spülmittel für den Vorspülgang)
- Tab: Erfordert das Spülprogramm 1 Tab, geben Sie diesen in Kammer A und schließen den Deckel **C**. Erfordert es 2 Tabs, geben Sie den zweiten Tab auf den

Geräteboden.

Entfernen Sie eventuelle Spülmittelrückstände von den Rändern der Kammern und schließen Sie den Deckel **C** so, dass er einrastet.

Die Spülmittelkammer öffnet sich automatisch zum richtigen Zeitpunkt des jeweils gewählten Programms. Werden Kombispülmittel verwendet, dann empfehlen wir, die Option TAB zu verwenden. Damit werden die Programme dem verwendeten Spülmittel angepasst, um das bestmögliche Spülergebnis zu erhalten.

**⚠ Verwenden Sie bitte ausschließlich Spülmittel für Geschirrspüler.**

**VERWENDEN SIE BITTE KEIN HANDSPÜLMITTEL.**

Bei übermäßiger Spülmittelverwendung können Schaumreste am Ende des Spülgangs zurückbleiben.

Die besten Spül- und Trockenergebnisse erhalten Sie nur durch den kombinierten Einsatz von Spülmittel, flüssigem Klarspüler und Regeneriersalz.



Es wird dringend empfohlen, phosphat- und chlorfreie Spülmitteln zu verwenden, die die Umwelt nicht zu sehr belasten.

## Starten des Geschirrspülers

1. Die Gerätetür öffnen und die ON-OFF-Taste drücken.
2. Das Waschmittel dosieren. (siehe Spülmittels).
3. Die Körbe befüllen (siehe Beschickung der Körbe).
4. Wählen Sie das Spülprogramm je nach Geschirrrart und Verschmutzungsgrad aus (siehe Spülprogrammtabelle). Drücken Sie hierzu die Taste **P**.
5. Auswahl der Spüloptionen. (siehe Spezialprogramme und Optionen).
6. Starten Sie das Programm, indem Sie die Tür schließen.
7. Das Programmende wird durch akustische Signale und das Blinken der Programmnummer auf dem Display angezeigt. Öffnen Sie die Gerätetür, schalten Sie das Gerät über EIN/AUS-Taste aus.
8. Warten Sie einige Minuten, bevor Sie das Geschirr herausnehmen. Sie könnten sich daran verbrennen. Räumen Sie die Geschirrspülerkörbe aus, beginnen Sie dabei mit dem Unterkorb.

**⚠ Zur Senkung des Stromverbrauchs bei Stillstand des Geräts schaltet sich das Gerät unter gewissen Bedingungen automatisch aus.**

Bei nur leicht verschmutztem Geschirr oder bei Geschirr, das vorher unter laufendem Wasser abgespült wurde, kann die Spülmittelmenge erheblich reduziert werden.

## Änderung eines laufenden Programms

Wurde ein falsches Programm ausgewählt, können Sie dieses ändern, wenn es gerade erst begonnen hat: öffnen Sie die Gerätetür, achten Sie dabei auf eventuell austretenden Dampf, und halten Sie die ON/OFF-Taste gedrückt, das Gerät schaltet sich aus. Schalten Sie das Gerät über die EIN/AUS-Taste wieder ein, und wählen Sie das neue Spülprogramm und die eventuellen Spüloptionen. Starten Sie das Spülprogramm durch Schließen der Gerätetür.

## Hinzufügen von weiterem Geschirr

Öffnen Sie die Gerätetür vorsichtig, da heißer Dampf austreten könnte, ohne den Geschirrspüler auszuschalten, und räumen Sie das Geschirr ein. Schließen Sie die Tür dann wieder; das Programm läuft automatisch weiter.







## Unbeabsichtigtes Unterbrechen des Spülprogramms

Wird während des Spülgangs die Gerätetür geöffnet, oder sollte ein Stromausfall stattfinden, wird der Spülgang unterbrochen. Wird die Gerätetür wieder geschlossen, oder kehrt der Strom zurück, läuft das Programm an der Stelle weiter, an der es unterbrochen wurde.



Die Programmdateien sind Labormessdaten, die gemäß der europäischen Vorschrift EN 50242 erfasst wurden.

**Je nach den unterschiedlichen Einsatzbedingungen können die Dauer und die Daten der Programme anders ausfallen.**

Programm	Trocknen	Optionen	Programmdauer Stunden:Min.	Wasserverbrauch (l/Zyklus)	Energieverbrauch (KWh/Zyklus)
1. Eco	Ja	Startverzögerung – Multizone – Tab	03:00	9	0,74
2. Sixth Sense 	Ja	Startverzögerung – Multizone – Tab	01:10 - 02:30	7 - 14	0,90 - 1,25
3. 1 Hour 	Nein	Startverzögerung – Multizone – Tab	01:00	13	0,95
4. Zerbrechlich 	Ja	Startverzögerung – Multizone – Tab	01:40	9	0,85
5. Schnell/ Rapid 	Nein	Startverzögerung – Tab	00:25	8	0,45
6. Einweichen 	Nein	Startverzögerung - Multizone	00:10	4	0,01
7. Intensiv 	Ja	Startverzögerung – Multizone – Tab	02:50	17	1,45

### Angaben zur Programmwahl und Dosierung des Spülmittels

- Normal verschmutztes Geschirr. Standardprogramm, höchste Effizienz in Bezug auf kombinierten Strom- und Wasserverbrauch. 4 g/ml\*\* + 21 g/ml – 1 Tab (\*\*Spülmittelmenge für das Vorspülen)
- Für normal verschmutztes Geschirr mit angetrockneten Speiseresten. Ein spezieller Sensor misst den Verschmutzungsgrad und wählt automatisch den effizientesten und wirtschaftlichsten Spülzyklus. 4 g/ml\*\* + 21 g/ml – 1 Tab
- Für leicht verschmutztes Geschirr, das eine schnelle Grundreinigung benötigt. (Ideal für 4 Gedecke) 25 g/ml – 1 Tab
- Zyklus für empfindliche Gegenstände, die empfindlich gegenüber hohen Temperaturen sind, z.B. Gläser und Tassen. 25 g/ml – 1 Tab
- Schnellzyklus für leicht verschmutztes Geschirr ohne angetrocknete Speisereste. (ideal für 2 Gedecke) 21 g/ml – 1 Tab
- Später zu spülendes Geschirr. Kein Spülmittel
- Empfohlenes Programm für stark verschmutztes Geschirr, besonders geeignet für Pfannen und Kochtöpfe (nicht für empfindliche Gegenstände). 25 g/ml – 1 Tab

Standby-Verbrauch: Verbrauch im nicht ausgeschalteten Modus: 5 W - Verbrauch im ausgeschalteten Modus: 0,5 W

# Sonderprogramme und Optionen

DE

## Hinweis:

Die optimale Leistung der Programme "1 Hour und Schnell (Rapid)" ist dann gewährleistet, wenn die Anzahl der angegebenen Maßgedecke eingehalten wird.

Das Für einen geringeren Verbrauch sollte die Maschine voll beladen werden.

**Hinweis für die Prüflabors:** Informationen hinsichtlich der Bedingungen des EN-Vergleichstests sind unter nachfolgender Adresse anzufordern: [contact@whirlpool.com](mailto:contact@whirlpool.com)

## Spüloptionen

**Ist eine Option mit dem eingestellten Programm nicht kompatibel (siehe Spülprogrammtabelle) leuchtet die entsprechende LED 3 Mal rasch auf und Sie vernehmen 2 kurze akustische Signale.**



### Startverzögerung option

Der Start des Spülprogramms kann um **1 bis 12** Std. verschoben werden.

1. Drücken Sie die Taste STARTZEITVORWAHL: das Display zeigt das entsprechende Symbol; mit jedem weiteren Druck wird die Zeit bis zum Start des ausgewählten Programms erhöht (1h, 2h, etc. bis max. 12h).

2. Wählen Sie das Spülprogramm aus und schließen Sie die Tür: der Countdown startet.

3. Ist die Zeit abgelaufen, erlischt die Anzeigeleuchte und das Spülprogramm startet.

Zur Änderung der Startzeit und zur Wahl eines früheren Startes drücken Sie die Taste STARTZEITVORWAHL. Zum Löschen drücken Sie die Taste so oft, bis sich die der gewünschten Startverzögerung entsprechende Kontrollleuchte ausschaltet. Das Programm startet beim Schließen der Tür.

**⚠ Bei bereits in Gang gesetztem Programm ist eine Startzeitvorwahl nicht mehr möglich.**




### Tab option

Diese Option optimiert das Spül- und Trocknungsergebnis.

Sollten Sie Multifunktions-Tab verwenden, drücken Sie die Taste MULTIFUNKTIONS-TAB, die Kontrollleuchte schaltet sich ein; ein erneuter Druck der Taste deaktiviert die Funktion.

**⚠ Die Option "Tab" bewirkt eine Verlängerung des Spülprogramms.**

## 2 MULTIZONE-Option (Halbe Beladung)

1  Haben Sie nur wenig Geschirr zu spülen, wählen Sie den Spülgang Halbe Füllung. Sie sparen Wasser, Strom und Spülmittel. Wählen Sie das Programm und drücken Sie schließend die Taste MULTIZONE: Die Kontrollleuchte für den gewählten Korb leuchtet auf und der Spülgang nur für den Oberkorb oder nur für den Unterkorb startet.

**⚠ Achten Sie darauf, nur den Ober- oder Unterkorb zu befüllen und die Spülmittelmenge zu verringern.**

## Light Point

Gewisse Spülmaschinenmodelle besitzen im Bereich zwischen der Tür und der Arbeitsfläche der Küche eine grüne Leuchtanzeige, die den Programmfortschritt anzeigt. Verfügbare Betriebsarten:

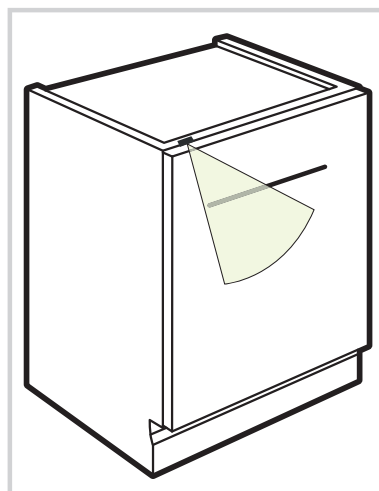
a) Funktion aus

b) Die Leuchtanzeige schaltet beim Start des Spülgangs für wenige Sekunden auf Dauerlicht, und am Ende des Spülgangs auf Blinklicht (voreingestellte Funktion).

c) Die Leuchtanzeige bleibt im Verlauf des gesamten Spülgangs eingeschaltet, und blinkt am Ende des Spülgangs. Ist die Startzeitvorwahl aktiviert, schaltet sich die Leuchtanzeige je nach der gewählten Einstellung (b oder c) entweder nur für wenige Sekunden oder für die gesamte Dauer des Countdowns ein.

Die Leuchtanzeige schaltet sich immer aus, wenn die Tür des Geräts geöffnet wird.

Um die gewünschte Funktion auszuwählen, das Gerät starten, indem die Taste **P** solange gedrückt gehalten wird, bis einer der drei Buchstaben am Display angezeigt wird. Die Taste **P** mehrmals drücken, bis der gewünschte Buchstabe (oder die Funktion) angezeigt wird. Die Auswahl mit der Taste **P** bestätigen.



## Abstellen der Wasser- und Stromversorgung

- Drehen Sie den Wasserhahn nach jedem Spülgang zu, um Schäden durch eventuelles Austreten von Wasser auszuschließen.
- Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, bevor Sie Ihren Geschirrspüler reinigen oder Wartungsmaßnahmen getroffen werden.

## Reinigung des Geschirrspülers

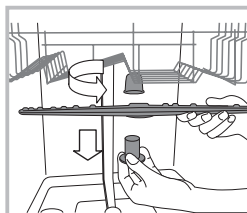
- Die Gehäuseteile und die Bedienblende können mit einem mit Wasser angefeuchteten, weichen Tuch gereinigt werden. Vermeiden Sie Löse- und Scheuermittel.
- Zur Beseitigung von evtl. Flecken im Innenraum des Gerätes verwenden Sie ein feuchtes Tuch, auf das Sie etwas weißes Essig träufeln.

## Vermeidung von Geruchsbildung

- Lassen Sie die Gerätetür stets nur angelehnt; auf diese Weise kann sich keine Feuchtigkeit ansammeln.
- Die Dichtungen der Tür und der Reinigerkammern sollten regelmäßig mit einem feuchten Tuch gereinigt werden. Sie vermeiden so die Ansammlung von Speiseresten, der hauptsächlichen Ursache von Geruchsbildung im Geschirrspüler.

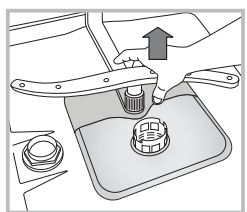
## Reinigung der Sprüharme

Es kann vorkommen, dass Speisereste an den Sprüharmen hängen bleiben und die Wasserdüsen verstopfen. Prüfen Sie die Sprüharme daher regelmäßig und reinigen Sie sie bei Bedarf mit einer Kunststoffbürste.



Beide Sprüharme können abgenommen werden.

Zur Abnahme des oberen Sprüharms drehen Sie den Kunststoffring gegen den Uhrzeigersinn ab. Der obere Sprüharm ist mit jener Seite nach oben wieder einzusetzen, die die meisten Löcher aufweist.



Um den unteren Sprüharm abzunehmen, drücken Sie die beiden seitlichen Zungen nach unten und ziehen dann den Arm nach oben hin ab.

## Reinigen des Wasserzufuhr-Filtersiebes

Falls es sich um neue, oder für einen längeren Zeitraum nicht benutzte Wasserschläuche handeln sollte, ist sicherzustellen, dass das Wasser auch klar und frei von Verunreinigungen ist. Lassen Sie es hierzu einige Zeit lang fließen. Andernfalls besteht das Risiko, dass die Anschlussstelle verstopft wird und Ihr Geschirrspüler dadurch Schaden nimmt.

Reinigen Sie regelmäßig den Wasserzulauffilter am Zufuhrhahn.

- Schließen Sie den Wasserhahn.
- Schrauben Sie den Wasserschlauch ab, nehmen Sie den Filter heraus und reinigen Sie ihn vorsichtig unter fließendem Wasser.
- Setzen Sie den Filter wieder ein und verschrauben Sie den Schlauch.

## Die Filter reinigen

Die Siebgruppe setzt sich aus drei Filtern zusammen, die Spülwasser reinigen, von Speiseresten befreien und wieder in Umlauf bringen. Um optimale Spülergebnisse zu gewährleisten, müssen diese gereinigt werden.

Reinigen Sie die Filtersiebe regelmäßig.

Der Geschirrspüler darf nie ohne Filtersiebe oder mit ausgehängten Filtern in Betrieb genommen werden.

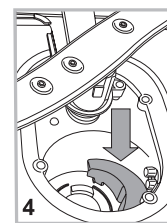
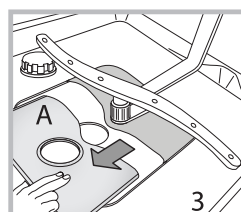
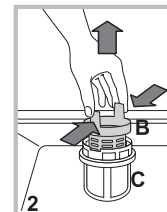
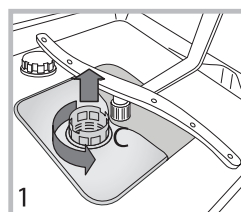
- Kontrollieren Sie nach einigen Spülgängen die Filtersiebgruppe. Ggf. ist diese sorgfältig unter laufendem Wasser auszuspülen. Nehmen Sie hierzu ein kleines Bürstchen (das nicht aus Metall sein darf) zu Hilfe. Verfahren Sie wie folgt:

**1.** Drehen Sie das zylinderförmige Filtersieb **C** gegen den Uhrzeigersinn heraus (Abb. 1).

**2.** Ziehen Sie den Siebbecher **B** durch leichten Druck auf die seitlichen Flügel heraus (Abb. 2);

**3.** Nehmen Sie den Stahl-Siebteller **A** ab (Abb. 3).

**4.** Kontrollieren Sie den Hohlraum und befreien Sie diesen von eventuellen Speiseresten. **Das Spülpumpenschutzteil (schwarzes Teil) DARF NICHT ABGENOMMEN WERDEN** (Abb. 4).



Setzen Sie die Siebgruppe nach der Reinigung der Filtersiebe wieder korrekt in ihren Sitz ein, dies ist äußerst wichtig, um eine ordnungsgemäße Betriebsweise des Geschirrspülers zu gewährleisten.

## Was tun, bevor Sie für längere Zeit verreisen

- Trennen Sie sämtliche Elektroanschlüsse und schließen Sie den Wasserhahn.
- Lassen Sie die Gerätetür leicht aufstehen.
- Lassen Sie nach Ihrer Rückkehr einen Spülgang ohne Geschirr durchlaufen.

# Störungen und Abhilfe

DE

Sollten Betriebsstörungen auftreten, kontrollieren Sie bitte folgende Punkte, bevor Sie sich an den Kundendienst wenden.

Störungen:	Mögliche Ursachen/Lösung:
<b>Die Spülmaschine startet nicht oder reagiert nicht auf die Bedienungseingaben.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Wasserhahn nicht aufgedreht.</li> <li>• Schalten Sie das Gerät durch das Drücken der ON/OFF-Taste aus und nach etwa einer Minute wieder ein und wiederholen Sie die Programmeinstellung.</li> <li>• Stecker ist nicht richtig in die Steckdose eingeführt oder lassen Sie ggf. die Steckdose ersetzen.</li> <li>• Die Gerätetür ist nicht ganz geschlossen.</li> </ul>
<b>Die Gerätetür schließt nicht.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Stellen Sie sicher, dass die Körbe ganz eingeschoben sind.</li> <li>• Das Schloss ist bereits eingerastet; drücken Sie die Tür energisch, bis ein „Klicklaut“ zu hören ist.</li> </ul>
<b>Der Geschirrspüler pumpt das Wasser nicht ab.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Das Spülprogramm ist noch nicht ganz abgelaufen.</li> <li>• Der Zulaufschlauch ist geknickt (<i>siehe Installation</i>).</li> <li>• Der Ablauf des Spülbeckens ist verstopft.</li> <li>• Im Filtersieb haben sich Speisereste angesammelt.</li> <li>• Kontrollieren Sie die Höhe der Ablaufleitung.</li> </ul>
<b>Der Geschirrspüler ist zu laut.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Das Geschirr schlägt aneinander oder gegen die Sprüharme. Positionieren Sie das Geschirr korrekt und stellen Sie sicher, dass sich die Sprüharme frei drehen können.</li> <li>• Es hat sich zu viel Schaum gebildet: Das Spülmittel wurde nicht richtig dosiert oder ist für Geschirrspüler ungeeignet (<i>siehe Spülmittel und Verwendung des Geschirrspülers</i>). Das Geschirr nicht von Hand vorspülen.</li> </ul>
<b>Auf dem Geschirr und auf den Gläsern befinden sich Kalkablagerungen oder ein weißer Belag.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Fehlendes Regeneriersalz.</li> <li>• Die Dosierung entspricht nicht der Wasserhärte; Werte erhöhen (<i>siehe Klarspüler und Regeneriersalz</i>).</li> <li>• Der Deckel des Salz- bzw. Klarspülerbehälters ist nicht ordnungsgemäß geschlossen.</li> <li>• Kein oder unzureichend dosiertes Klarspülmittel.</li> </ul>
<b>Das Geschirr und die Gläser weisen weiße Streifen bzw. bläuliche Schattierungen auf.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Der Klarspüler wurde zu hoch dosiert.</li> </ul>
<b>Das Geschirr ist nicht ganz trocken.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Es wurde ein Spülprogramm gewählt, das keinen Trockengang vorsieht.</li> <li>• Kein Klarspülmittel (<i>siehe Klarspüler und Regeneriersalz</i>).</li> <li>• Der Klarspüler wurde unkorrekt dosiert.</li> <li>• Das Geschirr besteht aus Antihafmaterial oder aus Kunststoff; in diesem Fall sind Wassertropfen normal.</li> </ul>
<b>Das Geschirr ist nicht sauber geworden.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Das Geschirr wurde nicht korrekt eingeräumt.</li> <li>• Die Sprüharme können nicht frei drehen, werden durch das Geschirr blockiert.</li> <li>• Das Spülprogramm ist zu schwach (<i>siehe Spülprogramme</i>).</li> <li>• Es hat sich zu viel Schaum gebildet: Das Spülmittel wurde nicht richtig dosiert oder ist für Geschirrspüler ungeeignet (<i>siehe Spülmittel und Verwendung des Geschirrspülers</i>).</li> <li>• Der Stöpsel des Klarspülerbehälters wurde nicht korrekt geschlossen.</li> <li>• Das Filtersieb ist schmutzig oder verstopft (<i>siehe Wartung und Pflege</i>).</li> <li>• Fehlendes Regeneriersalz (<i>siehe Klarspüler und Regeneriersalz</i>).</li> <li>• Sicherstellen, dass die Höhe der Teller der Einstellung des Korbs entsprechen.</li> <li>• Die Düsen der Sprüharme sind verstopft (<i>siehe Reinigung und Pflege</i>).</li> </ul>
<b>Der Geschirrspüler lädt kein Wasser</b> <small>ist blockiert (blinkende Kontrollleuchten)</small>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Kein Wasser im Wassernetz oder zugezogener Wasserhahn.</li> <li>• Der Zufuhrschlauch ist geknickt (<i>siehe Installation</i>).</li> <li>• Filter verstopft; Filter reinigen (<i>siehe Reinigung und Pflege</i>).</li> <li>• Ablauf verstopft; Abfluss reinigen.</li> <li>• Den Geschirrspüler nach der Prüfung und Reinigung ausschalten und wieder einschalten. Danach einen neuen Spülgang starten.</li> <li>• Wenn das Problem nicht behoben werden kann, den Wasserhahn zudrehen, den Stromstecker ausziehen, und sich mit dem Kundendienst in Verbindung setzen.</li> </ul>

⚠ Als u het apparaat verplaatst, moet u het verticaal houden; is dit niet mogelijk, dan moet u het naar achteren kantelen.

## Hydraulische aansluitingen

⚠ Aanpassingen aan het hydraulisch systeem met het oog op de installatie mogen alleen door erkende technici worden uitgevoerd.

De buizen voor de toevoer en afvoer van het water kunnen zowel naar rechts als naar links worden gericht om een optimale installatie te bekomen.

De buizen mogen niet gekneld of gebogen zitten door de afwasautomaat.

## Aansluiting van de buis voor de watertoevoer

- Aansluiting op een koud- of warmwaterkraan van 3/4" gas (max. 60°C).
- Laat het water lopen tot het compleet helder is.
- Draai de toevoerbuus goed vast en open de kraan.

⚠ Als de toevoerbuus niet lang genoeg is, dient u zich te wenden tot een speciaalzaak of tot een erkende monteur (*zie Service*).

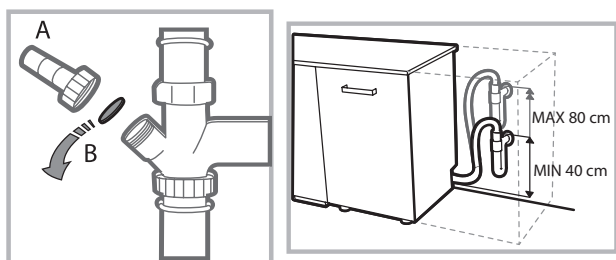
⚠ De waarde van de waterdruk moet in de tabel met de technische gegevens vermeld staan; is dat niet zo, dan werkt de afwasautomaat mogelijk niet correct.

⚠ Zorg ervoor dat de buis niet gebogen of samengedrukt wordt.

## Aansluiting van de buis op de waterafvoer

Sluit de afvoerbuus aan op een afvoerleiding met een minimale doorsnede van 2 cm. (A)

Het aanhechtingspunt van de afvoerbuus moet zich op een hoogte tussen 40 en 80 cm van de vloer of het steunvlak van de afwasautomaat bevinden.



Voordat u de waterafvoerbuus aansluit op de sifon van de wasbak, moet u de plastic dop (B) verwijderen.

## Lekkagebeveiliging

Om lekkages te voorkomen, is de afwasautomaat:

- voorzien van een systeem dat de watertoevoer onderbreekt in geval van storingen of lekkages van binnenuit.

Enkele modellen zijn verder voorzien van een aanvullend beveiligingsmechanisme **New Acqua Stop**, dat lekkages ook voorkomt in geval van breuk in de toevoerbuus.



## BELANGRIJK: GEVAARLIJKE SPANNING!

De toevoerbuus mag in geen geval worden doorgesneden; hij bevat onderdelen die onder spanning staan.

## Elektrische aansluiting

Voordat u de stekker in het stopcontact steekt, moet u zich ervan verzekeren dat:

- het stopcontact **geaard is** en voldoet aan de geldende normen;
- het stopcontact geschikt is voor het maximale vermogen van het apparaat. Dit vermogen wordt aangegeven op het typeplaatje aan de binnenkant van de deur (*zie hoofdstuk Beschrijving van de afwasautomaat*);
- de spanningswaarden tussen de waarden liggen die aangegeven worden op het typeplaatje aan de binnenkant van de deur;
- de stekker van het apparaat en het stopcontact overeenkomen. Als dit niet het geval is, moet u een bevoegde monteur inschakelen om de stekker te laten vervangen (*zie Service*); gebruik geen verlengsnoeren of meervoudige stopcontacten.

⚠ Wanneer het apparaat geïnstalleerd is, moeten de elektrische voedingskabel en het stopcontact makkelijk te bereiken zijn.

⚠ De kabel mag niet gebogen of samengedrukt worden.

⚠ Indien de voedingskabel beschadigd is, dient deze door de fabrikant of door uw Technische Servicedienst vervangen te worden, zodat elk risico vermeden wordt (*zie Service*).

⚠ De fabrikant kan niet verantwoordelijk worden gesteld als deze normen niet worden nageleefd.

## Plaatsing en waterpas zetten

1. Plaats de afwasautomaat op een effen en stevige vloer. Compenseer eventuele onregelmatigheden door de voorste stelvoetjes los of vast te draaien, totdat het apparaat horizontaal staat. Een correcte nivellering geeft stabiliteit en voorkomt trillingen en geluiden.

2. Nadat u de afwasautomaat hebt ingebouwd, kleef u de doorzichtige kleefstrip onder het houten werkvlak om het te beschermen tegen eventuele condens.

3. De afwasautomaat moet met de zijkant of de achterkant tegen de aangrenzende kastjes of de wand worden geïnstalleerd. Het apparaat kan ook onder het aanrecht worden ingebouwd (*zie Montageblad*).

4. Om de hoogte van het achterste stelvoetje te regelen, moet u draaien aan de zeshoekige rode beslagring aan de onder-/voorzijde in het midden van de afwasautomaat. Gebruik hiervoor een zeshoekige sleutel met een opening van 8 mm. Draai rechtsonder om de hoogte te vermeerderen, linksom om de hoogte te verminderen (*zie instructieblad voor de inbouw dat bij de documentatie is gevoegd*).

### Aanwijzingen voor de eerste afwascyclus

Na de installatie moet u de beschermelementen op de rekken verwijderen, evenals de elastieken op het bovenrek (*waar aanwezig*).

### Instellingen waterontharder

Voordat u met de eerste wasbeurt begint, moet u het waterhardheidsniveau van de waterleiding instellen (*zie hoofdstuk Glansmiddel en onthardingszout*).

Vul het reservoir van de waterontharder de eerste keer met water, daarna met ongeveer 1 kg zout; het is normaal dat er water uitstroomt.

Laat onmiddellijk daarna een eerste wascyclus draaien.

Gebruik uitsluitend zout dat speciaal voor afwasautomaten bestemd is.



Na het vullen gaat het controlelampje ZOUT TOEVOEGEN uit.

 Als u geen onthardingszout toevoegt, kunnen de waterontharder en het verwarmingselement schade oplopen.

Het apparaat beschikt over een aantal geluidssignalen/tonen die waarschuwen dat de betreffende functie van start is gegaan: inschakeling, einde cyclus, etc.

De symbolen/controlelampjes/leds op het bedieningspaneel/display kunnen van kleur veranderen, knipperen of vast aanstaan.

Het display toont nuttige informatie betreffende het type ingestelde cyclus, de was- of droogfase, de resterende tijd, de temperatuur, enz... enz...

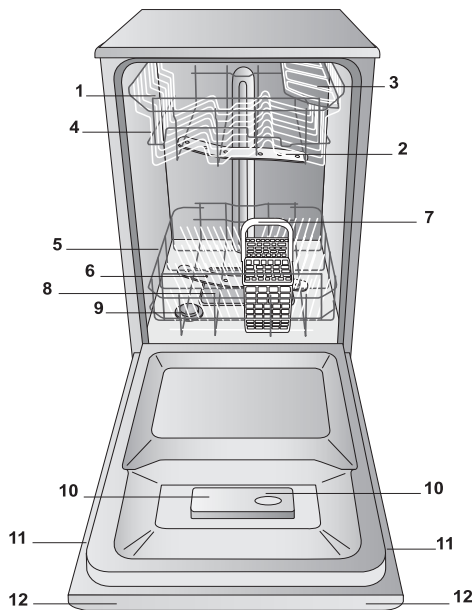
Technische gegevens	
<b>Afmetingen</b>	breedte cm 44,5 hoogte cm 82 diepte cm 55
<b>Capaciteit</b>	10 bordensets
<b>Waterdruk toevoer</b>	0,05 ÷ 1 MPa (0,5 ÷ 10 bar) 7,25 psi – 145 psi
<b>Netspanning</b>	Zie typeplaatje
<b>Totaal opnemingsvermogen</b>	Zie typeplaatje
<b>Zekering</b>	Zie typeplaatje
 	Deze afwasautomaat voldoet aan de volgende EU richtlijnen: -93/68/EEC (CE Marking) -2006/95/EC (Low Voltage) -2004/108/EC (Electromagnetic Compatibility) -2009/125/EC (Comm. Reg. 1016/2010) (Ecodesign) -2010/30/EC (Energy Labelling) -2011/65/EC (RoHS) -2012/19/EC

# Beschrijving van het apparaat



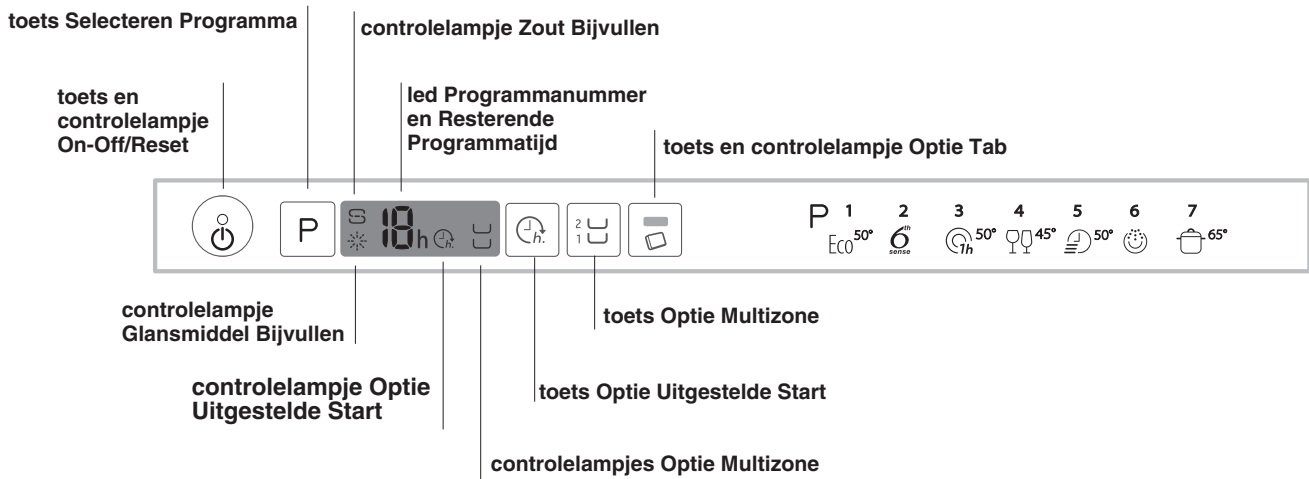
NL

## Aanzichttekening



- 1. Bovenrek
- 2. Bovenste sproeiarm
- 3. Opklaprekjes
- 4. Regelen hoogte rek
- 5. Onderrek
- 6. Onderste sproeiarm
- 7. Bestekkorf
- 8. Filter
- 9. Zoutreservoir
- 10. Bakjes voor afwasmiddel en glansmiddelreservoir
- 11. Typeplaatje
- 12. Bedieningspaneel

## Bedieningspaneel



# Onthardingszout en glansmiddel

NL

**⚠** Gebruik uitsluitend producten die speciaal voor afwasautomaten bestemd zijn. Gebruik geen keuken- of industrieel zout. (Volg de aanwijzingen op de verpakking)

**⚠** Als u een multifunctieproduct gebruikt, raden we toch aan onthardingszout toe te voegen, vooral als het water hard of zeer hard is. (Volg de aanwijzingen op de verpakking)

**⚠** Als u geen zout of glansmiddel toevoegt, is het normaal dat de controlelampjes ZOUT TOEVOEGEN en GLANSMIDDEL TOEVOEGEN aanblijven.

## Het onthardingszout toevoegen

Door dit zout te gebruiken, vermijdt u dat er zich KALK vormt op de vaat en op de functionele componenten van de afwasautomaat.

- Het is belangrijk dat het zoutreservoir nooit leeg is.
- Het is belangrijk om de waterhardheid in te stellen.

Het zoutreservoir bevindt zich aan de onderzijde van de afwasautomaat (zie Beschrijving) en moet worden gevuld:

- als op het bedieningspaneel het controlelampje ZOUT TOEVOEGEN aangaat;
- zie duur in tabel Waterhardheid.

1. Haal het onderrek naar voren en draai de dop van het zoutreservoir tegen de klok in.

2. Alleen voor het eerste gebruik: vul het reservoir tot aan de rand met water.



3. Plaats de trechter op de opening (zie afbeelding) en vul het zoutreservoir tot aan de rand met zout (ongeveer 1 kg); het is normaal dat er wat water overloopt.

4. Verwijder de trechter en reinig eventuele zoutresten op de opening; spoel de dop onder

lopend water af voor u hem weer opschroeft.

We raden u aan bovenstaande handeling elke keer uit te voeren als u onthardingszout bijvult.

Schroef de dop weer op zijn plaats, zodat tijdens het wassen geen wasmiddel in het reservoir kan komen (de waterontharder zou onherstelbaar kunnen worden beschadigd).

**⚠** Wanneer het noodzakelijk is om zout bij te vullen, raden we aan dit te doen voordat u een nieuwe wascyclus start.

## Instellen waterhardheid

Voor een perfecte werking van de waterontharder moet deze ingesteld worden in functie van de waterhardheid van de woning. Deze gegevens kunt u bij uw plaatselijk waterbedrijf opvragen. De ingestelde waarde komt overeen met een gemiddelde hardheid.

- Schakel de afwasautomaat in met de toets ON/OFF.
- Schakel de afwasautomaat uit met de toets ON/OFF.
- Houd de toets **P** gedurende 5 seconden ingedrukt, tot u een pieptoon hoort.
- Schakel de afwasautomaat in met de toets ON/OFF.
- Het getal van het actuele selectieniveau en het controlelampje van het onthardingszout knipperen.
- Druk op toets **P** om het gewenste hardheidsniveau te selecteren (zie hardheidstabel).
- Schakel de afwasautomaat uit met de toets ON/OFF.
- Instelling voltooid!

Tabel Waterhardheid				Gemiddelde duur zoutreservoir met 1 wascyclus per dag
niveau	°dH	°fH	mmol/l	maanden
1	0 - 6	0 - 10	0 - 1	7 maanden
2	6 - 11	11 - 20	1,1 - 2	5 maanden
3	12 - 17	21 - 30	2,1 - 3	3 maanden
4	17 - 34	31 - 60	3,1 - 6	2 maanden
5	34 - 50	61 - 90	6,1 - 9	2/3 weken

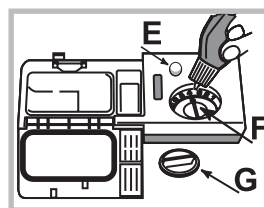
Van 0°f tot 10°f raden wij u aan geen onthardingszout te gebruiken. Als u 5 instelt, kan de duur iets langer zijn.

(°dH = waterhardheid in Duitse graden - °fH = waterhardheid in Franse graden - mmol/l = millimol/liter)

## Het glansmiddel toevoegen

Het glansspoelmiddel bevordert het DROGEN van de vaat. Het glansspoelmiddelreservoir moet worden gevuld:

- als op het bedieningspaneel/display het controlelampje GLANSSPOELMIDDEL TOEVOEGEN aangaat
- wanneer het controlevenstertje op het deksel van het reservoir "E" van donker overgaat naar doorzichtig.



1. Open het reservoir door de dop "G" tegen de klok in te draaien.

2. Giet het glansspoelmiddel in het reservoir, zonder te morsen. Als u wel morst, moet u het product gelijk met een droge doek verwijderen.

3. Schroef de dop weer op zijn

plaats.

**Giet het glansspoelmiddel NOOIT direct in de vaatwasser.**

## Het regelen van de dosis glansspoelmiddel

Als u niet tevreden bent over de droogresultaat, kunt u de dosis glansspoelmiddel regelen. Draai aan de regelschijf "F". U kunt maximaal 4 niveaus instellen, aan de hand van het model vaatwasser. De reeds ingestelde waarde komt overeen met een gemiddeld niveau.

- Als u op de vaat blauwachtige strepen aantreft, moet u een lagere stand instellen (1-2).
- Als u op de vaat waterdruppels of kalkaanslag aantreft, moet u een hogere stand instellen (3-4).



## Advies

Voordat u de vaat inlaadt moet u overtollige etensresten verwijderen en glazen en bekers legen. **Het is niet noodzakelijk de vaat met water af te spoelen voor u hem in de vaatwasser laadt.**

Plaats de vaat dusdanig zodat hij stevig vaststaat en niet om kan vallen. Pannen, bakken en glazen moeten met de opening naar onder worden geplaatst en holle of bolle elementen moeten schuin worden geplaatst zodat het water alle oppervlakken kan bereiken en daarna vrijuit kan wegspoelen.

Zorg er voor dat deksels, handvatten, koekenpannen en schalen het draaien van de sproeiarmen niet beletten. Plaats kleine voorwerpen in de bestekkorf.

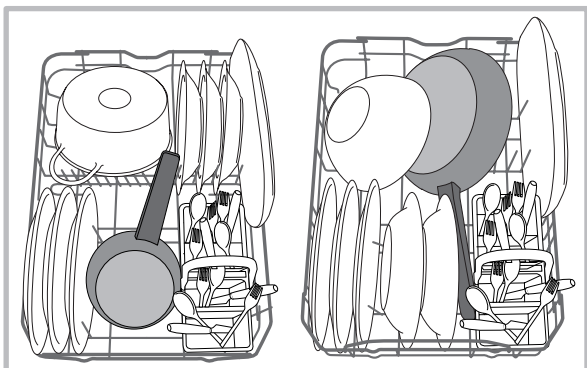
Plastic voorwerpen en pannen met antiaanbaklaag houden waterdruppels langer vast. Hun droogtegraad zal lager zijn dan die van voorwerpen van aardewerk of staal.

Lichte voorwerpen (zoals plastic bakken) moeten bij voorkeur op het bovenrek worden geplaatst, en zodanig dat zij niet kunnen bewegen.

Nadat u alles heeft ingeladen moet u controleren of de sproeiarmen vrij kunnen ronddraaien.

## Onderrek

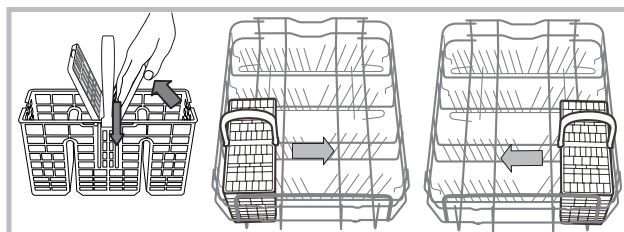
In het onderrek kunt u pannen, deksels, borden, slakommen, bestek, etc. plaatsen. Grote borden en deksels moeten bij voorkeur aan de zijkant van het rek worden geplaatst.



Het is aan te raden zeer vuile vaat in het onderrek te plaatsen, aangezien in dit deel van de vaatwasser de kracht van de waterstroom groter is waardoor de wasprestaties verbeteren.

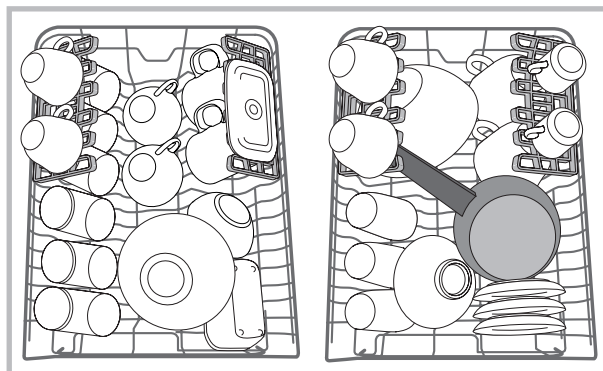
## Bestekkorf

De bestekkorf is voorzien van roosters aan de bovenkant waarmee u het bestek beter kunt neerzetten. De korf mag alleen aan de voorzijde van het onderrek worden geplaatst.



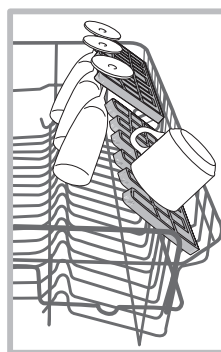
## Bovenrek

Laad lichte en breekbare vaat zoals glazen, kopjes, bordjes, lage slakommen, in het bovenrek.



## Opklaprekjes met verschillende standen

De opklaprekjes aan de zijkant kunnen op drie verschillende hoogten worden gezet om de plaatsing van de vaat in het rek te optimaliseren.



Wijn glazen kunnen op een stabiele wijze op de opklaprekjes worden geplaatst door de voet van het glas in de speciale gaten te steken.

Voor een optimaal droogresultaat dient u de opklaprekjes zo schuin mogelijk te positioneren. Om de inclinatie te wijzigen, tilt u het rekje op, u verschuift het een beetje en positioneert het naar wens.

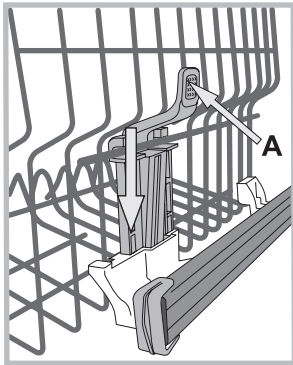
### Het regelen van de hoogte van het bovenrek

Het bovenrek kan in hoogte worden aangepast: in de hoge stand als men in het onderrek volumineuze vaat wil plaatsen, in lage stand om te kunnen profiteren van meer plek boven de opklaprekjes en het bovenrek in het algemeen.

Om de vaat beter te kunnen verdelen, kunt u het bovenrek hoger of lager zetten.

**We raden u ten sterkste aan om nooit het rek in hoogte te verstellen als het geladen is.**

**Verplaats het rek NOOIT aan een enkele kant.**



Als het rek beschikt over een **Lift-Up** (zie afbeelding), tilt u het rek op door het aan de zijkanten vast te houden. Til hem dan naar boven op. Om naar de lagere stand terug te keren, drukt u op de handels (A) aan de zijkanten van het rek en helpt u het rek weer naar beneden te gaan.

### Niet geschikte vaat

- Houten bestek of vaat.
- Breekbare, versierde glazen, met de hand vervaardigd vaatwerk en antiek vaatwerk. Deze decoraties zijn niet vaatwasserbestendig.
- De delen in synthetisch materiaal zijn niet hittebestendig.
- Vaatwerk van koper of tin.
- Vaatwerk dat vuil is met as, was, smeerolie of inkt.

De decoraties op glas en aluminium en zilveren delen kunnen tijdens het wassen verkleuren of witter worden. Ook enkele soorten glas (bv. kristallen voorwerpen) kunnen na vele wasbeurten mat worden.

### Schade aan glas en vaatwerk

Oorzaken:

- Type glas en procedures voor het maken van glas.
- Chemische samenstelling van het wasmiddel.
- Watertemperatuur van het spoelprogramma.

Advies:

- Gebruik alleen glazen en porselein waarvan door de producent wordt gegarandeerd dat het vaatwasserbestendig is.
- Gebruik alleen wasmiddel dat geschikt is voor breekbaar vaatwerk.
- Verwijder glazen en bestek z.s.m. na het einde van het programma uit de vaatwasser.

# Vaatwasmiddel en gebruik van de afwasautomaat



NL

## Het vaatwasmiddel toevoegen

Een goed wasresultaat hangt ook af van een correcte dosering van het vaatwasmiddel. Teveel wasmiddel betekent niet automatisch een efficiëntere reiniging. Bovendien is dit niet goed voor het milieu.

De dosering kan worden aangepast volgens de hoeveelheid vuil.

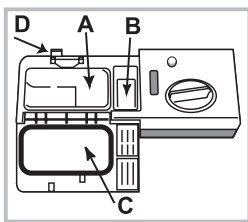
Normaal gebruikt men voor een gemiddeld vuile was 25 gr. (poeder) of 25 ml (vloeibaar). Als u wastabletten gebruikt, is één voldoende.

Als de vaat niet zo vuil is of reeds is afgespoeld, dient u de dosis vaatwasmiddel aanzienlijk te beperken.

Voor een juist wasresultaat dient u de instructies te volgen die op de verpakking van het vaatwasmiddel staan.

Bij verdere vragen raden wij u aan de fabrikanten van vaatwasmiddel te contacteren.

Open het bakje van het vaatwasmiddel m.b.v. de knop **D**; doseer het vaatwasmiddel m.b.v. de programmatafel:



- poeder of vloeibaar: bakjes **A** (vaatwasmiddel voor hoofdwass) en **B** (vaatwasmiddel voor voorwas)
- tabs: als het programma er 1 vereist doet u hem in het bakje **A** en sluit u het deksel **C**; als het programma er 2 vereist, plaats u de tweede tab op de bodem van de kuip.

Verwijder de wasmiddelresten van de rand van het bakje en sluit het deksel **C** met een klik.

Het wasmiddelbakje gaat automatisch op het juiste moment open, aan de hand van het type programma.

Als u gecombineerde vaatwasmiddelen gebruikt, raden we u aan de functie TAB te gebruiken, waarmee u het afwasprogramma juist afstemt. Zo zult u altijd het beste was- en droogresultaat bereiken.

 **Gebruik alleen een specifiek vaatwasmiddel.**

**GEBRUIK NOOIT vaatwasmiddel voor handmatig afwassen.**

**Bij overmatig gebruik van vaatwasmiddel kunnen aan het einde van de wascyclus schuimresten achterblijven.**


**De beste was- en droogprestaties bereikt u alleen een combinatie van vaatwasmiddel, vloeibaar glansmiddel en onthardingszout te gebruiken.**



We raden aan vaatwasmiddelen zonder fosfaten of chloor te gebruiken, omdat deze geschikter zijn voor het behoud van het milieu.

## Start de vaatwasser

1. Open de deur en druk op de ON-OFF toets.
2. Doseer het vaatwasmiddel. (zie vaatwasmiddel).
3. Laad de rekken in (zie De rekken laden).
4. Selecteer het programma aan de hand van het soort vaat en het type vuil (zie de programmatafel) door op de toets **P** te drukken.
5. Selecteer de wasopties. (zie Speciale programma's en Opties).
6. Start het programma door de deur te sluiten.
7. Het einde van het programma wordt aangegeven door geluidssignalen. Het nummer van het programma knippert op het display. Open de deur, schakel het apparaat uit met de ON-OFF toets.
8. Wacht enkele minuten voordat u de vaat eruit haalt, om te voorkomen dat u zich verbrandt. Laad de vaat uit, beginnend met het onderrek.

 **Om het energieverbruik te verminderen gaat de automaat, wanneer hij voor langere tijd NIET gebruikt wordt, automatisch uit.**

Als de vaat niet zo vuil is of reeds is afgespoeld, dient u de dosis vaatwasmiddel aanzienlijk te beperken.

## Het wijzigen van een reeds gestart programma

Als u een verkeerd programma heeft geselecteerd kunt u dit wijzigen, mits het net gestart is: open de deur en zorg ervoor u niet te branden met de vrijkomende stoom. Door langere tijd te drukken op de ON/OFF toets gaat het apparaat uit. Doe het apparaat weer aan met de ON/OFF toets en selecteer het nieuwe programma en de eventuele opties. Start de vaatwasser door de deur te sluiten.

## Overige vaat toevoegen

Zonder de vaatwasser uit te zetten opent u de deur. Pas op de vrijkomende hete stoom, en doe de vaat in de vaatwasser. Sluit de deur: de wascyclus wordt hervat.







## Onvoorziene onderbrekingen

Als tijdens het wassen de deur wordt geopend of er een stroomonderbreking plaatsvindt, wordt het programma onderbroken. Als de deur weer dichtgaat of wanneer de stroom terugkeert zal het worden hervat op het punt waar het werd onderbroken.

# Programma's

NL

De gegevens van de programma's zijn gemeten in laboratoriumomstandigheden volgens de Europese vorm EN 50242.  
**Aan de hand van de verschillende gebruiksmogelijkheden kunnen de duur en de programmeergegevens verschillen.**

Programma	Programma's met droogfunctie	Opties	Duur van het programma u:min	Waterverbruik (l/cyclus)	Energieverbruik (KWh/cyclus)
1. Eco	Ja	Uitgestelde Start - Multizone - Tab	03:00	9	0,74
2. Sixth Sense 	Ja	Uitgestelde Start - Multizone - Tab	01:10 - 02:30	7 - 14	0,90 - 1,25
3. 1 Uur (1 Hour) 	Nee	Uitgestelde Start - Multizone - Tab	01:00	13	0,95
4. Breekbaar 	Ja	Uitgestelde Start - Multizone - Tabs	01:40	9	0,85
5. Snel 	Nee	Uitgestelde Start - Tab	00:25	8	0,45
6. Woorwas 	Nee	Uitgestelde Start - Multizone	00:10	4	0,01
7. Intensief 	Ja	Uitgestelde Start - Multizone - Tab	02:50	17	1,45

## Aanwijzingen voor het kiezen van het programma en de dosering van het vaatwasmiddel

1. Normaal vuile vaat. Standaard programma, het efficiëntst v.w.b. de combinatie van energie- en waterverbruik. 4 gr/ml\*\*+ 21 gr/ml – 1 Tab (\*\*Hoeveelheid vaatwasmiddel voor voorwas)
2. Te gebruiken voor normaal vuile borden met aangekoekt voedsel. Een speciale sensor controleert hoe vuil de borden zijn en regelt automatisch de meest efficiënte en economische wascyclus. 4 gr/ml\*\*+ 21 gr/ml – 1 Tab
3. Voor een licht vuile vaat die snel droog moet worden. (Ideaal voor 4 couverts) 25 gr/ml – 1 Tab
4. Cyclus voor breekbare vaat die gevoelig is voor hoge temperaturen, bv. glazen en kopjes. 25 gr/ml – 1 Tab
5. Snelle cyclus die kan worden gebruikt voor niet zo vuile borden, zonder aangebakken voedsel. (ideaal voor 2 couverts) 21 gr/ml – 1 Tab
6. Voor vaat die later zal worden gewassen. Geen vaatwasmiddel
7. Aanbevolen programma voor zeer vuile vaat, in het bijzonder geschikt voor pannen en koekenpannen (niet te gebruiken voor breekbare vaat). 25 gr/ml – 1 Tab

Verbruik in standby: Verbruik in left-on modus: 5 W - verbruik in off modus: 0,5 W.

# Speciale programma's en opties



NL

## N.B.:

de beste prestaties van de programma's "1 Uur en Snel" worden bereikt als u het aantal aangegeven couverts niet overschrijdt.

Voor een zuiniger verbruik de afwasmachine volgeladen laten draaien.

**Aanwijzing voor de Proeflaboratoria:** voor gedetailleerde informatie over de omstandigheden van de EN-vergelijkingsoefening kunt u contact opnemen met: [contact@whirlpool.com](mailto:contact@whirlpool.com)

## Afwasopties

**Als een optie niet compatibel is met het geselecteerde programma (zie programmatabel) zal de betreffende led 3 maal snel knipperen en hoort u enkele korte pieptonen.**



### Uitgestelde start Optie

Het is mogelijk de start van het programma **1 tot 12** uur uit te stellen:

1. Druk op de toets **UITGESTELDE START**: het display toont het betreffende symbool. Elke keer dat u op de toets drukt neemt de tijd toe (1hr, 2hr, etc. tot aan max. 12hr) vanaf de start van het geselecteerde programma.
2. Selecteer het programma en sluit de deur:: het terugtellen begint;
3. Als de tijd verstreken is gaat het controlelampje uit en start het programma.

Om de uitgestelde start te wijzigen en een korter uitstel te selecteren moet u op de toets **UITGESTELDE START** drukken. Om dit te annuleren drukt u enkele keren op de toets totdat het controlelampje van de uitgestelde start uitgaat. Het programma gaat van start op het moment dat de deur dichtgaat.

**⚠ Het is niet mogelijk de Uitgestelde Start in te stellen als de cyclus reeds is begonnen.**

### 2 Optie Multizone

1  Als u weinig vaat heeft kunt u een halve lading wassen en zo water, energie en vaatwasmiddel besparen. Selecteer het programma, druk enkele malen op de toets **MULTIZONE**. Het controlelampje dat overeenkomt met het gekozen rek gaat aan. Het wassen op alleen het boven- of het onderrek wordt geactiveerd.

**⚠ Laad de vaat alleen in het boven- of onderrek en doe slechts de helft van de hoeveelheid vaatwasmiddel in het bakje.**



### Optie Multifunctie-tabletten (Tab)

Met deze optie krijgt u de beste was- en droogresultaten. Als u multifunctie-tabletten gebruikt, moet u op de toets **MULTIFUNCTIE TABLETTEN** drukken. Het betreffende symbool / controlelampje gaat aan. Als u nogmaals op de toets drukt, wordt de optie geannuleerd.

**⚠ Bij de optie "Multifunctie Tabletten" duurt het programma iets langer.**

### Light Point

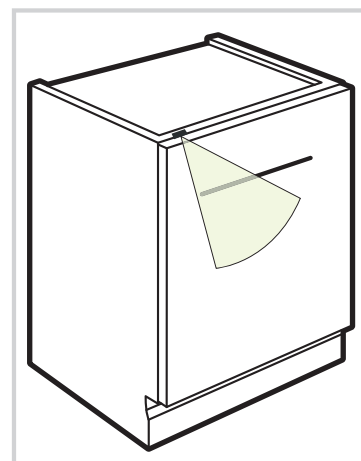
Bij enkele afwasautomaatmodellen bevindt er zich in de ruimte tussen de deur en het keukenblad een groene led, die informatie geeft over het verloop van het actuele programma. Daarbij kan een van de volgende bedrijfsmodi worden geselecteerd:

- a) Functie gedeactiveerd
- b) Bij de start van de cyclus brandt het lampje enkele seconden, het blijft uit tijdens de cyclus en knippert aan het eind van de cyclus (vooraf ingestelde modus)
- c) Het lampje blijft branden tijdens de cyclus en knippert aan het eind van de cyclus.

Als de optie Uitgestelde start is ingesteld, brandt het lampje gedurende de eerste seconden of tijdens de hele duur van het aftellen, afhankelijk van de modus die werd ingesteld: b) of c).

Het lampje gaat uit zodra de deur wordt geopend.

Om de gewenste modus te selecteren, schakelt u het apparaat in, u houdt toets **P** ingedrukt totdat een van de drie letters (**a**, **b**, **c**), op het display verschijnt, u drukt op toets **P** totdat u de gewenste letter (of modus) bereikt en u houdt toets **P** ingedrukt om de selectie te bevestigen.



# Onderhoud en verzorging

NL

## Water en elektrische stroom afsluiten

- Sluit na elke afwasbeurt de waterkraan af om lekkage te voorkomen.
- Haal de stekker uit het stopcontact tijdens reiniging en onderhoud.

## Reinigen van de afwasautomaat

- De buitenkant en het bedieningspaneel kunnen worden gereinigd met een natte, niet schurende doek. Gebruik geen oplosmiddelen of schuurmiddelen.
- De vlekken aan de binnenkant van de afwasautomaat kunnen worden verwijderd met een natte doek en wat azijn.

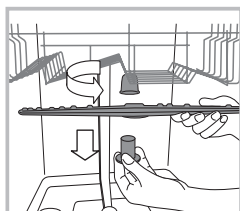
## Vermijden van vervelende luchtjes

- Laat de deur altijd op een kier om het ophopen van vocht te voorkomen.
- Reinig geregeld de afdichtingen rondom de deur en de wasmiddelbakjes met een vochtige spons. Zo vermijdt u het ophopen van etensresten die de hoofdoorzaak zijn van vervelende luchtjes.

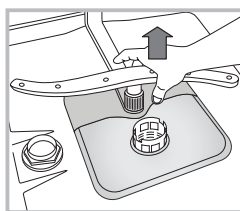
## Reinigen van de sproeiarmen

Het kan gebeuren dat er etensresten aan de sproeiarmen blijven kleven en de gaatjes waar water uit komt verstoppen: u doet er goed aan ze regelmatig te controleren en te reinigen met een niet-metalen borsteltje.

De twee sproeiarmen kunnen beide uit elkaar worden gehaald.



Om de bovenste sproeiarm uit elkaar te halen dient u de plastic dop linksom los te schroeven. De bovenste sproeiarm moet worden gemonteerd met de gaten naar boven gericht.



De onderste sproeiarm haalt u uit elkaar door druk uit te oefenen op de lipjes aan de zijkant en door hem daarna naar boven te trekken.

## Reinigen van het watertoevoerfilter

Als de waterleiding nieuw is of lange tijd niet gebruikt, laat dan voordat u de aansluiting tot stand brengt het water lopen totdat het helder is en vrij van vuildeeltjes. Als u dit niet doet loopt u het risico dat het punt waar het water binnenkomt verstopt raakt en uw afwasautomaat beschadigt.

Reinig geregeld het watertoevoerfilter bij de kraan.

- Doe de waterkraan dicht.
- Schroef het uiteinde van de watertoevoerbuïs los, verwijder het filter en reinig het voorzichtig onder stromend water.
- Doe het filter op zijn plaats en schroef de buïs vast.

## Reinigen van de filters

De filtergroep wordt gevormd door drie filters die etensresten uit het waswater verwijderen en zorgen dat het weer schoon in het watercircuit terechtkomt: voor een optimaal resultaat moeten de filters regelmatig worden schoongemaakt.

Reinig de filters regelmatig.

De afwasautomaat mag niet zonder filters of met een los filter worden gebruikt.

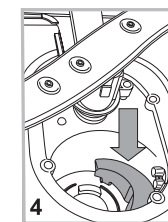
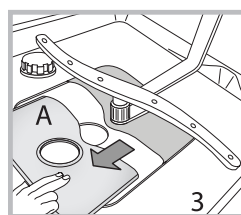
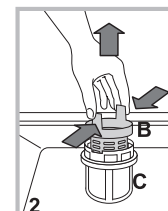
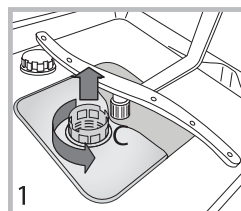
- Controleer na enkele wasbeurten de filtergroep. Reinig hem indien noodzakelijk grondig onder stromend water met behulp van een niet-metalen borsteltje. Volg onderstaande aanwijzingen:

1. draai het cilindrische filter C linksom en trek hem naar buiten (afb. 1).

2. Verwijder het glasfilter B door een lichte druk uit te oefenen op de lipjes aan de zijkant (afb. 2);

3. Haal het roestvrijstalen bordfilter A van zijn plek (afb. 3).

4. Controleer het afvoerputje en verwijder eventuele etensresten. **VERWIJDER NOOIT** de bescherming van de waspomp (zwart element) (afb. 4).



Na het reinigen van de filters dient u de filtergroep weer op zijn plaats te zetten. Dit is fundamenteel voor een goede werking van de afwasautomaat.

## Als u langere tijd geen gebruik maakt van de afwasautomaat

- Schakel de stroom uit en sluit de waterkraan af.
- Laat de deur op een kier staan.
- Laat als u terugkeert de afwasautomaat een keer leeg draaien.

# Storingen en oplossingen



Het kan gebeuren dat de vaatwasser niet werkt. Voor u de Servicedienst opbelt moet u controleren of u het euvel niet gemakkelijk zelf kunt oplossen m.b.v. volgende lijst.

Storingen:	Mogelijke oorzaken / Oplossingen:
<b>De vaatwasser start niet of volgt de bedieningen niet op</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• De waterkraan is niet opengedraaid.</li> <li>• Schakel het apparaat uit door op de toets ON/OFF te drukken, schakel het na een minuut weer in en stel het programma opnieuw in.</li> <li>• De stekker zit niet goed in het stopcontact of kies een ander stopcontact.</li> <li>• De deur van de vaatwasser is niet goed dicht.</li> </ul>
<b>De deur gaat niet dicht</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Controleer of de rekken helemaal in het apparaat zijn geduwd.</li> <li>• Het slot zit niet goed vast. Druk stevig tegen de deur totdat u een klik hoort.</li> </ul>
<b>De afwasautomaat pompt het water niet af.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Het wasprogramma is nog niet beëindigd.</li> <li>• De waterafvoerbuis zit gebogen (<i>zie Installatie</i>).</li> <li>• De afvoer van de wasbak is verstopt.</li> <li>• De filter is verstopt met etensresten.</li> <li>• Controleer de hoogte van de afvoerbuis.</li> </ul>
<b>De afwasautomaat maakt lawaai.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• De vaat stoot tegen elkaar of tegen de sproeiarmen. Positioneer de vaat correct en controleer of de sproeiarmen vrij kunnen draaien.</li> <li>• Overtollige aanwezigheid van schuim: u heeft teveel vaatwasmiddel gebruikt of vaatwasmiddel dat niet geschikt is voor afwasautomaten. (<i>zie Vaatwasmiddel en gebruik van de afwasautomaat</i>). Was de vaat niet vooraf met de hand.</li> </ul>
<b>Er blijven op vaat en glazen kalkafzettingen of een witte aanslag achter.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Er zit niet genoeg onthardingszout in het reservoir.</li> <li>• De regeling van de waterhardheid is niet correct; verhoog de waarden. (<i>zie Onthardingszout en glansmiddel</i>)</li> <li>• Het deksel van het reservoir voor zout en glansmiddel is niet goed gesloten.</li> <li>• Het glansmiddel is op of de dosering is ontoereikend.</li> </ul>
<b>Er blijven op vaat en glazen strepen of blauwe kringen achter.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Er wordt teveel glansmiddel gebruikt.</li> </ul>
<b>De vaat is niet droog genoeg.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• U heeft een programma zonder drogen ingesteld.</li> <li>• Het glansmiddel is op. (<i>zie Onthardingszout en glansmiddel</i>)</li> <li>• De regeling van het glansmiddel is niet correct.</li> <li>• Het vaatwerk is voorzien van een antiaanbclaag of is van plastic; de aanwezigheid van waterdruppels is normaal.</li> </ul>
<b>De vaat is niet schoon.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• De vaat is niet correct verdeeld.</li> <li>• De sproeiarmen kunnen niet vrijuit draaien, ze worden geblokkeerd door de vaat.</li> <li>• Het wasprogramma is niet energiek genoeg (<i>zie Programma's</i>).</li> <li>• Overtollige aanwezigheid van schuim: u heeft teveel vaatwasmiddel gebruikt of vaatwasmiddel dat niet geschikt is voor afwasautomaten. (<i>zie Vaatwasmiddel en gebruik van de afwasautomaat</i>).</li> <li>• Het deksel van het glansmiddelreservoir is niet correct afgesloten.</li> <li>• De filter is vuil of verstopt (<i>zie Onderhoud en verzorging</i>).</li> <li>• Er zit geen onthardingszout meer in het reservoir (<i>zie Onthardingszout en glansmiddel</i>).</li> <li>• Zorg ervoor dat de hoogte van de borden compatibel is met de hoogteregeling van het rek.</li> <li>• De openingen van de sproeiarmen zijn verstopt. (<i>zie Onderhoud en verzorging</i>)</li> </ul>
<b>De afwasautomaat vult niet met water.</b>  is geblokkeerd met knipperende controlelampjes	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Er zit geen water in de centrale waterleiding of de kraan is niet opengedraaid.</li> <li>• De watertoevoerbuis zit gebogen (<i>zie Installatie</i>).</li> <li>• De filters zitten verstopt; ze moeten schoongemaakt worden. (<i>zie Onderhoud en verzorging</i>)</li> <li>• De afvoer zit verstopt; hij moet schoongemaakt worden.</li> <li>• Na de controle- en schoonmaakwerkzaamheden dient u de afwasautomaat uit en opnieuw in te schakelen en een nieuwe wascyclus te starten.</li> <li>• Als het probleem aanhoudt, sluit u de waterkraan af, u haalt de stekker uit het stopcontact en neemt contact op met de servicedienst.</li> </ul>

# Instalación

ES

⚠ En caso de traslado mantener el aparato en posición vertical; si fuera necesario inclinarlo, hacerlo hacia la parte posterior.

## Conexiones hidráulicas

⚠ La adaptación de los equipos hidráulicos para la instalación debe ser realizada sólo por personal especializado.

Los tubos de carga y de descarga de agua pueden orientar hacia la derecha o hacia la izquierda para permitir una mejor instalación.

Los tubos no pueden ser plegados ni aplastados por el lavavajillas.

## Conexión del tubo de carga de agua

- A una toma de agua de 3/4" gas frío o caliente (máx. 60°C).
- Hacer pasar el agua hasta que se ve límpida..
- Enroscar bien el tubo de carga y abrir la llave.

⚠ Si la longitud del tubo de carga no es adecuada, dirigirse a una tienda especializada o a un técnico autorizado (*ver Asistencia*).

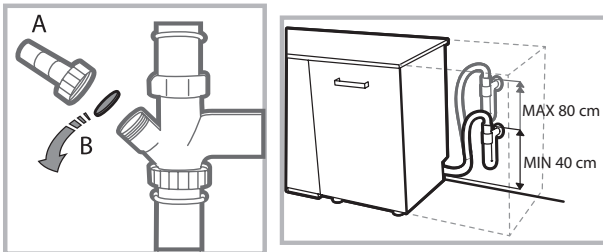
⚠ La presión del agua debe estar comprendida entre los valores indicados en la tabla de Datos técnicos, de lo contrario el lavavajillas podría no funcionar correctamente.

⚠ Controle que en el tubo no hayan dobleces ni estrangulaciones.

## Conexión del tubo de desagüe de agua

Conectar el tubo de desagüe a un conducto de desagüe con un diámetro mínimo de 2 cm. (A)

La junta del tubo de desagüe debe estar a una altura comprendida entre 40 y 80 cm del piso o de la superficie de apoyo del lavavajillas.



Antes de conectar el tubo de descarga del agua al sifón del lavabo, quitar el tapón de plástico (B).

## Dispositivo de seguridad contra inundación

Para garantizar que no se produzcan inundaciones, el lavavajillas:


- Posee un sistema que interrumpe la entrada de agua en el caso de anomalías o de pérdidas desde el interior. Algunos modelos poseen también un dispositivo adicional de seguridad **New Agua Stop**, que los protege contra inundaciones aún en caso de rotura del tubo de alimentación.

## ⚡ ATENCIÓN: ¡TENSIÓN PELIGROSA!

En ningún caso se debe cortar el tubo de carga de agua porque contiene partes bajo tensión.

## Conexión eléctrica

Antes de introducir la clavija en la toma de corriente, comprobar que:

- La toma **con una conexión a tierra**  y que sea conforme con la normativa;
- La toma sea capaz de soportar la carga máxima de potencia de la máquina indicada en la placa de características ubicada en la contrapuerta (*ver Descripción del lavavajillas*);
- La tensión de alimentación esté dentro de los valores indicados en la placa de características ubicada en la contrapuerta;
- La toma sea compatible con la clavija del aparato. Si no es así, solicitar la sustitución a un técnico autorizado (*ver Asistencia*); no utilizar prolongaciones ni tomas múltiples.

⚠ Una vez instalado el aparato, el cable de alimentación eléctrica y la toma de corriente deben ser fácilmente accesibles

⚠ El cable no se debe plegar ni comprimir.

⚠ Si el cable de alimentación está dañado, deberá ser cambiado por el fabricante o por su Servicio de Asistencia Técnica a fin de prevenir riesgos. (*Ver Asistencia*)

⚠ La Empresa declina toda responsabilidad cuando no se hayan respetado estas normas.

## Colocación y nivelación

1. Emplazar el lavavajillas sobre un piso plano y rígido. Compensar las irregularidades desenroscando o enroscando las patas delanteras hasta que el aparato esté en posición horizontal. Una cuidadosa nivelación asegura estabilidad y evita vibraciones, ruidos y desplazamientos.

2. Después de haber empotrado el lavavajillas, abra la puerta y pegue la cinta adhesiva transparente debajo de la superficie de madera para protegerla de una posible condensación.

3. Colocar el lavavajillas haciendo adherir los costados o la parte posterior a los muebles adyacentes o a la pared. El aparato se puede empotrar debajo de una encimera continua (*ver hoja de Montaje*).

4. Para regular la altura de la pata posterior, accionar el casquillo hexagonal rojo que se encuentra en la parte inferior frontal y central del lavavajillas, utilizando una llave de boca hexagonal con una apertura de 8 mm girando en sentido horario para aumentar la altura y en sentido antihorario para disminuirla. (*Ver la hoja de instrucciones para empotrado adjunta a la documentación.*)



### Advertencias para el primer lavado

Después de la instalación, quitar los tampones colocados en los cestos y los elásticos de retención en el cesto superior (*donde estén presentes*).

### Programación ablandador de agua

Antes de realizar el primer lavado, programar el nivel de dureza del agua de red. (*ver capítulo Sal regeneradora y Abrillantador*)

La primera carga del depósito del ablandador debe producirse con agua, luego introducir aprox. 1 kg de sal, es normal que el agua salga.

Realizar un ciclo de lavado inmediatamente.

Utilizar sólo sal específica para lavavajillas.



Después de la carga de sal, la luz indicadora de FALTA DE SAL se apaga.

La falta de llenado del contenedor de sal puede dañar el ablandador de agua y el elemento que produce calor.

La máquina dispone de señales sonoras/tonos que indican la presión del mando: encendido, fin de ciclo, etc.

Los símbolos/testigos/indicadores luminosos presentes en el panel de control/display, pueden variar de color, parpadear o tener luz fija.

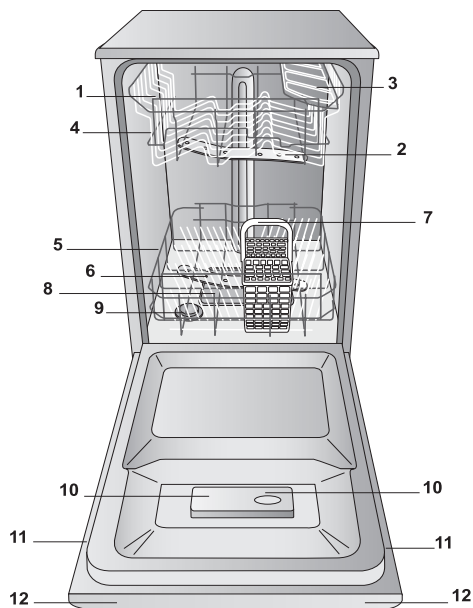
En el display aparece información sobre el tipo de ciclo programado, la fase de lavado/secado, el tiempo residual, la temperatura, etc.

Datos técnicos	
<b>Dimensiones</b>	ancho: 44,5 cm altura: 82 cm profundidad: 55 cm
<b>Capacidad</b>	10 cubiertos estándar
<b>Presión del agua de alimentación</b>	0,05 ÷ 1MPa (0,5 ÷ 10 bar) 7,25 si – 145 psi
<b>Tensión de alimentación</b>	Ver la placa de características
<b>Potencia total absorbida</b>	Ver la placa de características
<b>Fusible</b>	Ver la placa de características
  	Este aparato es conforme a las siguientes Directivas de la Comunidad: -93/68/EEC (CE Marking) -2006/95/EC (Low Voltage) -2004/108/EC (Electromagnetic Compatibility) -2009/125/EC (Comm. Reg. 1016/2010) (Ecodesign) -2010/30/EC (Energy Labelling) -2011/65/EC (RoHS) -2012/19/CE

# Descripción del aparato

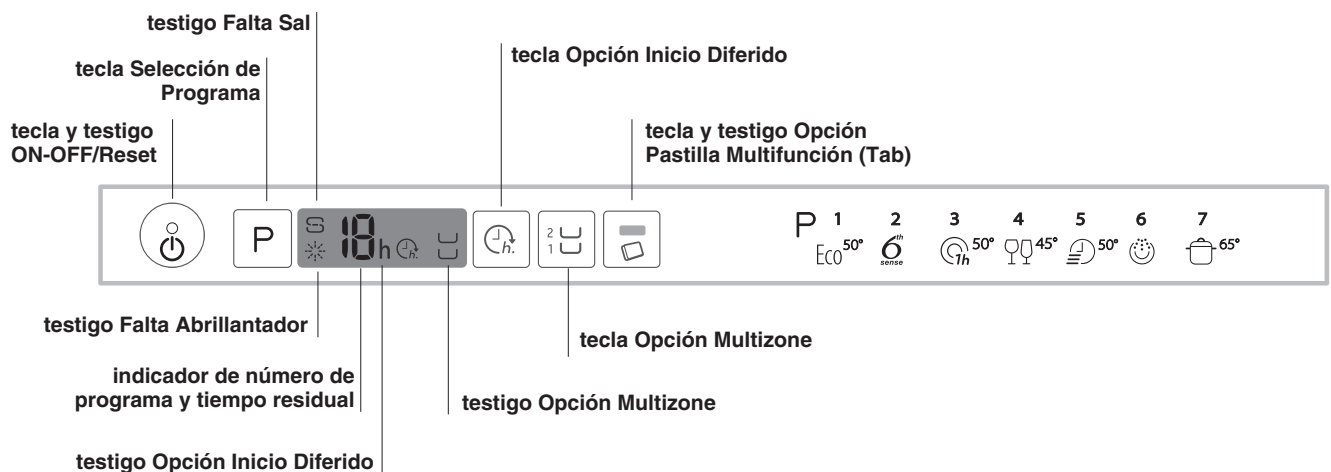
ES

## Vista de conjunto



1. Cesto superior
2. Rociador superior
3. Cestos adicionales
4. Regulador de la altura del cesto
5. Cesto inferior
6. Rociador inferior
7. Cesto para cubiertos
8. Filtro de lavado
9. Depósito de sal
10. Cubetas de detergente y depósito de abrillantador
11. Placa de características
12. Panel de control

## Panel de mandos



# Sal regeneradora y Abrillantador



ES

**⚠ Utilizar sólo productos específicos para lavavajillas. No utilizar sal de cocina o industrial.**

*(Seguir las indicaciones del envase.)*

**⚠ Si se utiliza un producto multifunción, se recomienda igualmente añadir sal, especialmente cuando el agua es dura o muy dura. (Seguir las indicaciones del envase.)**

**⚠ Si no se añade ni sal ni abrillantador, es normal que los testigos FALTA SAL y FALTA ABRILLANTADOR permanezcan encendidos.**

## Cargar la sal regeneradora

La sal previene la formación de CAL sobre las vajillas y los componentes del lavavajillas.

- Es importante que el depósito de sal nunca esté vacío.
- Es importante seleccionar la dureza del agua.

El depósito de sal está ubicado en la parte inferior del lavavajillas (*ver Descripción*) y se debe llenar:

- cuando en el panel se enciende el testigo FALTA SAL;
- ver la autonomía en la tabla de dureza del agua.



1. Extraer el cesto inferior y desenroscar el tapón del depósito en sentido antihorario.
2. Sólo para el primer uso: llenar el depósito de agua hasta el borde.
3. Colocar el embudo (*ver la figura*) y llenar el depósito de sal hasta el borde (aproximadamente 1 kg); es normal que

se derrame un poco de agua.

4. Sacar el embudo, eliminar los residuos de sal de la boca y enjuagar el tapón bajo el agua corriente antes de enroscarlo.

Es aconsejable realizar esta operación cada vez que se carga la sal.

Cerrar bien el tapón para evitar que en el depósito entre detergente durante el lavado (podría dañarse irremediablemente el ablandador).

**⚠** Cuando sea necesario cargar sal, se recomienda hacerlo antes de lanzar el lavado.

## Selección de la dureza del agua

Para asegurar el funcionamiento correcto del ablandador antical, es indispensable seleccionar la dureza del agua. Este dato se puede averiguar con la empresa de suministro de agua potable. El valor preseleccionado corresponde a una dureza media.

- Encender el lavavajillas con la tecla ON/OFF
- Apagar con la tecla ON/OFF
- Mantener pulsada la tecla **P** 5 segundos, hasta oír una señal acústica.
- Encender con la tecla ON/OFF
- Parpadea el número del nivel de selección actual y el testigo de la sal.
- Pulsar la tecla **P** para seleccionar el nivel de dureza deseado (*ver la tabla de Dureza del agua*).
- Apagar con la tecla ON/OFF
- Selección efectuada.

Tabla de Dureza del Agua				Autonomía media- recipiente de sal con 1 ciclo de lavado por día
nivel	°dH	°fH	mmol/l	meses
1	0 - 6	0 - 10	0 - 1	7 meses
2	6 - 11	11 - 20	1,1 - 2	5 meses
3	12 - 17	21 - 30	2,1 - 3	3 meses
4	17 - 34	31 - 60	3,1 - 6	2 meses
5	34 - 50	61 - 90	6,1 - 9	2/3 semanas

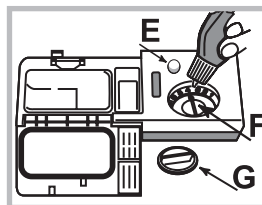
De 0°f a 10°f se aconseja no utilizar sal.  
Ajustando el valor en 5, la duración puede prolongarse.

(°dH = dureza en grados alemanes - °fH = dureza en grados franceses - mmol/l = milimol/litro)

## Cargar el abrillantador

El abrillantador facilita el SECADO de la vajilla. El depósito del abrillantador se debe llenar:

- cuando en el panel/display se enciende el testigo FALTA ABRILLANTADOR
- cuando el indicador óptico de la tapa del recipiente "E", pasa de oscuro a transparente.



1. Abrir el depósito girando el tapón "G" en sentido antihorario.
2. Verter el abrillantador evitando que se derrame. Si esto sucede, limpiar rápidamente con un paño seco.
3. Volver a enroscar el tapón.

**No verter NUNCA el abrillantador directamente en el interior de la cuba.**

## Regular la dosis de abrillantador

Si no se obtiene un buen resultado de secado, es posible regular la dosis de abrillantador. Girar el regulador "F". Es posible ajustar hasta un máximo de 4 niveles según el modelo de lavavajillas. El valor preseleccionado corresponde a un nivel medio.

- si en la vajilla quedan estrías azulinas, seleccionar un valor bajo (1-2).
- si en la vajilla quedan gotas de agua o manchas de cal, seleccionar un valor alto (3-4).

# Cargar los cestos

ES

## Sugerencias

Antes de cargar los cestos, eliminar de la vajilla los residuos de alimentos y vaciar los vasos y las copas. **No es necesario aclarar la vajilla con agua corriente.**

Disponer la vajilla de manera que quede firme y no se vuelque. Los recipientes deben colocarse con la abertura hacia abajo y las partes cóncavas o convexas en posición oblicua, para permitir que el agua alcance todas las superficies y fluya.

Asegurarse de que las tapas, las asas, las sartenes y las bandejas no impidan la rotación de los rociadores. Colocar los objetos pequeños en el cesto de los cubiertos.

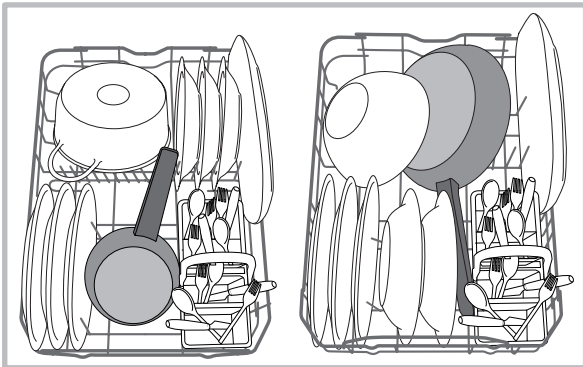
La vajilla de plástico y las sartenes antiadherentes tienden a retener las gotas de agua, por lo que quedarán menos secas que las vajillas de cerámica o acero.

Es conveniente colocar los objetos livianos (por ejemplo, los recipientes de plástico) en el cesto superior, de modo que no puedan moverse.

Una vez terminada la carga, comprobar que los rociadores giren libremente.

## Cesto inferior

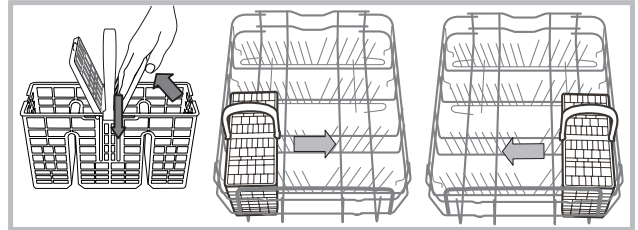
El cesto inferior puede contener ollas, tapas, platos, ensaladeras, cubiertos, etc. Los platos y las tapas grandes se deben colocar preferentemente a los costados.



Se recomienda poner la vajilla muy sucia en el cesto inferior, donde los chorros de agua son más enérgicos y permiten obtener mejores prestaciones de lavado.

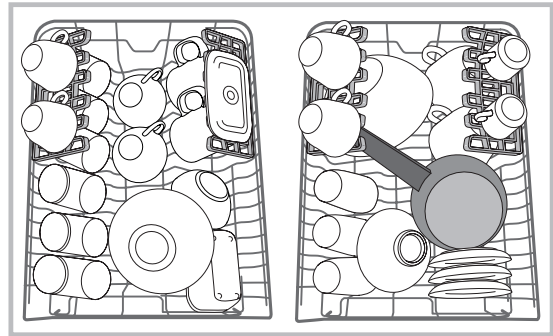
## Cesto de los cubiertos

El cesto de los cubiertos tiene rejillas superiores para facilitar la disposición. El cesto se debe colocar **sólo** en la parte delantera del cesto inferior.



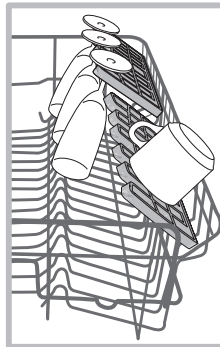
## Cesto superior

Cargar la vajilla delicada y liviana: vasos, tazas, platitos, ensaladeras bajas.



## Solapas de posición variable

Las solapas laterales se pueden colocar a tres alturas diferentes para optimizar la disposición de la vajilla en el cesto.



Las copas se pueden colocar de forma estable sobre las solapas, introduciendo el pie en las ranuras correspondientes.

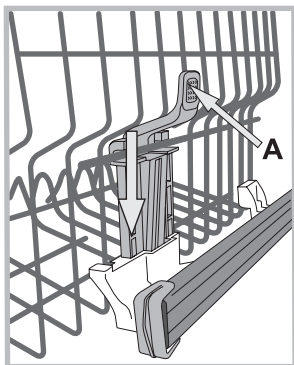
Para optimizar el secado, poner las solapas con la mayor inclinación. Para variar la inclinación, levantar la solapa, desplazarla suavemente y ponerla en la posición deseada.

### Regular la altura del cesto superior

El cesto superior es de altura regulable: la posición más alta facilita la disposición de vajillas voluminosas en el cesto inferior; la posición más baja permite aprovechar los espacios de las solapas para crear más espacio hacia arriba.

**Se recomienda estrictamente no ajustar nunca la altura con el soporte cargado.**

**No levantar ni bajar el cesto de un solo lado.**



Si el cesto tiene **Lift-Up** (ver la figura), sujetarlo por los costados y levantarlo. Para volver a la posición inferior, pulsar las palancas (**A**) a los costados del cesto y acompañarlo hacia abajo.

### Vajillas no aptas para el lavado en lavavajillas

- Cubiertos y vajillas de madera.
- Vasos decorados delicados, vajillas artesanales y antigüedades. Las decoraciones no son resistentes.
- Partes en material sintético no resistentes a la alta temperatura.
- Vajilla de cobre o estaño.
- Vajilla sucia de ceniza, cera, grasa lubricante o tinta.

Las decoraciones sobre vidrio, aluminio y plata durante el lavado pueden cambiar de color o descolorarse. Ciertos tipos de vidrio (por ejemplo, los objetos de cristal) después de muchos lavados pueden perder brillo.

### Daños al vidrio y a la vajilla

Causas:

- Tipo de vidrio y procedimiento de producción del vidrio.
- Composición química del detergente.
- Temperatura del agua del programa de aclarado.

Consejo:

- Utilizar sólo vasos y porcelana cuya resistencia al lavado en lavavajillas esté garantizada por el fabricante.
- Utilizar detergente delicado para vajilla.
- Sacar los vasos y los cubiertos del lavavajillas lo más pronto posible al finalizar el programa.

# Detergente y uso del lavavajillas

ES

## Cargar el detergente

Los buenos resultados del lavado dependen de la correcta dosificación del detergente; en caso de exceso, no se lava más eficazmente y se contamina el medio ambiente.

La dosis se puede adaptar al grado de suciedad.

En general, para la suciedad normal hay que utilizar unos 25 g (detergente en polvo) o 25 ml (detergente líquido). Si se emplean pastillas, es suficiente una.

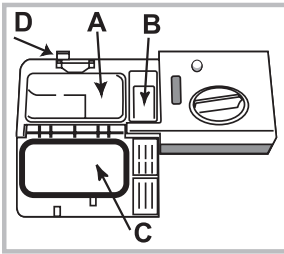
Si la vajilla está poco sucia o ha sido aclarada anteriormente bajo el agua, reducir la dosis de detergente.

Para asegurarse un buen lavado, seguir las instrucciones del envase del detergente.

En caso de dudas, consultar con el fabricante del detergente.

Abrir el depósito del detergente accionando la tecla **D**; dosificar el detergente consultando la tabla de programas:

- en polvo o líquido: cubetas **A** (detergente para lavado) y **B** (detergente para prelavado)
- pastillas: si el programa requiere 1, ponerla en la cubeta **A** y cerrar la tapa **C**; si requiere 2, poner la segunda en el fondo de la cuba.



Eliminar los residuos de detergente de los bordes de la cubeta y cerrar la tapa **C** hasta el enganche.

El depósito de detergente se abre automáticamente en el momento oportuno según el programa.

Si se utilizan detergentes combinados, se recomienda la opción TAB, que adecua el programa para lograr el mejor resultado de lavado y secado posible.

**⚠ Utilizar sólo detergente para lavavajillas.**

**NO UTILIZAR detergentes para lavado a mano.**

**Un uso excesivo de detergente puede dejar residuos de espuma al final del ciclo.**

**Las mejores prestaciones de lavado y secado se obtienen con el uso combinado de detergente, abrillantador líquido y sal regeneradora.**



Se aconseja usar detergentes sin fosfatos y sin cloro, que son los más indicados para proteger el medio ambiente.

## Poner en funcionamiento el lavavajillas

1. Abrir la puerta y pulsar la tecla ON/OFF.
2. Cargar el detergente. (*ver detergente*).
3. Cargar los cestos (*ver Cargar los cestos*).
4. Seleccionar el programa según la vajilla y su grado de suciedad (*ver la tabla de programas*) pulsando la tecla **P**.
5. Seleccionar las opciones de lavado. (*ver Programas especiales y opciones*).
6. Poner en funcionamiento cerrando la puerta.
7. El final del programa es indicado por señales acústicas y por el parpadeo del número del programa en el display. Abrir la puerta, apagar el aparato pulsando la tecla ON-OFF.
8. Esperar unos minutos antes de sacar la vajilla, para evitar quemarse. Descargar los cestos comenzando por el inferior.

**⚠ Para reducir el consumo de energía eléctrica, si el aparato no se está utilizando, se apaga automáticamente.**

Si la vajilla está poco sucia o ha sido aclarada anteriormente bajo el agua, reducir la dosis de detergente.

## Modificar un programa en curso

Si se ha seleccionado un programa equivocado, es posible cambiar, siempre que esté recién empezado: abrir la puerta con cuidado para no quemarse con el vapor, pulsar en forma prolongada la tecla ON/OFF y la máquina se apaga. Volver a encender la máquina con la tecla ON/OFF y seleccionar el nuevo programa y las nuevas opciones; ponerla en funcionamiento cerrando la puerta.

## Agregar vajilla







Si se apaga la máquina, abrir la puerta con cuidado para no quemarse con el vapor e introducir la vajilla. Cerrar la puerta: el ciclo se reanuda.

## Interrupciones accidentales

Si durante el lavado se abre la puerta o se produce una interrupción de corriente, el programa se interrumpe. Cuando se cierra la puerta o vuelve la corriente, el programa se reanuda a partir del punto en el que se había interrumpido.

Los datos de los programas se obtienen en condiciones de laboratorio según la Norma Europea EN 50242.

**La duración y los datos de los programas pueden variar según las distintas condiciones de uso.**

Programa	Secado	Opciones	Duración del programa horas:min.	Consumo de agua (l/ciclo)	Consumo de energía (kWh/ciclo)
1. Eco	Sí	Inicio diferido – Multizone - Tab	03:00	9	0,74
2. Sixth Sense 	Sí	Inicio diferido – Multizone - Tab	01:10 - 02:30	7 - 14	0,90 - 1,25
3. 1 Hora (1 Hour) 	No	Inicio diferido – Multizone - Tab	01:00	13	0,95
4. Frágil 	Sí	Inicio diferido – Multizone - Tab	01:40	9	0,85
5. Rápido 	No	Inicio diferido – Tab	00:25	8	0,45
6. Remojo 	No	Inicio diferido - Multizone	00:10	4	0,01
7. Intensivo 	Sí	Inicio diferido – Multizone - Tab	02:50	17	1,45

### Indicaciones para la selección de programas y dosis de detergente

- Vajilla con suciedad normal. Programa estándar, el más eficiente en términos de consumo de energía y agua. 4 g/ml\*\*+ 21 g/ml – 1 pastilla (\*\*Cantidad de detergente del prelavado)
- Utilizar este programa para la vajilla con suciedad normal y con alimentos secos adheridos. Un sensor especial evalúa el nivel de suciedad y automáticamente selecciona en consecuencia el ciclo de lavado más eficiente y económico. 4 g/ml\*\*+ 21 g/ml – 1 pastilla
- Para vajilla poco sucia que necesita un lavado ligero. (Ideal para 4 cubiertos) 25 g/ml – 1 pastilla
- Ciclo para vajilla delicada, sensible a las altas temperaturas, como vasos y tazas. 25 g/ml – 1 pastilla
- Ciclo rápido para utilizar con vajilla poco sucia, sin alimentos secos adheridos. (Ideal para 2 cubiertos) 21 g/ml – 1 pastilla
- Vajilla para lavar más tarde. Sin detergente
- Programa recomendado para vajilla muy sucia, especialmente ollas y sartenes (no utilizarlo con vajilla delicada). 25 g/ml – 1 pastilla

Consumos en modo stand-by: Consumo en modo left-on: 5 W - consumo en modo off: 0,5 W

# Programas especiales y opciones

ES

## Notas:

las mejores prestaciones de los programas "1 Hora y Rápido" se obtienen preferiblemente respetando la cantidad de cubiertos especificados.

Para consumir menos use el lavavajillas a plena carga.

**Nota para los laboratorios de pruebas:** para obtener información detallada sobre las condiciones de la prueba comparativa EN, escribir a la siguiente dirección: [contact@whirlpool.com](mailto:contact@whirlpool.com)

## Opciones de lavado

**Si una opción no es compatible con el programa seleccionado (ver la tabla de programas), el led correspondiente parpadea rápidamente 3 veces y se oyen señales acústicas.**



### Opción Inicio diferido

Es posible postergar el comienzo del programa, de **1 a 12 horas**:

1. Pulsar la tecla INICIO DIFERIDO: el display visualiza el símbolo correspondiente; cada vez que se vuelva a pulsar la tecla, se incrementará el lapso hasta el comienzo del programa seleccionado (1h, 2h, etc. hasta un máx. de 12h).
2. Seleccionar el programa y cerrar la puerta: comienza la cuenta al revés.
3. Una vez cumplido el tiempo, el testigo se apagará y comenzará el programa.

Para reducir el tiempo pulsar, pulsar la tecla INICIO DIFERIDO. Para anularlo, pulsar la tecla varias veces hasta que se apague el testigo del inicio diferido. El programa comenzará cuando se cierre la puerta.

**⚠ No es posible seleccionar el Inicio Diferido después de que el ciclo ha comenzado.**




### Opción Pastilla Multifunción (Tab)

Con esta opción se optimiza el resultado del lavado y del secado.

Si se utilizan pastillas multifunción, pulsar Pastilla Multifunción; el símbolo se enciende; al volver a pulsar, la opción se desactiva.

**⚠ La opción "Pastilla Multifunción" alarga el programa.**

## 2 Opción Multizone (MULTIZONA)

1  Si la vajilla es poca, se puede utilizar la media carga, que permite ahorrar agua, energía y detergente. Seleccionar el programa y pulsar la tecla MULTIZONE: se enciende el testigo del cesto elegido y se activa el lavado sólo en el cesto superior o sólo en el inferior.

**⚠ Cargar la vajilla sólo en el cesto superior o en el inferior y reducir a la mitad la cantidad de detergente.**

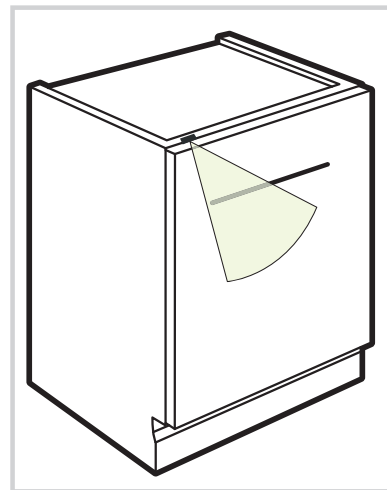
## Light Point

Algunos modelos de lavavajillas tienen un indicador luminoso verde en el intersticio entre la puerta y la encimera de la cocina, que informa sobre el estado de avance del programa en curso. Es posible seleccionar uno de los siguientes modos de funcionamiento:

- a) Función inhabilitada.
- b) La luz se enciende unos segundos al comenzar el ciclo, permanece apagada durante el ciclo y parpadea al finalizar el ciclo (modo preseleccionado).
- c) La luz permanece encendida durante el ciclo y parpadea al finalizar el ciclo. Si se ha programado el inicio diferido, la luz se encenderá sólo unos segundos o durante toda la cuenta regresiva, según se haya seleccionado el modo b) o c).

La luz se apaga a cada apertura de la puerta.

Para seleccionar el modo preferido, encender la máquina, mantener pulsada la tecla **P** hasta que aparezca en pantalla una de las tres letras, pulsar la tecla **P** hasta llegar a la letra (o modo) deseada, y mantener pulsada la tecla **P** para confirmar la selección.





## Interrumpir el agua y la corriente eléctrica

- Cerrar el grifo de agua después de cada lavado para prevenir el riesgo de pérdidas.
- Desconectar la clavija de la toma de corriente para la limpieza y los trabajos de mantenimiento.

## Limpiar el lavavajillas

- La superficie externa y el panel de control se pueden limpiar con un paño no abrasivo humedecido con agua. No utilizar disolventes ni productos abrasivos.
- Las manchas de la cuba interna se pueden eliminar con un paño embebido en agua y un poco de vinagre.

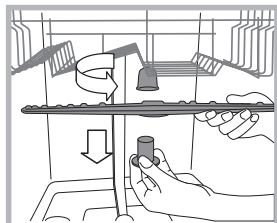
## Evitar los malos olores

- Deje siempre entreabierta la puerta para evitar el estancamiento de humedad.
- Limpiar regularmente las juntas perimétricas de la puerta y de las cubetas de detergente con una esponja húmeda. De este modo se evitarán estancamientos de comida que son los principales responsables del mal olor.

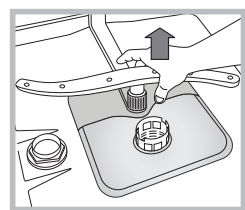
## Limpiar los rociadores

Puede suceder que algunos residuos de comida se adhieran a los brazos rociadores y obstruyan los orificios por los que debe salir el agua: cada tanto es importante controlarlos y limpiarlos con un cepillo no metálico.

Ambos rociadores son desmontables.



Para desmontar el rociador superior, es necesario desenroscar en sentido antihorario la virola de plástico. El rociador superior se vuelve a montar con la parte que tiene el mayor número de orificios dirigida hacia arriba.



El rociador inferior se desmonta haciendo presión sobre las lengüetas ubicadas a los costados y tirándolo hacia arriba.

## Limpieza del filtro de entrada de agua

Si los tubos de agua son nuevos o están inactivos desde hace mucho tiempo, antes de realizar la conexión, dejar correr el agua para verificar que sea limpia y que no contenga impurezas. Sin esta precaución, existe el riesgo de que el lugar por donde entra el agua se atasque y el lavavajillas se dañe.

Periódicamente limpiar el filtro de entrada de agua colocado a la salida del grifo.

- Cerrar el grifo del agua.
- Desenroscar el extremo del tubo de carga de agua, quitar el filtro y limpiarlo delicadamente bajo un chorro de agua corriente.
- Introducir nuevamente el filtro y enroscar el tubo.

## Limpiar los filtros

El grupo filtrante está formado por tres filtros que eliminan del agua de lavado los residuos de alimentos y la vuelven a poner en circulación: para obtener buenos resultados en el lavado, es necesario limpiarlos.

Limpie los filtros regularmente.

El lavavajillas no se debe utilizar sin filtros o con el filtro desenganchado.

- Después de algunos lavados, controlar el grupo filtrante y si es necesario limpiarlo con cuidado bajo el agua corriente y con la ayuda de un cepillo no metálico, respetando las siguientes instrucciones:

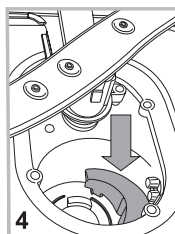
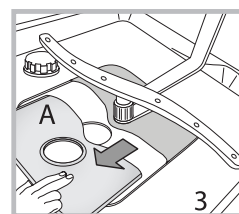
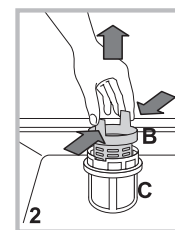
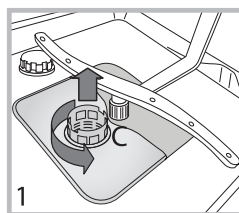
**1.** Girar en sentido antihorario el filtro cilíndrico **C** y extraerlo (*fig. 1*).

**2.** Extraer el cartucho del filtro **B** ejerciendo una leve presión sobre las aletas laterales (*fig. 2*);

**3.** Extraer el plato del filtro de acero inoxidable **A**. (*fig. 3*).

**4.** Inspeccionar el sumidero y eliminar los residuos de comida.

**NO QUITAR NUNCA** la protección de la bomba de lavado (*detalle de color negro*) (*fig. 4*).



Después de la limpieza de los filtros, volver a montar el grupo filtrante y a colocarlo correctamente en su lugar. Esto es fundamental para el buen funcionamiento del lavavajillas.

## Si se ausenta durante largos períodos

- Desconectar las conexiones eléctricas y cerrar el grifo del agua.
- Dejar la puerta entreabierta.
- Al regresar, hacer un lavado con el lavavajillas vacío.

# Anomalías y soluciones

ES

Si el aparato presenta anomalías de funcionamiento, controlar los siguientes puntos antes de llamar al Servicio de Asistencia Técnica.

Anomalías:	Posibles causas/Solución:
<b>El lavavajillas no arranca o no responde a los mandos.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• El grifo de agua no está abierto.</li> <li>• Apagar la máquina con la tecla ON/OFF, volver a encenderla después de un minuto aproximadamente y elegir el programa.</li> <li>• La clavija no está bien introducida en la toma de corriente; o cambiar la toma de corriente.</li> <li>• La puerta del lavavajillas no está bien cerrada.</li> </ul>
<b>La puerta no se cierra.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Comprobar que los cestos estén introducidos hasta el fondo.</li> <li>• Se disparó la cerradura; empujar enérgicamente la puerta hasta oír el encastre.</li> </ul>
<b>El lavavajillas no descarga agua.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• El programa de lavado aún no ha terminado.</li> <li>• El tubo de desagüe está plegado (<i>ver Instalación</i>).</li> <li>• El desagüe del fregadero está obstruida.</li> <li>• El filtro está atascado con residuos de comida.</li> <li>• Controlar la altura del tubo de desagüe.</li> </ul>
<b>El lavavajillas hace ruido.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La vajilla se golpea entre sí o contra los rociadores. Disponer la vajilla correctamente y comprobar que los rociadores giren libremente.</li> <li>• Demasiada espuma: el detergente no está dosificado adecuadamente o no es adecuado para lavar en lavavajillas. (<i>ver Detergente y uso del lavavajillas</i>) No prelavar la vajilla a mano.</li> </ul>
<b>En la vajilla y en los vasos quedan depósitos calcáreos o una pátina blanquecina.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Falta la sal regeneradora.</li> <li>• La regulación de la dureza del agua no es adecuada; aumentar los valores. (<i>ver Sal regeneradora y abrillantador</i>)</li> <li>• El tapón del depósito de la sal o del abrillantador no está bien cerrado.</li> <li>• El abrillantador se ha terminado o la dosis es insuficiente.</li> </ul>
<b>En la vajilla y en los vasos quedan estrías o matices azulados.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La dosis de abrillantador es excesiva.</li> </ul>
<b>La vajilla no queda bien seca.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Se ha seleccionado un programa sin secado.</li> <li>• El abrillantador se ha terminado. (<i>ver Sal regeneradora y abrillantador</i>)</li> <li>• La regulación del abrillantador no es adecuada.</li> <li>• La vajilla es de material antiadherente o de plástico; es normal que queden gotas de agua.</li> </ul>
<b>La vajilla no queda limpia.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La vajilla no está distribuida correctamente.</li> <li>• Los rociadores no giran libremente. Están bloqueados por la vajilla.</li> <li>• El programa de lavado no es suficientemente enérgico (<i>ver Programas</i>).</li> <li>• Demasiada espuma: el detergente no está dosificado adecuadamente o no es adecuado para lavar en lavavajillas. (<i>ver Detergente y uso del lavavajillas</i>)</li> <li>• El tapón del abrillantador no se ha cerrado correctamente.</li> <li>• El filtro está sucio o atascado (<i>ver Mantenimiento y cuidados</i>).</li> <li>• Falta la sal regeneradora (<i>ver Sal regeneradora y Abrillantador</i>).</li> <li>• Comprobar que la altura de los platos sea compatible con la regulación del cesto.</li> <li>• Los orificios de los rociadores están obstruidos. (<i>ver Mantenimiento y cuidados</i>)</li> </ul>
<b>El lavavajillas no carga agua.</b> Está bloqueado y los testigos parpadean.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Falta la alimentación de agua o el grifo está cerrado.</li> <li>• El tubo de carga de agua está plegado (<i>ver Instalación</i>).</li> <li>• Los filtros están atascados; es necesario limpiarlos. (<i>ver Mantenimiento y cuidados</i>)</li> <li>• El desagüe está atascado; es necesario limpiarlo.</li> <li>• Efectuadas las verificaciones y la limpieza, apagar y encender el lavavajillas y lanzar un nuevo ciclo de lavado.</li> <li>• Si el problema persiste, cerrar el grifo del agua, desconectar la clavija eléctrica y llamar al centro de asistencia.</li> </ul>





ES

**Whirlpool Europe s.r.l.**  
- Viale Guido Borghi, 27  
- 21025 Comerio (Varese) Italy  
[www.whirlpool.eu](http://www.whirlpool.eu)